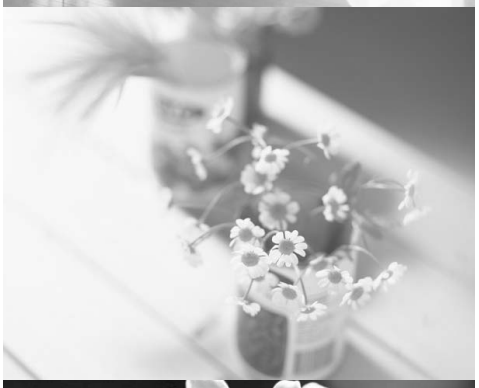
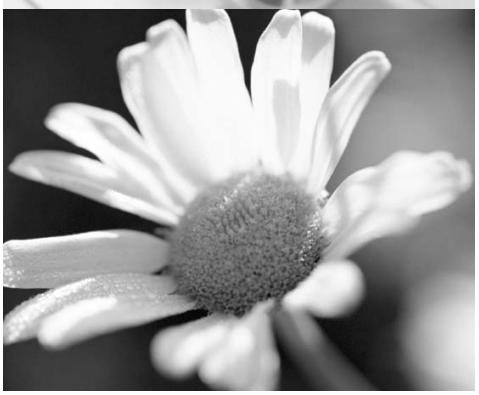
EPSON
EXCEED YOUR VISION

dreamio

Home Entertainment Projector

EH-DM3





Manual do Utilizador

HDMI™ HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DVD VIDEO

RW DVD+ReWritable

COMPACT disc SUPER VIDEO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

3LCD

Simbologia utilizada neste guia do utilizador

Atenção	Indica conteúdo que pode provocar danos ou avarias na unidade.
Sugestão	Indica informações e aspectos adicionais que pode ser útil saber relativamente a um tópico.
☞	Indica uma página que contém informações úteis sobre um determinado tópico.
❶ 1	Indica métodos de funcionamento e a ordem das operações. O procedimento indicado deve ser executado pela ordem dos passos numerados.
⏻	Indica botões no comando à distância ou na unidade principal.
"(Nome do menu)"	Indica mensagens e itens de menu que são apresentados no ecrã. Exemplo: "Brightness" (Brilho)
DVD Vídeo DVD Vídeo	As funções e as operações que podem ser executadas podem ser diferentes, dependendo do tipo de disco. Estas marcas dão-lhe informações sobre o tipo de disco que está a ser utilizado. DVD Vídeo CD Vídeo CD de Dados CD Áudio MP3/WMA JPEG DivX Víd.Ext./Comp. DVD Vídeo CD Vídeo CD de Dados CD Áudio MP3/WMA JPEG DivX Víd.Ext./Comp.

Índice Geral

Instruções de Segurança 2
Utilização e Armazenamento 8
Discos e Armazenamento USB 10
Nome das Peças e Funções 12
Preparar o Comando à Distância 16

Referência Rápida

Instalação 18
Distância de projecção e tamanho do ecrã 18
Ligar o cabo de alimentação 18
Reprodução de um Disco 19
Reproduzir um disco e projectar 19
Ajustar a posição de projecção e o volume 20
Interromper a reprodução 22
Desligar o equipamento 22
Operações Básicas de Reprodução 23
Pausa 23
Procurar para trás/para a frente 23
Saltar 24
Avanço de fotogramas 24
Reprodução em câmara lenta 24
Utilizar temporariamente a luz do videoprojector como iluminação (Break (Intervalo)) 25
Color Mode (Modo de Cor) 25
Ajustar a intensidade da luz (Íris Automática) 26
Mute (Silêncio) 26

Operações Avançadas

Tornar-se um perito na reprodução de filmes 27
Reproduzir a partir de um menu de DVD 27
Reproduzir um CD Vídeo a partir do menu 28
Reproduzir JPEG, MP3/WMA e DivX® 30
Reproduzir seleccionando o número do capítulo ou da faixa 33
Reprodução repetida e reprodução aleatória 33
Reprodução programada 35
Ampliar 36
Alterar o idioma de áudio 37
Alterar a visualização de legendas 37
Alterar o ângulo 38
Executar operações a partir do ecrã de informação de reprodução 38
Definir o temporizador para adormecer 40
Alterar a relação de aspecto 41
Reprodução através de um dispositivo periférico 43
Ligar um dispositivo de armazenamento USB 43
Ligar a outro dispositivo de vídeo, TV ou Computador 44
Projectar imagens a partir de equipamento de vídeo externo ou de um computador 47
Definições Áudio 49
Ouvir com auscultadores 49
Ligar um microfone 50
Ligar a um equipamento de áudio com uma porta de entrada áudio digital coaxial 51
Seleccionar o Modo de Som Surround 51
Seleccionar os efeitos sonoros 52

Definições e Ajustes

Operação e Funções do Menu Configurar 53
Utilizar o menu configurar 53
Lista do menu Configurar 54
Lista de códigos dos idiomas 56
Definições e sinais de saída de “Saída digital” 57
Operações e funções no menu Configuração Visual . 58
Operações no menu Configuração Visual 58
Menu Configuração Visual 59
Funções de Segurança 61
Cadeado de segurança 61

Apêndice

Resolução de Problemas 62
Utilizar os indicadores luminosos 62
Quando os indicadores luminosos não ajudam 65
Manutenção 67
Limpeza 67
Prazo de substituição dos consumíveis 68
Acessórios Opcionais e Consumíveis 68
Como substituir os consumíveis 69
Distância de Projecção e Tamanho do Ecrã 73
Lista de Resoluções Compatíveis 74
Lista de formatos MPEG compatíveis 76
Especificações 77
Glossário 78
Índice Remissivo 79
Questões 80

Instruções de Segurança

Leia todas as instruções de segurança e funcionamento antes de utilizar a unidade. Depois de ler todas as instruções, guarde estas informações para futura consulta.
A documentação e a unidade utilizam símbolos gráficos que ilustram a utilização segura da unidade.
Certifique-se de que compreende e respeita estes símbolos de precaução de forma a evitar lesões pessoais ou de propriedade.

⚠ **Aviso**	Este símbolo indica informações que, se ignoradas, poderão provocar lesões pessoais ou até morte devido a um manuseamento incorrecto.
⚠ **Atenção**	Este símbolo indica informações que, se ignoradas, poderão provocar lesões pessoais ou danos físicos devido a um manuseamento incorrecto.

Explicação dos símbolos

Símbolos que indicam uma acção que não deve ser executada

Não fazer

Não desmontar

Não tocar

Não molhar

Não utilizar em áreas molhadas

Não colocar sobre superfícies instáveis

Símbolos que indicam uma acção que deve ser executada

Instruções

Desligue a ficha da tomada

Informações de segurança importantes

Cumpra as seguintes instruções de segurança quando estiver a instalar e a utilizar o videoprojector:

- Leia estas instruções.
- Guarde estas instruções.
- Respeite todos os avisos.
- Siga todas as instruções.
- Não utilize o aparelho na proximidade de água.
- Limpe unicamente com um pano seco.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- Não instale na proximidade de quaisquer fontes de calor como radiadores, registos de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não impeça os objectivos de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. As fichas polarizadas têm duas lâminas, sendo uma mais larga do que a outra. As fichas de terra têm duas lâminas e um terceiro pino de ligação à terra. A lâmina mais larga ou o terceiro pino de terra são fornecidos para sua protecção. Se a ficha fornecida não for compatível com a sua tomada, consulte um electricista para substituição da tomada obsoleta.
- Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou comprimido especialmente na zona das fichas, dos receptáculos de conveniência e do ponto por onde saem do aparelho.
- Utilize unicamente peças/acessórios especificados pelo fabricante.
- Utilize unicamente com o carrinho, o tripé, o suporte ou a mesa especificados pelo fabricante ou que são vendidos com o aparelho. Quando for utilizado um carrinho, tenha cuidado ao deslocar o conjunto carrinho/aparelho, para evitar que o mesmo se vire dando origem a lesões.

- Desligue o aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizado durante períodos de tempo prolongados.
- A assistência deve ser totalmente prestada por pessoal técnico qualificado. A assistência é necessária quando o aparelho tiver sofrido danos resultantes de, por exemplo, danos na ficha ou no cabo de alimentação, derrame de líquidos ou queda de objectos no interior do aparelho, exposição à chuva ou humidade, funcionamento anómalo ou queda do aparelho.

⚠ Aviso

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Não utilizar em áreas molhadas

Desligue a unidade da tomada e contacte a assistência técnica nas seguintes condições:

- Se forem emitidos fumo, cheiros ou ruídos anómalos a partir da unidade.
- Se qualquer líquido ou objectos estranhos se infiltrarem na unidade.
- Se a unidade tiver caído ou se a respectiva caixa estiver danificada.

A utilização contínua nestas condições poderá dar origem a incêndios ou choques eléctricos.
Não tente reparar esta unidade. Todas as reparações devem ser efectuadas por pessoal técnico qualificado.
Coloque a unidade junto a uma tomada, num local onde a ficha possa ser desligada com facilidade.

Desligue a ficha da tomada

Nunca abra nenhuma das tampas no videoprojector excepto como explicado especificamente no Guia do Utilizador. Nunca tente desmontar ou modificar o videoprojector (incluindo consumíveis). Todas as reparações deverão ser efectuadas por pessoal técnico qualificado.

As tensões eléctricas existentes no interior da unidade podem causar lesões graves.

Não desmontar

Não exponha a unidade a água, chuva ou humidade intensa.

Não utilizar em áreas molhadas

Utilize apenas o tipo de fonte de alimentação indicado na unidade. A utilização de uma fonte de alimentação que não a especificada poderá dar origem a incêndios ou choques eléctricos. Se não souber ao certo qual é a corrente disponível, consulte o seu revendedor ou a empresa de fornecimento de electricidade local.

Não fazer

Verifique as especificações do cabo de alimentação. A utilização de um cabo de alimentação incorrecto pode originar incêndios ou choques eléctricos.

O cabo de alimentação fornecido com a unidade foi concebido para estar em conformidade com os requisitos de alimentação eléctrica do país onde o produto é adquirido. Se utilizada no país de aquisição, não utilize qualquer cabo de alimentação que não o fornecido com a unidade. Se utilizada no estrangeiro, verifique a tensão da fonte de alimentação, o formato da tomada e a capacidade nominal eléctrica da unidade que correspondem às normas locais e adquira um cabo de alimentação adequado nesse país.

Instruções

Deve tomar as seguintes precauções quando manusear a ficha.

Se não tomar essas precauções, pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos.

- Não sobrecarregue as tomadas, os cabos de extensão ou os dispositivos de diversas tomadas.
- Não introduza a ficha numa tomada que tenha pó.
- Introduza a ficha firmemente na tomada.
- Não manuseie a ficha com as mãos húmidas.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar a ficha. Certifique-se de que segura a ficha para a desligar.

Instruções

Não utilize um cabo de alimentação danificado. Poderão ser provocados incêndios ou choques eléctricos.

- Não modifique o cabo de alimentação.
- Não coloque objectos pesados sobre a parte superior do cabo de alimentação.
- Não dobre, torça ou puxe demasiado o cabo de alimentação.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de aparelhos eléctricos quentes.

Se o cabo de alimentação for danificado (caso os fios fiquem expostos ou sejam quebrados), contacte o seu revendedor para proceder à respectiva substituição.

Não fazer

Em caso de tempestade eléctrica, não toque na ficha, pois pode apanhar um choque eléctrico.

Não tocar

⚠ Aviso

Não coloque recipientes com líquidos, água ou químicos sobre a unidade.

Se os recipientes entornarem e os conteúdos se infiltrarem na unidade, poderão ser provocados incêndios ou choques eléctricos.

Não molhar

Nunca olhe para dentro da lente da unidade quando a lâmpada estiver acesa, uma vez que a luz intensa pode provocar lesões nos olhos.

Não fazer

Nunca introduza objectos inflamáveis ou metálicos ou quaisquer outros materiais estranhos através das entradas ou saídas de ar, pois poderão ser provocados incêndios ou choques eléctricos.

Não fazer

É utilizada uma lâmpada de mercúrio com pressão interna elevada como fonte de luz da unidade. Certifique-se de que cumpre as seguintes instruções.

O não cumprimento destas instruções pode dar origem a lesões ou envenenamento.

- Não desmonte a lâmpada, não a danifique nem a sujeite a qualquer tipo de impacto.
- Os gases no interior das lâmpadas de mercúrio contêm vapor de mercúrio. Se a lâmpada se partir, areje a sala para impedir que os gases libertados sejam inalados ou entrem em contacto com os olhos ou a boca.
- Não aproxime o rosto da unidade durante a utilização.

Se a lâmpada se partir e os gases no seu interior ou fragmentos de vidro forem inalados ou entrarem em contacto com os olhos ou com a boca, ou se notar outros efeitos adversos, procure imediatamente aconselhamento médico.

Instruções

Não deixe a unidade ou o comando à distância com as pilhas no interior de um automóvel com as janelas fechadas, locais expostos à luz solar directa ou em outros locais extremamente quentes.

Poderão ser provocadas deformações térmicas ou avarias técnicas e, consequentemente, incêndios.

Não fazer

Não use sprays contendo gás inflamável para remover sujeira ou pó que estejam aderindo em partes como lentes ou filtros do projetor.

Devido à lâmpada dentro do projetor ficar muito quente dentro do uso, os gases podem incendiar e resultar em fogo.

Não fazer

Não use o projetor em locais onde gases inflamáveis ou explosivos podem estar presentes na atmosfera.

Devido à lâmpada dentro do projetor ficar muito quente dentro do uso, os gases podem incendiar e resultar em fogo.

Não fazer

⚠ Atenção

Produto LASER de Classe 1
Não abra a tampa superior. A unidade não contém no seu interior peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

Não desmontar

Não utilize a unidade em locais muito húmidos ou poeirentos, junto a aparelhos de cozinha ou aquecimento ou em locais onde possa entrar em contacto com fumo ou vapor.
Não utilize nem armazene a unidade no exterior durante um período de tempo prolongado.
Poderão ser provocados incêndios ou choques eléctricos.

Não fazer

Não bloqueie as ranhuras e a abertura existentes na unidade. Servem para ventilar e evitar que a unidade aqueça excessivamente.

- Durante a utilização, podem ficar presos pedaços de papel ou outros materiais no filtro de ar, situado por baixo da unidade. Retire tudo o que estiver por baixo da unidade e que possa vir a ficar preso no filtro de ar. Se instalar a unidade junto a uma parede, deixe um espaço de, no mínimo, 20 cm entre a parede e a saída de ar.
- Certifique-se de que deixa um espaço de, no mínimo, 10 cm entre a entrada de ar e quaisquer paredes, etc.
- Não coloque a unidade sobre um sofá, tapete ou outra superfície instável, nem dentro de um armário fechado, a menos que seja providenciada uma ventilação adequada.

Não fazer

Não coloque a unidade num carrinho, numa estante ou numa mesa instável.
A unidade poderá cair ou tombar, podendo provocar lesões.

Não colocar sobre superfícies instáveis

Não se apoie na unidade nem coloque objectos pesados sobre a mesma.
A unidade poderá ceder ou cair, podendo provocar lesões.

Não fazer

Não coloque qualquer objecto que possa ser deformado ou danificado pelo calor junto às saídas de ar nem aproxime as mãos ou o rosto das saídas durante a projecção.
Uma vez que é expulso ar quente das saídas de ar, poderão ser provocadas queimaduras, deformações ou outros acidentes.

Não fazer

Nunca tente retirar a lâmpada imediatamente após utilização, uma vez que se encontrará extremamente quente. Antes de retirar a lâmpada, desligue a fonte de alimentação e aguarde o período especificado neste guia para permitir que a lâmpada arrefeça completamente.
O calor poderá provocar queimaduras ou outras lesões.

Não fazer

Não coloque a fonte de uma chama desprotegida, como uma vela acesa, sobre ou junto a esta unidade.

Não fazer

Desligue a unidade da tomada quando não pretender utilizá-la durante períodos de tempo prolongados.
O isolamento poderá deteriorar-se e provocar incêndios.

Desligue a ficha da tomada

Certifique-se de que a alimentação está desligada, a ficha está desligada da tomada e todos os cabos estão desligados antes de deslocar a unidade.
Poderão ser provocados incêndios ou choques eléctricos.

Desligue a ficha da tomada

⚠ Atenção

Antes de limpar, desligue a unidade da tomada.

Se o fizer, evitará choques eléctricos durante a limpeza.

Desligue a ficha da tomada

Durante a limpeza da unidade, não utilize panos molhados ou solventes como álcool, diluente ou benzina.

A infiltração de água, a deterioração e a quebra da caixa da unidade poderão provocar choques eléctricos.

Instruções

A utilização incorrecta das pilhas poderá provocar a ruptura ou o derrame de fluidos das mesmas e, consequentemente, incêndios, lesões ou a corrosão da unidade. Deve tomar as seguintes precauções quando mudar as pilhas.

Instruções

- Introduza as pilhas de forma a que as polaridades (+ e -) se encontrem nas posições correctas.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou uma mistura de pilhas novas e antigas.
- Não utilize quaisquer pilhas que não as especificadas neste guia.
- Se as pilhas verterem, limpe o líquido com um pano macio. Se o líquido entrar em contacto com as suas mãos, lave-as imediatamente.
- Substitua as pilhas logo que fiquem sem carga.
- Retire as pilhas se não pretender utilizar a unidade durante muito tempo.
- Não exponha as pilhas a fontes de calor ou chamas e não as coloque em água.
- Elimine as pilhas de acordo com a legislação em vigor.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças. As pilhas representam um risco de asfixia e são muito perigosas se forem engolidas.

Não defina o volume muito alto logo desde o início.

Pode ser produzido subitamente um som muito forte, que pode provocar danos no altifalante ou lesões auditivas. Como precaução, baixe o volume antes de desligar a unidade e depois aumente o volume gradualmente depois de a voltar a ligar.

Não fazer

Quando utilizar auscultadores, não aumente o volume demasiado.

A sua audição pode sofrer efeitos negativos se ouvir sempre com o volume muito forte durante períodos de tempo prolongados.

Não fazer

Cumpra o programa de manutenção desta unidade. Se o interior da unidade não for limpo durante muito tempo, a acumulação de pó pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos.

Substitua o filtro do ar regularmente, conforme necessário.

Contacte o seu revendedor para limpar o interior da unidade, conforme necessário.

Instruções

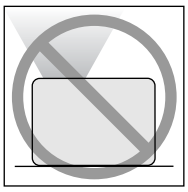
Utilização e Armazenamento

Siga os conselhos abaixo descritos para evitar avarias e danos na unidade.

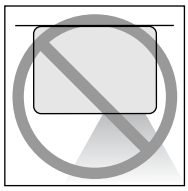
Notas sobre o manuseamento e o armazenamento

- Certifique-se de que observa as temperaturas de funcionamento e armazenamento indicadas neste guia quando utilizar e armazenar o projector.
- Não instale a unidade em locais onde possa ficar sujeita a vibrações ou choques.
- Não instale a unidade próximo de equipamentos de televisão, rádio ou vídeo, uma vez que estes geram campos magnéticos.
  Isso pode afectar negativamente o som e imagem desta unidade, podendo provocar uma avaria. No caso de surgir um sintoma desse tipo, afaste mais a unidade do televisor, rádio e equipamento de vídeo.
- Não utilize o projector em qualquer das seguintes condições. Se não observar esta indicação, poderão ocorrer problemas de funcionamento ou acidentes.

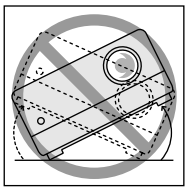
Se o projector estiver colocado de lado



Se o projector estiver colocado com a parte superior virada para cima



Se o projector estiver colocado com a parte inferior virada para cima



Se o projector estiver inclinado para um dos lados

- Não movimente a unidade durante a reprodução.
  Se o fizer, pode danificar o disco ou dar origem ao mau funcionamento da unidade.
- Evite utilizar ou armazenar a unidade em locais com muito fumo de cigarro ou outro tipo de fumos, bem como em salas com uma grande quantidade de pó.
  Se o fizer, a qualidade da imagem pode degradar-se.
- Não toque na lente de projecção com as mãos desprotegidas.
  Se forem deixadas impressões digitais ou marcas na lente, a imagem não será projectada com nitidez. Quando a unidade não estiver a ser utilizada, aplique a tampa da lente.
- A EPSON declina toda e qualquer responsabilidade por danos resultantes de falhas do videoprojector ou da lâmpada que não estejam cobertas pelos termos da garantia.
- Pode guardar a unidade em posição vertical, de modo compacto, numa prateleira, etc., uma vez que esta possui pés para armazenamento de lado. Quando guardar a unidade em posição vertical, coloque-a numa superfície estável, com os pés para armazenamento por baixo. Certifique-se de que coloca a unidade na caixa de armazenamento fornecida com a unidade, de modo a que não entre pó na entrada de ar.

Condensação

Se deslocar a unidade de um local frio para uma sala aquecida, ou se a sala em que a unidade está instalada for aquecida rapidamente, pode formar-se condensação (humidade) no interior da unidade ou sobre a superfície da lente. Se se formar condensação, isso irá não só provocar um funcionamento incorrecto como, por exemplo, o enfraquecimento da imagem, mas também danos no disco e/ou nas peças da unidade. Para evitar a condensação, instale a unidade na sala aproximadamente uma hora antes da utilização. Na eventualidade de se formar condensação, desligue o cabo de alimentação da tomada e aguarde uma a duas horas antes de utilizar.

Lâmpada

É utilizada uma lâmpada de mercúrio com pressão interna elevada como fonte de luz da unidade.
As características de uma lâmpada de mercúrio são as seguintes:

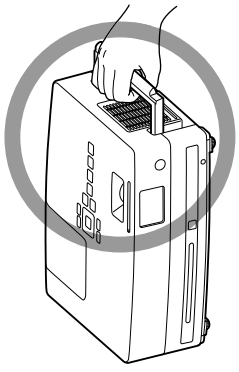
- A intensidade da lâmpada diminui com a utilização.
- Quando a lâmpada atinge o final da sua vida útil, deixa de acender ou poderá partir-se com um som muito alto.
- A vida útil da lâmpada pode variar muito, dependendo das características individuais da lâmpada e do ambiente de funcionamento. Deverá ter sempre uma lâmpada sobresselente para o caso de vir a ser necessária.
- Uma vez ultrapassado o prazo de substituição da lâmpada, as probabilidades de a lâmpada se partir aumentam. Quando for apresentada a mensagem de substituição da lâmpada, substitua-a o mais rapidamente possível.
- Este produto inclui um componente da lâmpada que contém mercúrio (Hg). Consulte a legislação em vigor relativa à forma adequada de deitar fora os resíduos ou de os reciclar.
  Não os deite fora como outro lixo.

Painel LCD

- O painel LCD é fabricado com tecnologia de extrema precisão.
  Contudo, podem aparecer pontos pretos no painel, ou poderão surgir por vezes pontos vermelhos, azuis ou verdes muito brilhantes. Para além disso, poderão surgir irregularidades nas cores ou no brilho. São provocadas pelas características do painel LCD e não são um sinal de avaria.
- O fenómeno de queimadura de ecrã pode permanecer na imagem projectada quando uma imagem fixa de elevado contraste é projectada durante mais de 15 minutos.
  Se tiver ocorrido o fenómeno de queimadura de ecrã, deve projectar um ecrã claro (se for utilizado um computador: ecrã branco, vídeo: uma animação tão clara quanto possível) até a queimadura de ecrã desaparecer. São necessários aprox. 30 a 60 minutos, dependendo da extensão da queimadura de ecrã.
  Se a queimadura de ecrã não desaparecer, contacte o seu revendedor local para obter aconselhamento.
  ☞pág. 80

Quando deslocar a unidade

- Feche a tampa da lente.
- Ejecte o disco.
- Recolha os pés da unidade, se estiverem estendidos.
- Transporte a unidade segurando pela pega, conforme ilustrado abaixo.



Cuidados durante o transporte

Os componentes internos do videoprojector são constituídos por muitas peças de vidro e de alta precisão. Quando transportar o videoprojector, siga as instruções seguintes para o proteger de quaisquer danos resultantes de choques.

- Coloque o videoprojector de forma segura no material de protecção para protegê-lo contra choques e coloque-o numa caixa de cartão resistente. Certifique-se de que informa a empresa transportadora que o conteúdo é frágil.
- Feche a tampa da lente e embale a unidade.

* A garantia de que dispõe não cobre quaisquer danos que este produto venha a sofrer durante o transporte.

Direitos de Autor

É estritamente proibida a reprodução de um disco para fins de emissão, projecção em público, actuação musical pública ou de aluguer (independentemente de compensação, remuneração, ou falta delas) sem autorização da entidade detentora dos respectivos direitos de autor.

Discos e Armazenamento USB

Discos

Tipos de discos que podem ser lidos

Esta unidade está apta a reproduzir os tipos de discos que se seguem.

Tipos de disco	Símbolos utilizados neste guia do utilizador	Explicação
DVD vídeo	DVD Vídeo DVD Vídeo	Software disponível comercialmente com filmes e imagens de alta qualidade. Não pode reproduzir DVDs vídeo se o código de região do disco não corresponder à etiqueta do código de região existente na parte lateral da unidade.
DVD+RW DVD+R DVD+R DL DVD-RW DVD-R DVD-R DL	DVD Vídeo DVD Vídeo MP3/ WMA MP3/WMA JPEG JPEG DIVX DIVX	Discos DVD descritos à esquerda, gravados noutro gravador de DVD. • Reproduz um disco DVD com imagens de formato vídeo. • Reproduz um disco DVD com imagens de formato VR. • Reproduz um disco se tiver sido "finalizado" pelo gravador de DVD que gravou as imagens. • Reproduz os ficheiros gravados no formato ISO 9660/UDF: MP3/WMA/JPEG/MPEG1/2/4/DivX®3/4/5/6/DivX® Ultra • Reproduz apenas a primeira sessão, embora a unidade suporte sessões múltiplas.
CD Vídeo	CD Vídeo CD Vídeo	Software com imagens e som. • Reproduz um CD Vídeo (na versão 2.0) com PBC (controlo de reprodução). • Reproduz um Super Video CD (SVCD).
CD	CD Áudio CD Áudio	O software com som e voz.
CD-R/RW CD+R/RW	CD de Dados CD de Dados MP3/ WMA MP3/WMA JPEG JPEG DIVX DIVX	CDs criados com um gravador de CD ou computador. • Reproduz os seguintes ficheiros gravados em ISO9660 de nível 1 ou nível 2/formato UDF: MP3/WMA/JPEG/Kodak Picture CD/FujiColor CD/ MPEG1/2/4/ DivX®3/4/5/6/DivX® Ultra • Suporta o formato alargado (Joliet). • Suporta sessões múltiplas. • Reproduz um disco gravado por gravação de pacotes.

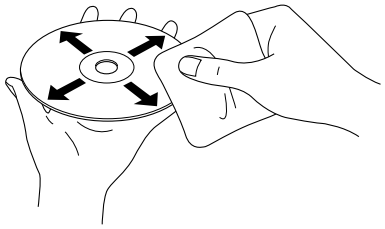
- Nesta unidade, não é possível garantir a qualidade de desempenho e de áudio de discos CD com controlo de cópia que não estejam em conformidade com a norma sobre discos compactos (CD). Os CDs em conformidade com a norma CD apresentam o logótipo de disco compacto. Verifique o que é apresentado na embalagem do disco de áudio.
- Esta unidade está em conformidade com os formatos de sinal de televisão NTSC e PAL.
- No caso do DVD vídeo, SVCD e CD Vídeo, as funções de reprodução podem ser restringidas intencionalmente pelos fabricantes do software. Enquanto esta unidade reproduz os conteúdos de um disco, algumas funções poderão não funcionar. Consulte as informações do utilizador sobre o disco reproduzido.
- Os discos DVD-R/R DL/RW, DVD+R/R DL/RW, CD-R/RW e CD+R/RW podem não ser reproduzidos se estiverem riscados, sujos, deformados ou se o estado da gravação ou as condições de gravação não forem os correctos. Para além disso, pode ser necessário algum tempo para a unidade ler os dados.
- Os discos DVD-R compatíveis com CPRM (Protecção de conteúdo para suportes graváveis) gravados em formato VR não podem ser reproduzidos nesta unidade.
- Esta unidade só está apta a reproduzir o som áudio dos discos indicados abaixo.
  - CD MIX-MODE - CD-G - CD-EXTRA
  - CD TEXT

Tipos de discos que não podem ser lidos

- Os discos que se seguem não podem ser reproduzidos.
  - DVD-ROM - CD-ROM - PHOTO CD
  - DVD áudio - SACD - DACD
  - DVD-RAM
- Discos redondos de diâmetro diferente de 8 cm ou 12 cm.
- Discos de formato irregular.

Manuseamento de Discos

- Evite tocar no lado a ser reproduzido com as mãos desprotegidas.
- Quando não os estiver a utilizar, guarde sempre os discos nas respectivas caixas.
- Evite guardar os discos em locais com um teor de humidade elevado ou nos quais fiquem expostos à luz solar directa.
- Se a superfície do disco que vai ser lida estiver suja com pó ou dedadas, a qualidade da imagem e do áudio pode deteriorar-se. Nesse caso, limpe suavemente o disco com um pano macio e seco, deslocando o pano do centro do disco para fora.



- Nunca utilize produtos de limpeza como, por exemplo, benzina ou produtos antiestáticos concebidos para discos analógicos.
- Nunca cole papéis ou etiquetas a um disco.

Armazenamento USB que pode ser reproduzido

- Pode ligar e reproduzir os seguintes dispositivos de armazenamento USB 1.1 na unidade:
  - Memória USB (apenas os dispositivos não equipados com a função de segurança)
  - Leitor Multicard
  - Câmara digital (se for suportada a classe de armazenamento USB)
- Utilize um leitor multicard para ligar um cartão de memória SD ou outro suporte à unidade.
- São suportados os sistemas de ficheiro FAT16 e FAT32.
- Alguns ficheiros de sistema podem não ser suportados. Se o suporte não for suportado, formate o suporte no sistema Windows antes de utilizar.
- Esta unidade reproduz apenas um cartão de memória, mesmo que estejam introduzidos vários cartões no leitor.
  Introduza apenas o cartão que pretende reproduzir.

Especificações dos ficheiros que podem ser reproduzidos

Formato de ficheiro	Extensão de ficheiro*	Especificações
MP3	".mp3" ou ".MP3"	Taxa de bits: 16 a 320K bps Frequência de amostragem: 11 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
WMA	".wma" ou ".WMA"	Taxa de bits: 64 a 192K bps Frequência de amostragem: 44,1 kHz, 48 kHz
DivX® DivX® Ultra	".divx" ou ".DIVX", ".avi" ou ".AVI"	Até 3M bps Número máximo de pixéis: 720 x 576 pixéis Taxa de fotogramas ideal: 30 fps Um ficheiro poderá não ter o formato DivX® mesmo que apresente a extensão de ficheiro ".avi" ou ".AVI". Nesse caso, o ficheiro não poderá ser reproduzido.
JPEG	".jpg" ou ".JPG"	Número de pixéis: Até 3 027 x 2 048 pixéis Não é suportado JPEG com movimento. São suportados dados JPEG criados por uma câmara digital com base na norma DCF (Design rule for Camera File system). As imagens poderão não ser reproduzidas se for utilizada a função de rotação automática da câmara digital ou se forem processados, editados ou gravados dados utilizando software de edição de imagem por computador.

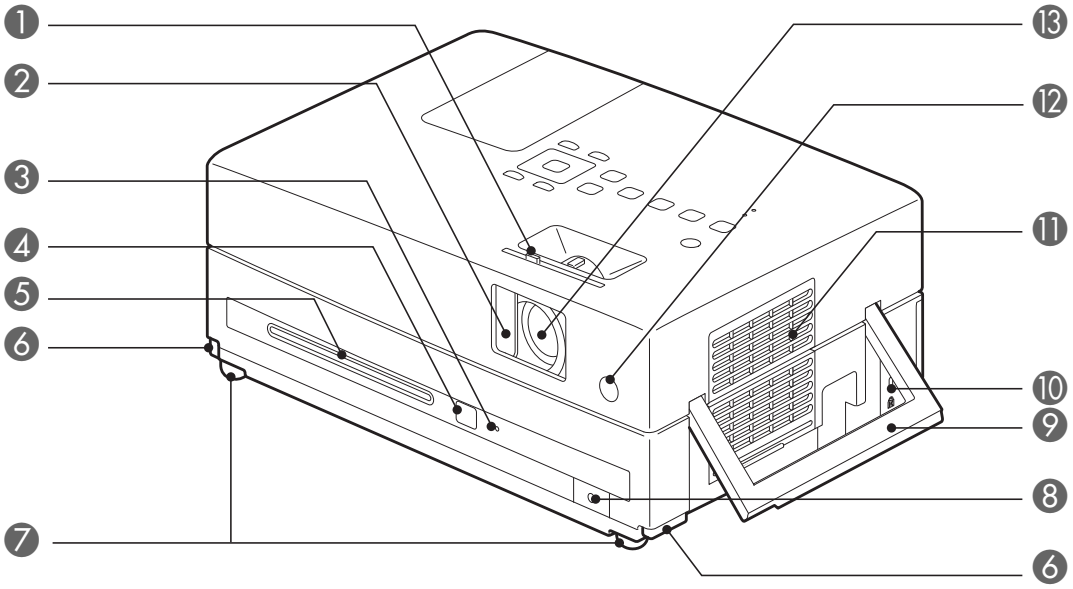
*Se for utilizado um carácter de byte duplo no nome de ficheiro, este não será apresentado correctamente.

Tamanho de ficheiro	4GB
Número total de ficheiros*	648 ficheiros (incluindo pastas) + 2 pastas predefinidas
Número total de pastas*	Até 300 pastas

*Este número é ilimitado se a opção "Nav MP3/JPEG" do menu de definições for configurada para "Sem Menu".

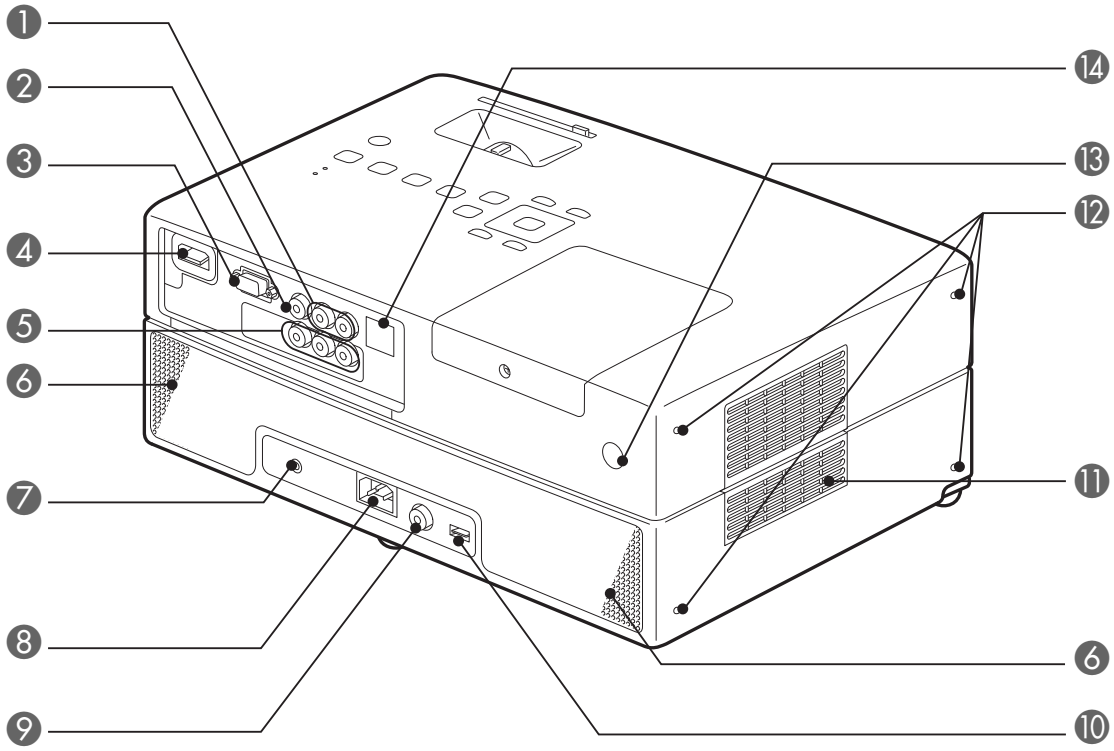
Nome das Peças e Funções

Frente



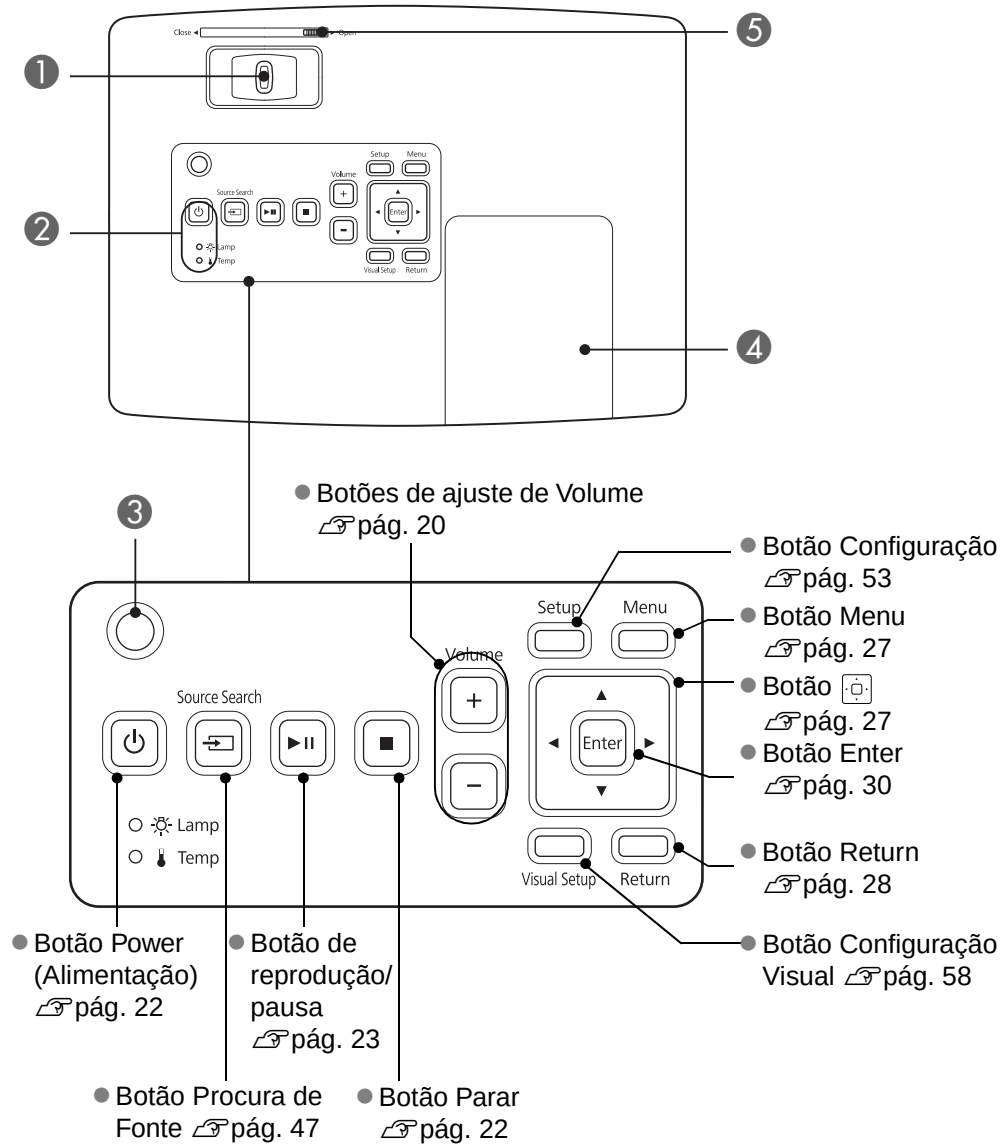
Nome	Função
1 **Botão da tampa da lente deslizante**	Faça deslizar o botão para abrir e fechar a tampa da lente deslizante.
2 **Tampa da lente deslizante**	Feche a tampa da lente para proteger a lente, quando a unidade não estiver a ser utilizada. Pode parar completamente a projecção fechando a tampa da lente durante a projecção. Contudo, se este estado permanecer durante 30 minutos, a lâmpada da unidade é desligada automaticamente. ☞pág. 18
3 **Indicador luminoso de Disco**	Acende-se com luz verde quando é introduzido um disco na ranhura do disco. ☞pág. 19
4 **Botão Ejectar**	Pressione este botão para ejectar um disco da ranhura do disco. ☞pág. 22
5 **Ranhura do disco**	Introduza um disco que pretenda reproduzir. ☞pág. 19
6 **Alavanca de ajuste do pé**	Prima a Alavanca de ajuste do pé para estender ou recolher o Pé ajustável frontal. ☞pág. 21
7 **Pé frontal regulável**	Os pés no lado da lente de projecção podem ser estendidos, rodando-os. Estendendo os pés ao máximo, a unidade é inclinada em aproximadamente 10 graus. ☞pág. 21
8 **Tomada de auscultadores**	Liga os auscultadores à unidade. ☞pág. 49
9 **Pega (Ponto de instalação do cabo de segurança.)**	Segure a unidade por esta pega quando a transportar. ☞pág. 9 Instale aqui um sistema de bloqueio por fio, disponível no mercado, e fixe-o no devido local. ☞pág. 61
10 **Ranhura de segurança (🔒)**	Suporta o sistema de segurança micro saver Kensington. ☞pág. 61
11 **Abertura para entrada de ar (Tampa do filtro de ar)**	Transporta o ar de arrefecimento para o interior da unidade. Se se acumular pó na entrada de ar, esse facto pode provocar o aumento da temperatura interna da unidade, o que pode dar origem a problemas de funcionamento, bem como a uma redução da vida útil das peças ópticas. Limpe-a periodicamente. ☞pág. 67
12 **Área de recepção de luz do comando à distância**	Recebe sinais do comando à distância. ☞pág. 16
13 **Lente de projecção**	Projecta uma imagem.

Parte Posterior



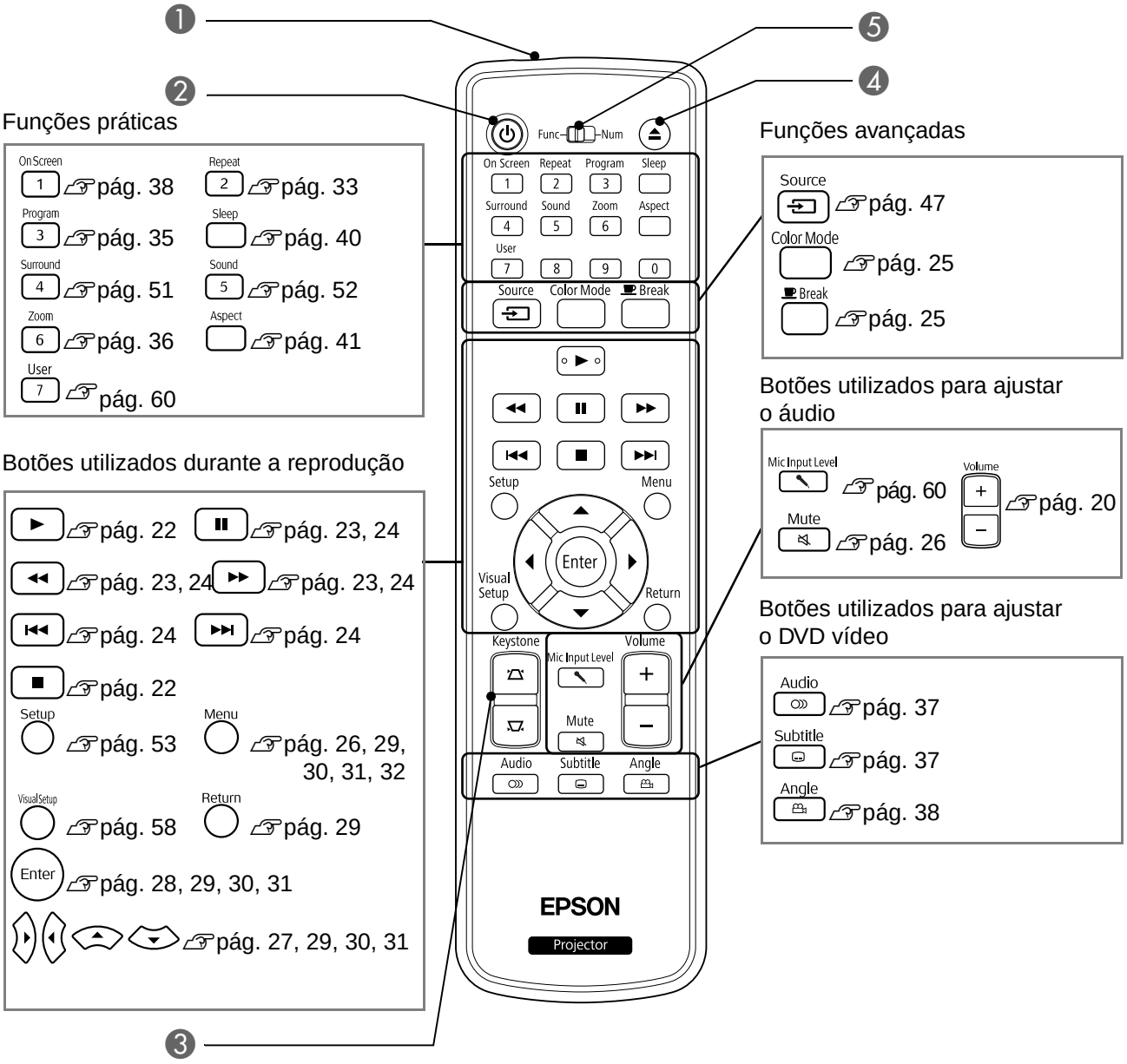
Nome	Função
1 **Porta de entrada Áudio**	Pode ser ligada à porta de saída áudio do dispositivo vídeo ou computador ligados. ☞pág. 44, 45
2 **Porta de entrada de vídeo**	Pode ser ligada a uma porta de saída de imagem normal de um dispositivo vídeo. ☞pág. 44
3 **Porta de entrada de computador**	Pode ser ligada à porta de saída RGB de um computador. ☞pág. 46
4 **Porta de entrada HDMI**	Liga um dispositivo de vídeo de formato HDMI ou um computador à unidade. ☞pág. 45
5 **Porta de entrada componente**	Pode ser ligada a uma porta de saída componente (YCbCr ou YPbPr) de um dispositivo vídeo. ☞pág. 45
6 **Altifalantes**	Suportam o sistema de som surround virtual. ☞pág. 51
7 **Porta de entrada Mic (Mic)**	Permite ligar um microfone. ☞pág. 50
8 **Porta de entrada de corrente**	Ligue o cabo de alimentação. ☞pág. 18
9 **porta Digital Coaxial Audio-Out (Saída Áudio Digital Coaxial)**	Pode ser ligada a um dispositivo áudio com uma porta de entrada áudio digital coaxial. ☞pág. 51
10 **Porta USB**	Liga memória USB de base USB 1.1 ou um leitor multicard para a reprodução de MP3/WMA, JPEG, DivX® e de armazenamentos de outro formato. ☞pág. 43
11 **Saída de ar**	A saída de ar da unidade após o arrefecimento. **⚠ Atenção** Nunca bloqueie as saídas de ar nem toque na saída de ar imediatamente após ou durante a utilização do videoprojector, uma vez que esta fica quente.
12 **Pés para armazenamento**	Utilizado quando a unidade é colocada numa posição vertical. Quando guardar a unidade em posição vertical, coloque-a numa superfície estável, com os pés para armazenamento por baixo. Certifique-se de que coloca a unidade na caixa de armazenamento fornecida com a unidade, de modo a que não entre pó na entrada de ar.
13 **Área de recepção de luz do comando à distância**	Recebe sinais do comando à distância. ☞pág. 16
14 **Porta de serviço**	Esta é a porta de controlo. Não é utilizada durante o funcionamento normal.

Topo



Nome	Função
❶ **Anel de focagem**	Mova para a esquerda ou direita para focagem de imagem. ☞pág. 20
❷ **Indicador luminoso de estado**	Se ocorrer um problema na unidade, o indicador luminoso de estado pisca ou acende-se para indicar o problema. ☞pág. 62
❸ **Sensor da luz ambiente**	Detecta o brilho da sala. Quando “Automático” for seleccionado no modo de cor, o videoprojector optimiza automaticamente a imagem. ☞pág. 25
❹ **Tampa da lâmpada**	Quando substituir a lâmpada, abra esta tampa e substitua a lâmpada. ☞pág. 70
❺ **Botão da tampa da lente**	Faça deslizar a patilha de bloqueio para abrir ou fechar a tampa da lente. ☞pág. 18

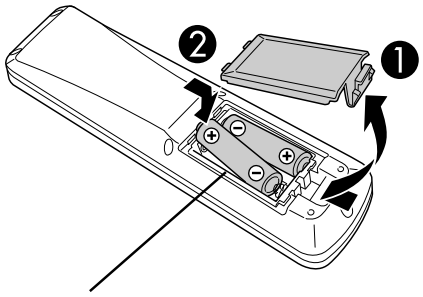
Comando à distância



Nome	Função
❶ **Área de emissão de luz do comando à distância**	Emite sinais do comando à distância. pág. 16
❷	Liga ou desliga a alimentação da unidade. pág. 22
❸	Corrige a distorção keystone da imagem do ecrã para quadrangular ou rectangular. pág. 21
❹	Pressione este botão para ejectar um disco da ranhura do disco. pág. 22
❺ **Interruptor de alternância entre função e números**	Alterna entre as funções e números que pretende utilizar. Faça deslizar este interruptor para a posição Função para utilizar qualquer função. pág. 27

Preparar o Comando à Distância

Inserir as pilhas



⚠ Atenção

Verifique a posição dos sinais (+) e (–) situados no interior do suporte das pilhas para se certificar de que insere correctamente as pilhas.

No momento da aquisição, as pilhas não estão instaladas no comando à distância.
Antes de utilizar, insira as pilhas que são fornecidas com esta unidade.

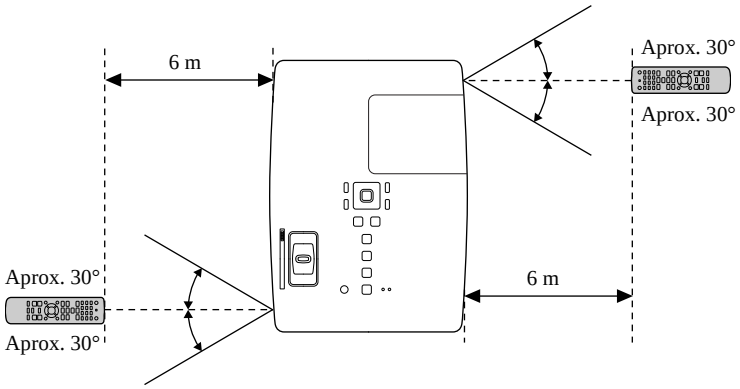
1. Empurre para dentro a patilha existente na parte de trás do comando à distância e, em seguida, levante a tampa do compartimento das pilhas.
2. Insira as pilhas com a polaridade correcta.
3. Feche a tampa das pilhas.

Sugestão

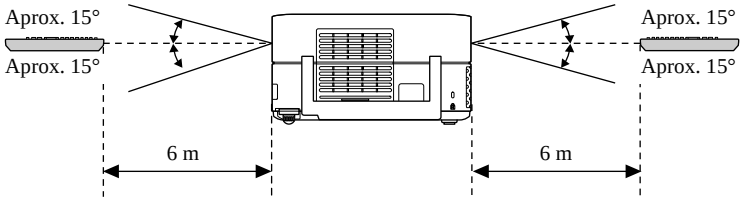
Se o comando à distância demorar a responder ou se não funcionar depois de ter sido utilizado durante algum tempo, provavelmente isso quer dizer que as pilhas estão a ficar gastas e que terão de ser substituídas. Mantenha duas pilhas secas AA alcalinas ou de manganês sobresselentes para quando for necessário. Poderá utilizar apenas pilhas secas alcalinas de formato AA ou pilhas de manganês.

Âmbito de utilização do comando à distância

Âmbito de funcionamento (horizontal)



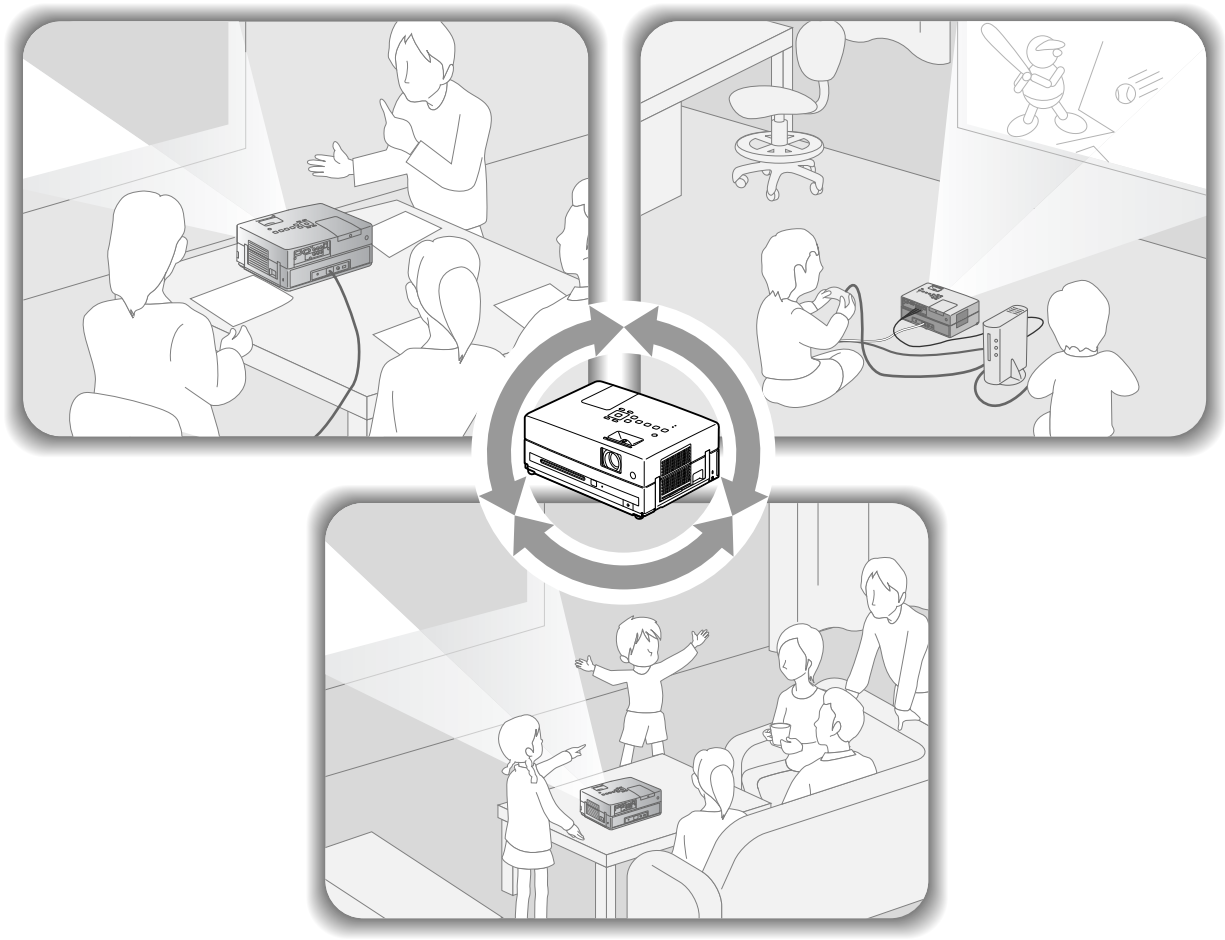
Âmbito de funcionamento (vertical)



Sugestão

Tente evitar que a luz solar directa ou a luz intensa de lâmpadas fluorescentes incida sobre a área de recepção de luz do comando à distância desta unidade. Se isso acontecer, pode não ser possível receber o sinal do comando à distância.

Referência Rápida



Procedimento de reprodução

Não são necessárias ligações complicadas. Nem tão pouco é necessário seleccionar o tipo de televisão ou alterar a entrada. Pode ver os seus DVDs no ecrã grande, bastando para tal efectuar as seguintes quatro instruções simples.
Os altifalantes padrão suportam o sistema de som surround virtual e pode usufruir de um verdadeiro som estéreo surround utilizando os altifalantes esquerdo e direito.

Posicionar em frente do ecrã. ☞pág. 18

→

Ligue o cabo de alimentação. ☞pág. 18

→

Reproduzir um disco. ☞pág. 19

→

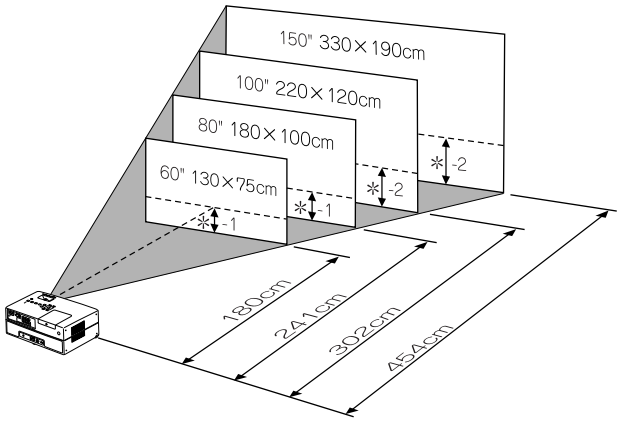
Ajustar a posição de projecção, o tamanho e o volume ☞pág. 20

Instalação

Distância de projecção e tamanho do ecrã

❶ Coloque a unidade numa posição que permita que a imagem seja projectada no ecrã com o tamanho ideal.

Ao utilizar uma relação de 16:9, um ecrã panorâmico de 80", por exemplo, coloque a unidade a aproximadamente 241 cm do ecrã.



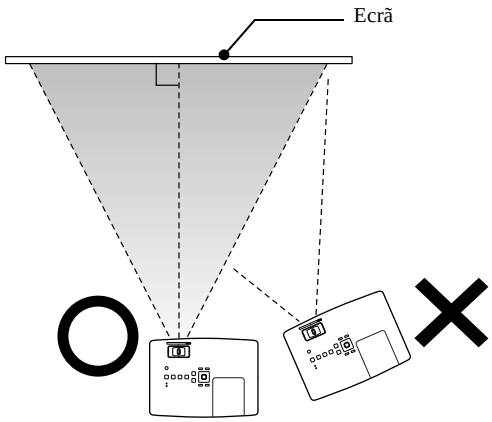
* A distância do centro da lente até à base do ecrã.

Quanto mais afastada do ecrã estiver a unidade, tanto maior ficará a imagem projectada.

Os valores são apenas referências.

Para mais informações sobre os valores das distâncias de projecção ☞pág. 73

❷ Posicione a unidade de modo a que ela fique paralela ao ecrã.



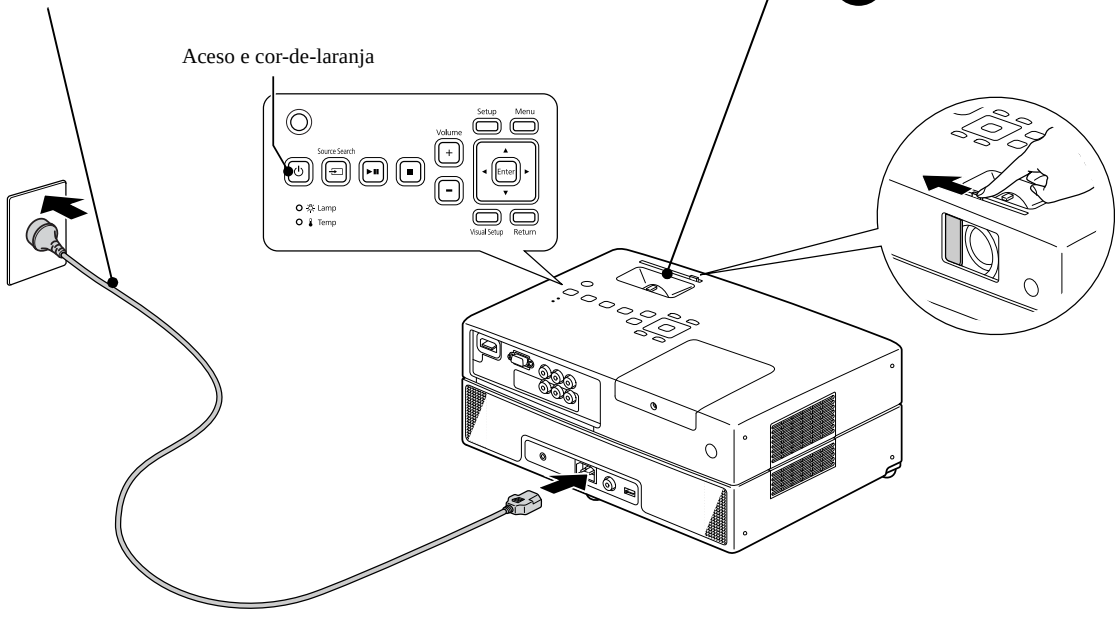
Se esta unidade não for colocada paralelamente ao ecrã, a

imagem projectada fica distorcida, com um formato trapezoidal (distorção keystone).

Ligar o cabo de alimentação

❶ Ligue o cabo de alimentação.

❷ Abra a tampa da lente.

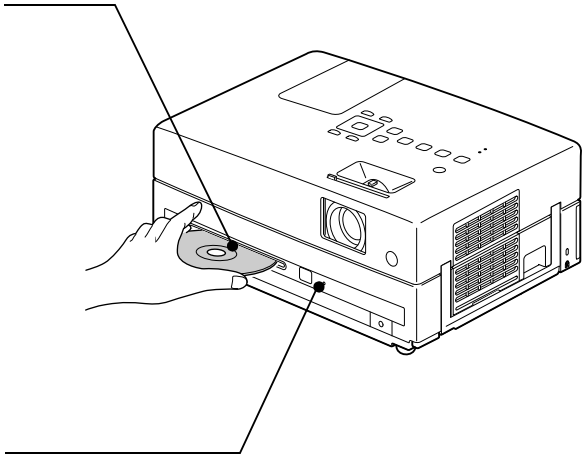


Reprodução de um Disco

Reproduzir um disco e projectar

DVD Vídeo CD Vídeo MP3/WMA JPEG DIVX

1 Introduza o disco na respectiva ranhura, com a etiqueta do mesmo virada para cima.



No caso de discos de dois lados, coloque o lado que pretende reproduzir virado para baixo.

Introduza um disco de 8 cm na posição central da ranhura do disco.

É emitido um curto sinal sonoro e o videoprojector fica ligado.

Ao introduzir o disco, o indicador luminoso de Disco acende-se com luz verde.

Atenção

Não utilize discos que tenham etiquetas de CD/DVD coladas, nem utilize discos que tenham condensação. Se o fizer, pode provocar uma avaria ou danos.

2 Inicie a reprodução.

A lâmpada de projecção acende-se automaticamente e a projecção tem início. Decorrem aproximadamente 30 segundos entre o momento em que a lâmpada acende e o momento em que a imagem é projectada com a intensidade de luz adequada.

Quando for apresentado o Menu:

DVD Vídeo pág. 27

CD Vídeo pág. 28

MP3/WMA DIVX pág. 30

Sugestão

Quando utilizar esta unidade em grandes altitudes, ou seja, 1 500 m ou mais acima do nível da água do mar, defina o “High Altitude Mode (Modo de Grande Altitude)” para “Ligado”. pág. 60

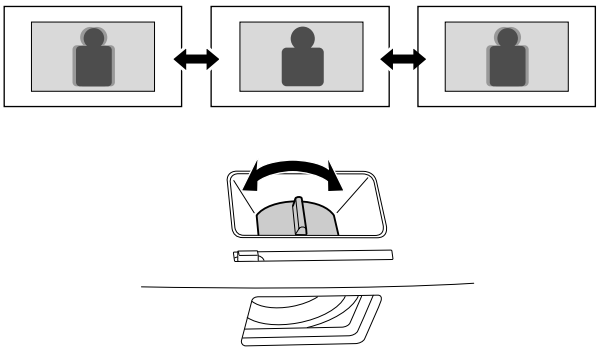
⚠ Atenção

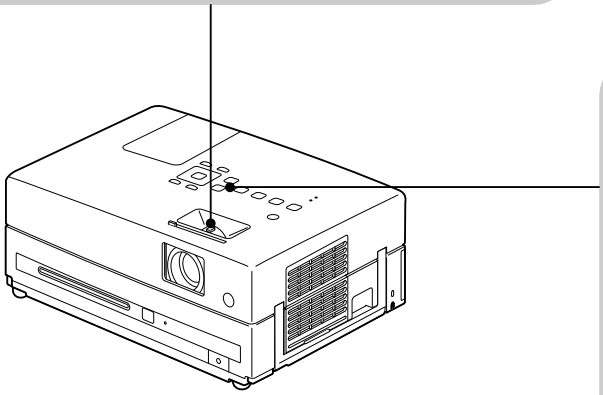
Nunca olhe para a lente após ligar o interruptor de alimentação da unidade.
Feche a tampa da lente antes de introduzir ou ejectar um disco.

Ajustar a posição de projecção e o volume

Ajuste o volume e a imagem a ser projectada.

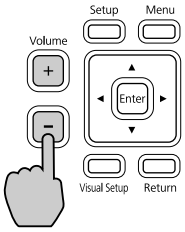
Focagem (Anel de focagem)



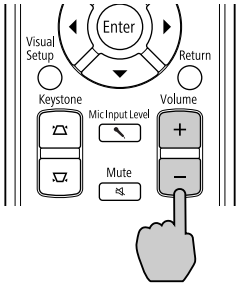


Controlo do volume (Volume)

Utilizando a unidade principal



Utilizando o comando à distância

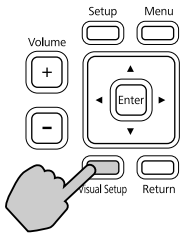


Ajuste preciso do lado da projecção (Zoom)

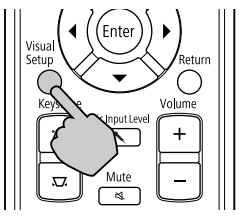
Configure o tamanho de projecção no Menu Configuração Visual. pág. 58

❶ Prima Visual Setup e seleccione “Sinal” - “Zoom”.

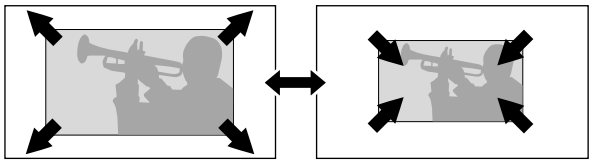
Utilizando a unidade principal



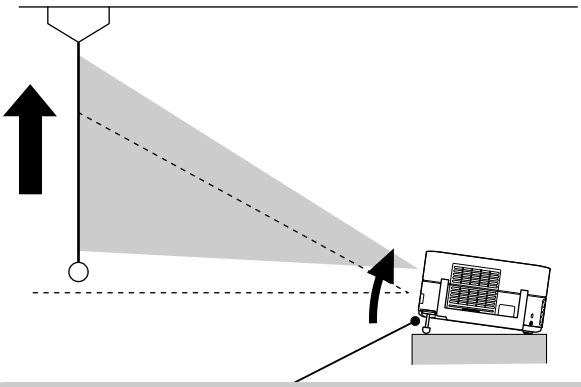
Utilizando o comando à distância



❷ Prima para ajustar o tamanho da imagem.



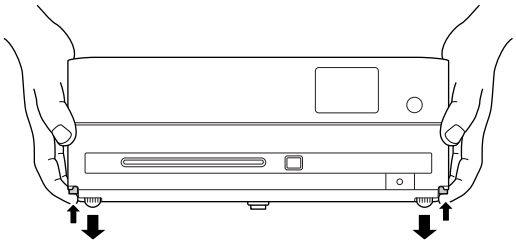
Corrigir a distorção keystone da imagem (Keystone)



• Ajustar a altura da sua imagem

Esta unidade detecta automaticamente a inclinação vertical e corrige as imagens com distorção keystone. Se a imagem projectada ainda estiver distorcida, pode ajustá-la a partir do Menu Configuração Visual ou utilizando o comando à distância. ☞pág. 58

Para projectar a imagem mais alto, prima as alavancas do pé e ajuste a altura.



Ajuste os pés frontais premindo as alavancas do pé. Pode inclinar o videoprojector até 10°.

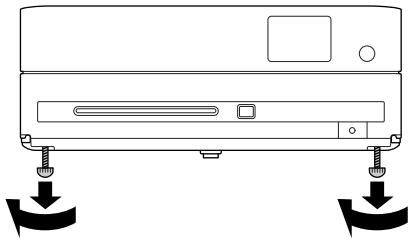
Ajuste os pés de forma a que a unidade se encontre nivelada.

Atenção

Certifique-se de que empurra os pés frontais empurrando as alavancas do pé quando transportar o videoprojector.

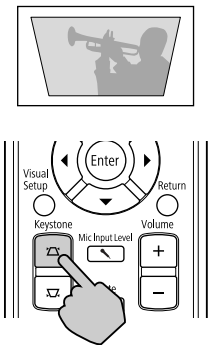
• Corrigir as imagens distorcidas

Rode os pés para ajustar o ângulo de inclinação horizontal.

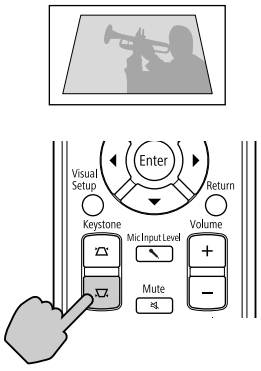


Se estender o pé e inclinar a unidade, a imagem irá sofrer uma distorção keystone.
Reajuste a distorção keystone da seguinte forma:

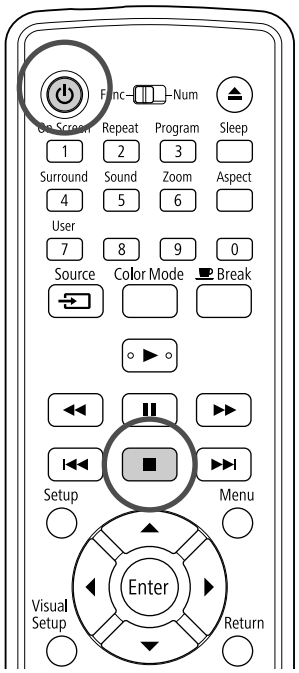
Quando a parte superior da imagem é mais larga



Quando a parte inferior da imagem é larga



Se a unidade for inclinada até 30º graus para cima ou para baixo, poderá corrigir a forma da imagem.
No entanto, a focagem será difícil se o ângulo de inclinação for amplo.



Interromper a reprodução

DVD Vídeo CD Vídeo CD Áudio MP3/WMA JPEG DivX

Pressione ■.

DVD Vídeo CD Vídeo CD Áudio DivX Depois de interromper, quando pressionar ►, a reprodução é retomada a partir da cena onde foi feita a interrupção (retomar).

Notas sobre retomar a reprodução

- Se pressionar ► enquanto é apresentado "A Carregar" no ecrã, será apresentado "Ret Reprodução" e o disco é reproduzido a partir da posição da última interrupção.
- Lembre-se que a função de retomar a reprodução é cancelada se pressionar ■ duas vezes.
- Não pode retomar a reprodução de um disco indicado como MP3/WMA JPEG na Lista de Ficheiros e em DVD Vídeo em formato VR.
- Pode retomar a reprodução de até 10 discos que tenha reproduzido recentemente, mesmo que os tenha substituído.
- A posição a partir da qual a reprodução é retomada pode ser ligeiramente diferente daquela onde a reprodução foi interrompida.
- O idioma do áudio, o idioma das legendas e as definições de ângulo ficam memorizados juntamente com a posição onde a reprodução foi interrompida.
- Se interromper a reprodução quando é apresentado o menu do disco, a função de retomar reprodução poderá falhar.

Desligar o equipamento

1. Após a reprodução de um disco, pressione ⏏ para ejectar o disco da respectiva ranhura.

   - Depois de pressionar ⏏, se quiser voltar a reproduzir o disco ejectado, não pode reintroduzi-lo manualmente na ranhura do disco. Pressione ⏏.

2. Pressione ⏻.

   Pode utilizar ⏻ na unidade principal para obter um efeito semelhante ao efeito de ⏻ no comando à distância.

3. Desligue o cabo de alimentação da tomada após serem ouvidos dois sinais sonoros do alarme.

   Se pressionar apenas ⏻ para desligar o videoprojector, este continua a consumir electricidade.

4. Feche a tampa da lente.

   Mantenha a tampa da lente no lugar quando não estiver a utilizar a unidade, para impedir que a lente se suje ou danifique.

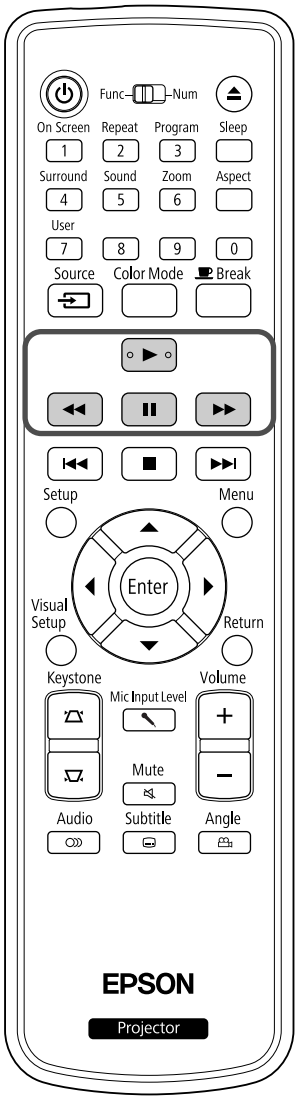
- Se ligar o videoprojector imediatamente após desligá-lo, o tempo de carregamento para projectar imagens torna-se mais longo.

Atenção

Desligar o cabo de alimentação antes do videoprojector emitir um sinal sonoro poderá danificar os componentes ópticos.

Operações Básicas de Reprodução

A partir deste ponto, as operações são explicadas em primeiro lugar utilizando os botões do comando à distância. Pode também utilizar os botões com as mesmas marcas indicadas no painel de controlo da unidade para obter o mesmo efeito.



Pausa

DVD Vídeo | CD Vídeo | CD Áudio | MP3/ WMA | JPEG | DivX

Pressione ⏸ durante a reprodução.

- Pressione ⏯ no painel de operações. Sempre que pressionar o botão ⏯, a reprodução é interrompida e reiniciada.
- Para retomar a reprodução, pressione ▶.

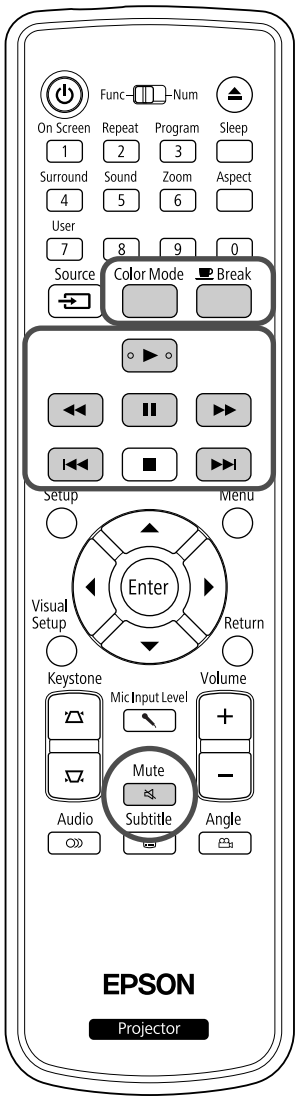
Procurar para trás/para a frente

DVD Vídeo | CD Vídeo | CD Áudio | MP3/ WMA | JPEG | DivX

Pressione ◀◀ ou ▶▶ durante a reprodução.

- Existem cinco níveis de velocidade de procura para trás/para a frente que são alterados de cada vez que os botões são pressionados.
- Para regressar à reprodução normal, pressione ▶.

> **Sugestão** Dependendo do disco em utilização, o som poderá não ser audível durante a procura para trás/para a frente.



Saltar

DVD Vídeo | CD Vídeo | CD Áudio | MP3/ WMA | JPEG | DivX

Pressione ⏮ ou ⏭ durante a reprodução ou em pausa.

DVD Vídeo CD Vídeo CD Áudio Se pressionar ⏮ uma vez durante a reprodução de um capítulo ou de uma faixa, a reprodução regressa ao início do capítulo ou da faixa que está a ser reproduzida. Em seguida, a reprodução regressa ao início do capítulo ou da faixa anterior sempre que pressionar ⏮. Em seguida, a reprodução regressa ao início do capítulo ou da faixa anterior sempre que pressionar ⏮.

Sugestão

- Se pressionar ⏮/⏭ uma vez enquanto um disco DVD Vídeo DivX se encontra em pausa, é reproduzido o capítulo (ficheiro) anterior ou o capítulo seguinte (ficheiro).

Avanço de fotogramas

DVD Vídeo | CD Vídeo | DivX

Pressione ⏸ durante uma pausa na reprodução.

- Avança um fotograma de cada vez que pressionar ⏸. Esta unidade não dispõe de função de retorno de fotogramas.
- Para regressar à reprodução normal, pressione ▶.

Reprodução em câmara lenta

DVD Vídeo | CD Vídeo

1. Pressione ⏸ no ponto onde pretende iniciar a reprodução em câmara lenta de forma a colocar a imagem em pausa.
2. Pressione ⏩.

- Existem quatro níveis de velocidade de reprodução, que são seleccionados sempre que pressionar ⏩.
- Durante a reprodução de um DVD Vídeo, é possível rever em câmara lenta pressionando ⏪. Existem quatro níveis de velocidade para retroceder que são alterados sempre que pressionar ⏪.
- Para regressar à reprodução normal, pressione ▶.
- Durante a reprodução em câmara lenta, não é emitido som.

Utilizar temporariamente a luz do videoprojector como iluminação (Break (Intervalo))

DVD Vídeo | CD Vídeo | CD Áudio | MP3/ WMA | JPEG | Víd.Ext. /Comp. | DivX

A função de intervalo é útil se, a meio de um filme, quiser levantar-se, ir buscar uma bebida ou algo para comer etc. Pressionando simplesmente o botão Break, pode interromper a reprodução do disco e ter luz suficiente para se levantar e ir acender a luz da sala.

Pressione Break durante a reprodução.

- A lâmpada de projecção continua acesa, embora a imagem tenha deixado de ser projectada. surge intermitente na parte inferior direita do ecrã.
- O ecrã escurece ao fim de cerca de cinco minutos se a unidade ficar em modo de intervalo e não for executada nenhuma operação. Adicionalmente, após decorridos aproximadamente 30 minutos, a alimentação da unidade é desligada automaticamente.
- Pressione Break para regressar ao estado em que estava antes de ter pressionado o botão de intervalo. Se a alimentação tiver sido desligada, pressione ⏻ para voltar a ligar a alimentação.

Sugestão

- Não podem ser executadas operações quando o menu do disco está a ser apresentado.
- Quando pressionar qualquer um dos seguintes botões, o modo de intervalo será cancelado e a função do botão que foi pressionado é executada.

▶, ⏻, ■, ⏏, Source

Color Mode (Modo de Cor)

DVD Vídeo | CD Vídeo | CD Áudio | MP3/ WMA | JPEG | Víd.Ext. /Comp. | DivX

Pode seleccionar uma qualidade de imagem que corresponda à intensidade da luz e às outras condições da sala onde se encontra.

1 Pressione Color Mode.

O nome do modo de cor seleccionado nesse momento é apresentado no ecrã.

2 Enquanto o nome do modo de cor estiver a ser apresentado, pressione Color Mode repetidamente até aparecer o modo de cor pretendido.

Depois de esperar alguns segundos, o nome do modo de cor desaparece e a qualidade da imagem altera-se.

Automático (Optimizador automático de cor) : Seleccione o modo adequado à zona circundante.

Dynamic : Adequado para utilização numa sala com luz, protegida da luz exterior.

Living Room : Adequado para utilização numa sala com luz fraca.

Theatre : Adequado para utilização numa sala completamente às escuras.

Game : Adequado para jogar um jogo com movimentos a alta velocidade numa sala com luz, protegida da luz exterior.

- O jogo pode ser seleccionado apenas quando Vid.Ext./Comp. está activado.

Ajustar a intensidade da luz (Íris Automática)

Configure a “Íris Automática” no Menu Configuração Visual. ☞pág. 59

Quando a opção “Íris Automática” está activada, a intensidade da luz da lâmpada é automaticamente controlada consoante o brilho das imagens e permite obter um maior contraste e imagens mais ricas.

Quando o modo de cor for configurado para “Automático”, não pode efectuar a configuração.

1. Pressione VisualSetup e, em seguida, seleccione “Imagem” - “Íris Automática”.
2. Seleccione “Activado” premindo ◀▶ para confirmar a selecção.
3. Pressione VisualSetup para sair do menu.

Mute (Silêncio)

Pressione Mute durante a reprodução.

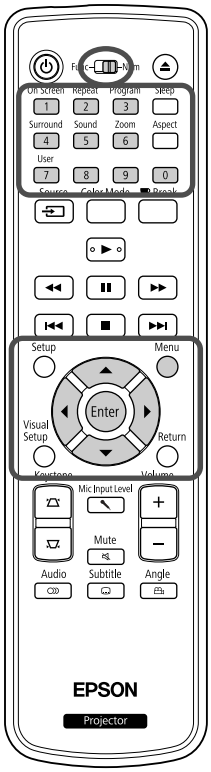
- O som das colunas e auscultadores é interrompido.
- Para regressar à reprodução normal, pressione Mute. O volume utilizado anteriormente também é reposto quando a alimentação da unidade é ligada novamente.

Operações Avançadas

Tornar-se um perito na reprodução de filmes

Reproduzir a partir de um menu de DVD

DVD Vídeo



Alguns discos DVD Vídeo têm gravados os seguintes tipos de menus originais.

- **Menu Raiz:** Quando são gravados vários títulos (imagem e áudio), estas informações integradas no disco são apresentadas.

> Para apresentar o menu superior
>
> Prima e mantenha premido Menu durante cerca de 3 segundos para apresentar o menu superior.

- **Menu:** São apresentados dados de reprodução específicos do título (menus de capítulo, ângulo, áudio e legendas).

1 Pressione Menu durante a reprodução.

2 Pressione ◀ ▶ ▲ ▼ e seleccione o item que pretende ver.

Também pode seleccionar o número do título ou o número do capítulo directamente, utilizando os botões numéricos.

> Quando utilizar os botões numéricos
>
> Com o interruptor de alternância entre função e números na posição [Numérico], pressione os botões que se seguem.
>
> **Exemplo:**
>
> 5: [5] 10: [1] → [0]
>
> 15: [1] → [5] 20: [2] → [0]
>
> Quando tiver acabado de introduzir os números, volte a colocar o interruptor de alternância entre função e números na posição [Function] (Função).

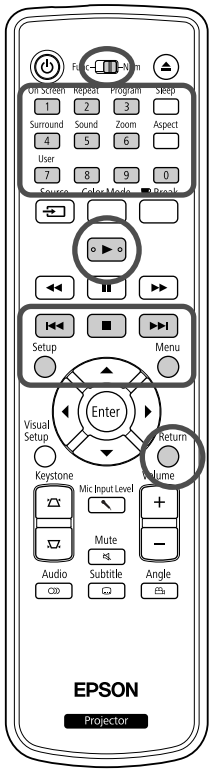
3 Pressione Enter.

Sugestão

- Alguns discos poderão não conter um menu. Se não tiver sido gravado um menu, estas operações não podem ser executadas.
- Dependendo do disco, a reprodução poderá ser ou não iniciada automaticamente, mesmo sem pressionar Enter.

Reproduzir um CD Vídeo a partir do menu

CD Vídeo



Pode reproduzir um disco CD Vídeo seleccionando o capítulo pretendido a partir de um dos seguintes dois menus.

- **Função PBC (Controlo de reprodução):** Se for introduzido no tabuleiro do disco um CD Vídeo que tenha "PBC (playback control) enabled" (Controlo de reprodução activado) especificado no próprio disco ou na capa, é apresentado um ecrã de menu. A partir deste menu, pode seleccionar a cena ou as informações que pretende ver interactivamente.
- **Função pré-vis:** Pode seleccionar a faixa ou cena pretendida e reproduzi-la nos seguintes três formatos.

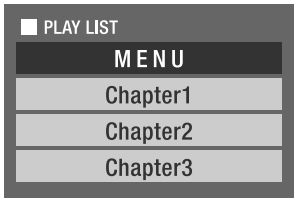
Resumo da faixa: Reproduz os primeiros três ou quatro segundos de cada faixa sequencialmente. Seis faixas são projectadas numa só página de ecrã.

Intervalo de discos: O tempo total de disco é dividido por seis, e os primeiros três ou quatro segundos de cada intervalo são reproduzidos. Seis imagens são projectadas numa só página de ecrã.

Intervalo de faixas: Quando uma faixa está a ser reproduzida, é dividido por seis, e os primeiros três ou quatro segundos de cada intervalo são reproduzidos. Seis imagens são projectadas numa só página de ecrã.

Reprodução com PBC (controlo de reprodução)

1 Quando reproduzir um CD Vídeo que contenha PBC, é apresentado um menu semelhante ao que se segue.



2 Seleccione o item que pretende ver utilizando ou os botões numéricos. ☞pág. 27

O conteúdo seleccionado é reproduzido.

Para ir para a página anterior/seguinte do ecrã de menu

Pressione ⏭/⏮ quando for apresentado o ecrã de menu.

Para chamar o ecrã de menu durante a reprodução

Sempre que pressionar Return, o menu retrocede um passo. Pressione Return repetidamente até o menu ser apresentado.

Para aceder ao ecrã de menu PBC

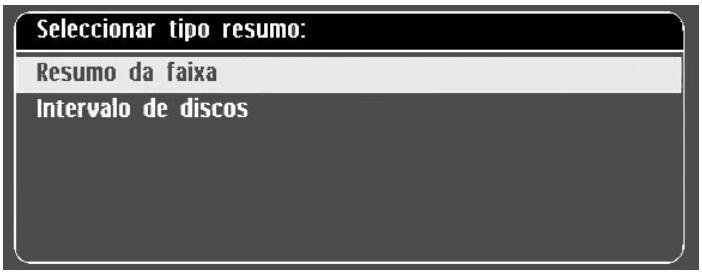
Quando visualiza a informação de reprodução ou o ecrã de pré-visualização, o modo PBC é cancelado.

Para aceder novamente ao menu PBC durante a reprodução, pare a reprodução pressionando ■ duas vezes. De seguida, pressione ►.

Se seleccionar “Outros” do menu de definições e definir “PBC” para “Desligado”, o disco será reproduzido directamente, sem que seja visualizado o ecrã de menu. PBC está “Ligado” por predefinição.
☞pág. 55

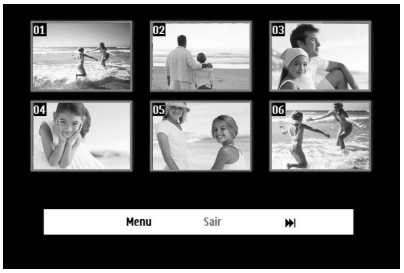
Para reproduzir utilizando a função Pré-vis

1 Se pressionar Menu enquanto é reproduzido um CD vídeo, é apresentado o seguinte menu de Pré-vis.



- Pode também utilizar Resumo da faixa e Intervalo de discos pressionando Menu quando parado.

2 Seleccione um item pressionando ▼▲, e pressione Enter.



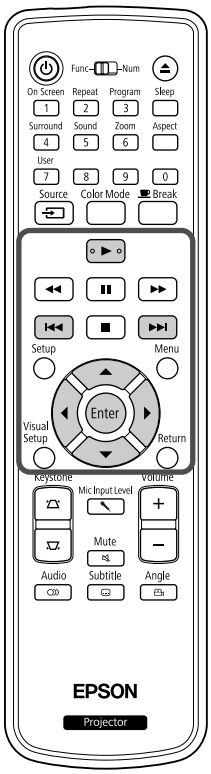
- Se um disco tiver seis faixas ou mais, pode pressionar ⏭⏮ para visualizar a página seguinte ou anterior quando selecciona Resumo da faixa.
- Pode regressar ao menu inicial seleccionando “Menu” e pressionando Enter.
- Pode fechar o menu Pré-vis seleccionando “Sair” e pressionando Enter.

3 Seleccione a faixa que pretende visualizar utilizando ◄ ► ▼ ▲ e pressionando Enter.

A faixa seleccionada é reproduzida.

Reproduzir JPEG, MP3/WMA e DivX®

JPEG MP3/WMA DivX CD de Dados

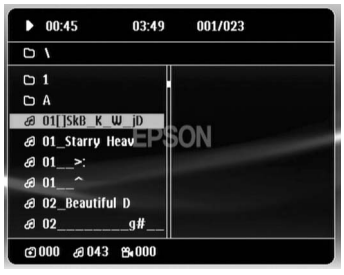


Embora os ficheiros JPEG, MP3/WMA ou DivX guardados num disco e dispositivo de armazenamento USB sejam reproduzidos seleccionando o ficheiro desejado a partir de uma Lista de Ficheiros, a função varia consoante o ficheiro, do seguinte modo.

- Se estiver seleccionado um JPEG na pasta, os ficheiros JPEG guardados na pasta são reproduzidos a partir do ficheiro seleccionado na sequência de Apresentação de diapositivos.
- Os ficheiros MP3/WMA são reproduzidos automaticamente, a partir do primeiro ficheiro. Se desejar reproduzir outros ficheiro, seleccione um ficheiro a partir da Lista de Ficheiros apresentada.

Se for introduzido na ranhura de disco um Kodak Picture CD ou FUJICOLOR CD, a reprodução da apresentação de diapositivos é executada automaticamente.

1 Quando reproduz um disco com ficheiros JPEG, MP3/WMA ou DivX ou um dispositivo de armazenamento USB, é apresentada a seguinte Lista de Ficheiros.



2 Seleccione uma pasta ou ficheiro utilizando ▼ ▲.

- Após ser apresentada a Lista de Ficheiros, pode aceder à página anterior ou seguinte utilizando ⏭ ⏮. Quando se encontrar na primeira página, o botão ⏮ não tem efeito e vice-versa.

3 Pressione ► ou Enter para iniciar a reprodução.

Se Menu for pressionado durante a reprodução de JPEG, MP3/WMA, Kodak Picture CD ou FUJICOLOR CD, o visor regressa a Lista de Ficheiros.

- Se DivX for apresentado, poderá regressar à Lista de Ficheiros se premir ■ duas vezes.

Sugestão

- Se seleccionar “Outros” a partir do menu de definições e definir “Nav MP3/JPEG” para “Sem menu”, são listados todos os ficheiros MP3, WMA, JPEG e DivX®. “C/menu” está definido por predefinição. ☞ pág. 55
- É suportada a etiqueta MP3/WMA ID3. Nome do álbum, nome do artista e nome da faixa, se estiverem definidos, são apresentados à direita da Lista de Ficheiros (apenas são suportados caracteres alfanuméricos).

Operação de Reprodução de Apresentação de Diapositivos

- O intervalo de mudança de imagem depende do tamanho da imagem seleccionada.
- A Apresentação de diapositivos termina após a projecção de todos os ficheiros JPEG na pasta.
- Pode rodar uma imagem pressionando ⟩⟨.
- Pode inverter o lado superior e inferior da imagem pressionando ⌃.
- Pode inverter o lado direito e esquerdo da imagem pressionando ⌄.
- Se pressionar ■ durante a reprodução da Apresentação de diapositivos, a Apresentação de diapositivos é cancelada e a lista de miniaturas é apresentada.
- Se pressionar Menu durante a reprodução da Apresentação de diapositivos, a Lista de Ficheiros é apresentada. Se seleccionar o ficheiro JPEG desejado a partir da lista e pressionar ►, a Apresentação de diapositivos será iniciada.
- Um ficheiro JPEG progressivo demora mais tempo a ser iniciado quando comparado com um ficheiro JPEG básico.
- Os ficheiros JPEG guardados num dispositivo de armazenamento USB também são reproduzidos na Apresentação de diapositivos.

Operações a partir da lista de miniaturas

- Se um disco tiver 12 ficheiros JPEG ou mais, pode aceder à página seguinte ou anterior utilizando ⏭⏮.
- Após seleccionar a miniatura pretendida e pressionar Enter, a Apresentação de diapositivos é reiniciada a partir da posição seleccionada.
- Quando pressiona Menu, é apresentada a Lista de Ficheiros. Se seleccionar o ficheiro JPEG desejado a partir da lista e pressionar ►, a Apresentação de diapositivos será iniciada.

Quando reproduzir áudio MP3/WMA

Depois de concluída a selecção no menu e de o áudio ter sido iniciado, feche a tampa da lente. Pode usufruir apenas da música que está a ser reproduzida.

Reprodução de MP3/WMA e JPEG simultânea

Se um disco incluir uma mistura de ficheiros MP3/WMA e JPEG, pode usufruir da Apresentação de diapositivos com sons.

Quando é introduzido um disco com ficheiros MP3/WMA e JPEG, os ficheiros MP3/WMA são automaticamente reproduzidos. Se um ficheiro JPEG da Lista de Ficheiros apresentada for seleccionado, é iniciada a Apresentação de diapositivos.

- A Apresentação de diapositivos termina após a projecção de todos os ficheiros JPEG na pasta.
- Se pressionar ■ durante a reprodução de ficheiros simultânea, a Apresentação de diapositivos é cancelada e a lista de miniaturas é apresentada. Após seleccionar a miniatura pretendida da lista e pressionar Enter, a Apresentação de diapositivos é reiniciada a partir da posição seleccionada.
- Pode regressar ao ecrã de Lista de Ficheiros pressionando Menu durante a reprodução de ficheiros simultânea. Pode seleccionar o ficheiro MP3/WMA pretendido e pressionar ►. Em seguida, quando seleccionar um ficheiro JPEG para Apresentação de diapositivos e pressionar ►, os itens seleccionados são reproduzidos simultaneamente.
- Se um dispositivo de armazenamento USB incluir ficheiros MP3/WMA e JPEG, pode também usufruir da Apresentação de diapositivos com som.

Notas sobre a reprodução

- Dependendo da gravação e das características do disco, pode dar-se o caso de o disco não poder ser lido, ou de a leitura do disco demorar algum tempo.
- O tempo que demora a ler um disco difere em função do número de pastas ou ficheiros gravados no disco.
- A ordem da Lista de Ficheiros apresentada no ecrã poderá diferir da ordem apresentada no monitor do computador.
- Os ficheiros de um disco MP3 comercial podem ser reproduzidos por uma ordem diferente da dos ficheiros gravados no disco.
- Pode levar algum tempo a reproduzir ficheiros MP3 que contenham dados de imagens fixas. O tempo decorrido só é visualizado quando a reprodução tem início. Além disso, em algumas situações o tempo decorrido não é visualizado com exactidão, nem mesmo depois de a reprodução ter tido início.
- É possível que dados que tenham sido processados, editados ou guardados com software de edição de imagem por computador não possam ser reproduzidos.
- Quando reproduzir uma Apresentação de diapositivos, é possível que os ficheiros JPEG sejam reproduzidos por uma ordem diferente da gravada no disco e não poderá alterar essa ordem.

Reproduzir seleccionando o número do capítulo ou da faixa

DVD Vídeo | CD Vídeo | CD Áudio | MP3/WMA | JPEG | DivX

Durante a reprodução ou quando em pausa, seleccione o número do capítulo ou da faixa que pretende reproduzir, pressionando os botões numéricos.

☞ “Quando utilizar os botões numéricos” pág. 27

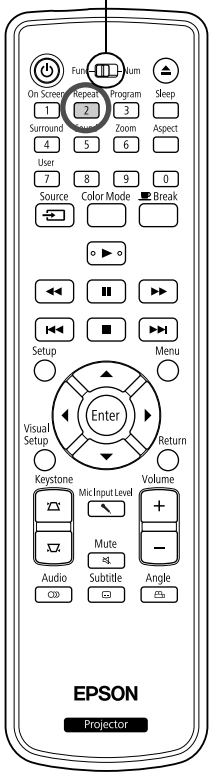
Sugestão

- CD Áudio MP3/WMA JPEG Também podem ser utilizados quando a reprodução estiver parada.
- Algumas operações podem ou não ser possíveis, dependendo do disco.

Reprodução repetida e reprodução aleatória

DVD Vídeo | CD Vídeo | CD Áudio | MP3/WMA | JPEG | DivX

Defina a posição [Function] (Função) antes de efectuar quaisquer operações



Dependendo do tipo de disco, pode efectuar a reprodução em ciclo dentro de um intervalo de títulos, capítulos ou faixas, conforme exemplificado no quadro que se segue.

Pressione Repeat 2 durante a reprodução.

O modo de repetição muda sempre que pressionar Repeat 2, e o nome e o ícone do modo de repetição são visualizados no ecrã.

- CD Vídeo não está disponível quando estiver a utilizar a função PBC para reproduzir.

DVD Vídeo

Visualização no ecrã	Função	Índice Geral
Capítulo	Repetição de capítulo	Repete o capítulo actual.
Título	Repetição de título	Repete o título actual.
Aleatória	Reprodução aleatória	Reproduz títulos e capítulos aleatoriamente.
Repet aleatória	Repet aleatória	Repete a reprodução aleatória. As faixas são reproduzidas por uma ordem diferente quando repetidas.
Repetir desli	Repetir desli	Cancela a repetição ou reprodução aleatória.

CD Vídeo CD Áudio

Visualização no ecrã	Função	Índice Geral
↻Faixa	Repetição de faixa	Repete a faixa actual.
↻Todos	Repetição de disco	Repete todas as faixas do disco.
Aleatória	Reprodução aleatória	Reproduz aleatoriamente todas as faixas do disco.
Repet aleatória	Repet aleatória	Repete a reprodução aleatória. As faixas são reproduzidas por uma ordem diferente quando repetidas.
Repetir desli	Repetir desli	Cancela a repetição ou reprodução aleatória.

MP3/WMA JPEG DivX

(Se “Outros” for seleccionado a partir do menu de definições e se “Nav MP3/JPEG” for definido para “C/menu”)

Visualização no ecrã	Função	Índice Geral
Repetir uma	Repetir ficheiro	Repete o ficheiro actual.
Repetir pasta	Repetir pasta	Repete os ficheiros na pasta actual.
Aleatória	Reprodução aleatória	Reproduz os ficheiros da pasta actual aleatoriamente.
Repetir desli	Repetir desli	Cancela a repetição ou reprodução aleatória.

MP3/WMA JPEG DivX

(Se “Outros” for seleccionado a partir do menu de definições e se “Nav MP3/JPEG” for definido para “Sem menu”)

Visualização no ecrã	Função	Índice Geral
Repetir uma	Repetir ficheiro	Repete o ficheiro actual.
Repetir todos	Repetição de disco	Repete todos os ficheiros no disco actual.
Aleatória	Reprodução aleatória	Reproduz aleatoriamente todos os ficheiros do disco.
Repetir desli	Repetir desli	Cancela a repetição ou reprodução aleatória.

Cancelar reprodução repetida

Pressione Repeat 2 repetidamente até ser apresentado “Repetir desli” no ecrã.

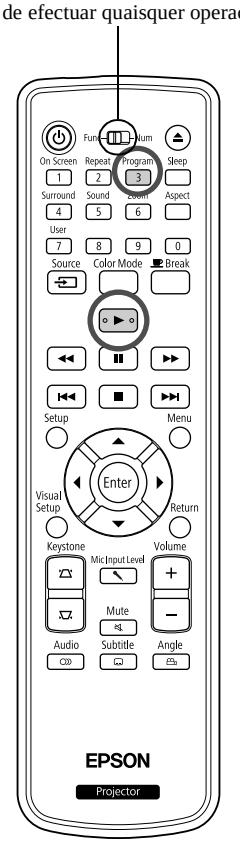
Sugestão

- DVD Vídeo não permite a utilização da função “Repetição de título” com alguns DVDs.
- Pode também repetir a reprodução a partir do ecrã de informação de reprodução. ☞pág. 38
- O botão Repeat 2 não tem efeito durante a reprodução programada.

Reprodução programada

DVD Vídeo CD Vídeo CD Áudio

Defina a posição [Function] (Função) antes de efectuar quaisquer operações



Pode definir a reprodução dos títulos, dos capítulos e das faixas pela ordem que preferir.

1 Pressione Program 3 durante a reprodução ou quando em pausa.

O ecrã de programa aparece para definir uma sequência de reprodução.

2 Utilizando os botões numéricos, introduza os números de título e faixa/capítulo sequencialmente.

☞ "Quando utilizar os botões numéricos" pág. 27

- Utilize ◄ ► ▲ ▼ para deslocar nas respectivas direcções.
- Se o disco incluir 10 faixas/capítulos ou mais, pressione ►► ou seleccione "Seguinte" no ecrã e pressione Enter para visualizar a página seguinte. Para visualizar a página anterior, pressione ◄◄ ou seleccione "Ant" no ecrã e pressione Enter.
- Se desejar apagar uma faixa ou capítulo introduzido, posicione o ponteiro e pressione Enter.
- Para fechar o ecrã de programação, seleccione "Sair" no ecrã de programação e pressione Enter.

3 Após ter definido a sequência de reprodução, seleccione "Iniciar" no ecrã e pressione Enter.

- A reprodução é iniciada na sequência definida.
- Depois de concluída a reprodução definida, esta pára.

Cancelar a reprodução programada

- Pressione ■.
- Desligue o interruptor de alimentação.

Retomar a reprodução normal

Pare a reprodução e pressione ►.

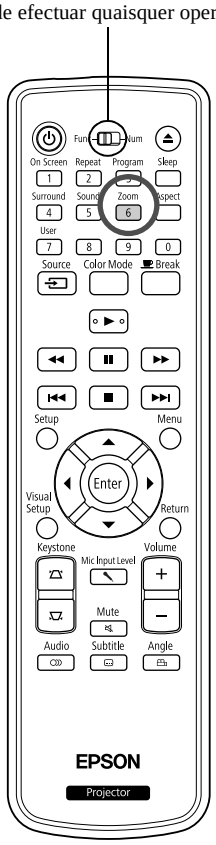
Sugestão

- Pode definir a reprodução programada de até 10 discos. Para além disso, pode definir até 20 faixas ou capítulos de cada disco. As suas definições são mantidas na memória mesmo que mude os discos. Introduza o disco com a sequência de reprodução definida, pressione Program (3), e seleccione “Iniciar” do ecrã de programação. A reprodução programada é iniciada.
- Premir Repeat (2) durante a reprodução programada não terá efeito.
- Poderá não poder utilizar a reprodução programada com alguns tipos de disco.

Ampliar

DVD Vídeo CD Vídeo JPEG

Defina a posição [Function] (Função) antes de efectuar quaisquer operações



Pode ampliar (aumentar ou comprimir) a imagem projectada no ecrã da unidade. Se a imagem aumentada exceder o tamanho do ecrã, poderá visualizá-la movendo-a para cima, para baixo ou para os lados.

1 Pressione Zoom (6) durante a reprodução.

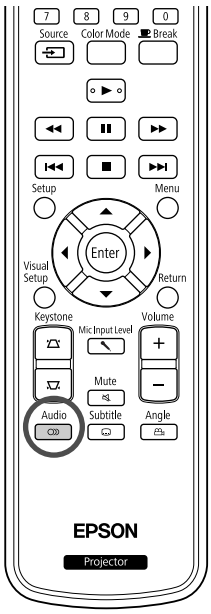
A ampliação (ou taxa de zoom) é apresentada.

2 Seleccione a ampliação desejada pressionando Zoom (6) repetidamente.

- Apenas pode aumentar imagens JPEG. Não pode reduzi-las.
- Após aumentar a imagem, pressione ⇦⇨⇧⇩ para deslocá-la para cima, para baixo ou para os lados.
- Para voltar ao tamanho original, pressione Zoom (6) repetidamente até que Taxa de Zoom desapareça.

Alterar o idioma de áudio

DVD Vídeo | CD Vídeo | DivX



Quando um disco tiver sido gravado com vários sinais ou idiomas de áudio, pode mudar para o sinal ou idioma de áudio disponível que preferir.

1 Pressione Audio durante a reprodução.

São apresentadas no ecrã as definições de áudio actuais.

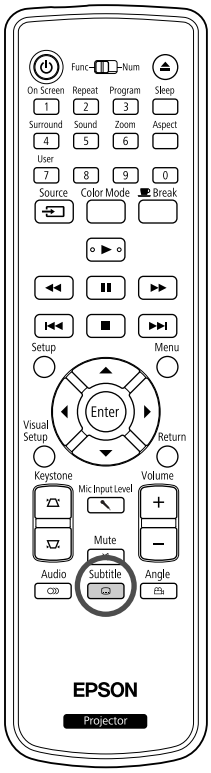
2 Seleccione as definições pretendidas pressionando Audio repetidamente.

Sugestão

- Pode também aceder a partir do ecrã de informação de reprodução. pág. 38
- Se for apresentado um código de idioma (por exemplo 6978) pág. 56

Alterar a visualização de legendas

DVD Vídeo | DivX



Pode escolher se quer ou não visualizar legendas em discos que tenham sido gravados com legendas. Se um disco tiver vários idiomas de legendas, pode mudar para o idioma preferido.

1 Pressione Subtitle durante a reprodução.

São apresentadas no ecrã as definições de legendas actuais.

2 Seleccione as definições pretendidas pressionando Subtitle repetidamente.

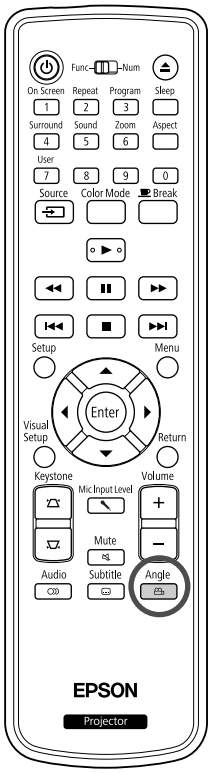
- Se as legendas disponíveis não forem encontradas, é apresentado o ícone ⊘.

Sugestão

- Pode também aceder a partir do ecrã de informação de reprodução. pág. 38
- Quando utilizar DivX, pode alternar entre as legendas incorporadas e os dados de ficheiro de legendas. Ambos podem ser apresentados com 45 caracteres de um byte (27 caracteres de byte duplo) em duas linhas no máximo. Quaisquer caracteres em excesso não serão apresentados. São válidos os ficheiros de legendas com as seguintes extensões: “.srt”, “.smi”, “.sub”, “.ssa” e “.ass”;
  O nome do ficheiro de legendas tem de ser igual ao nome do ficheiro do filme.

Alterar o ângulo

DVD Vídeo



Para discos que tenham sido gravados com ângulos de câmara múltiplos, é possível mudar do ângulo principal para um ângulo de câmara diferente, da sua preferência, por exemplo, de cima ou da direita, durante a reprodução.

1 Pressione Angle durante a reprodução.

É apresentado no ecrã o ângulo actual.

2 Seleccione o ângulo pretendido pressionando Angle repetidamente.

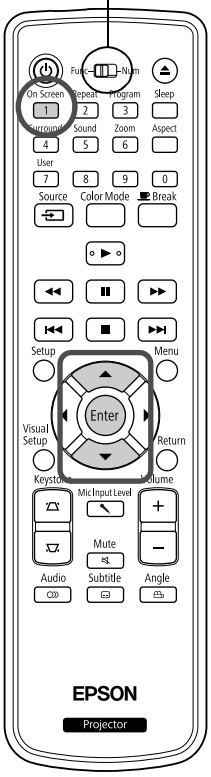
Sugestão

Pode também aceder a partir do ecrã de informação de reprodução.
pág. 38

Executar operações a partir do ecrã de informação de reprodução

DVD Vídeo CD Vídeo CD Áudio DivX

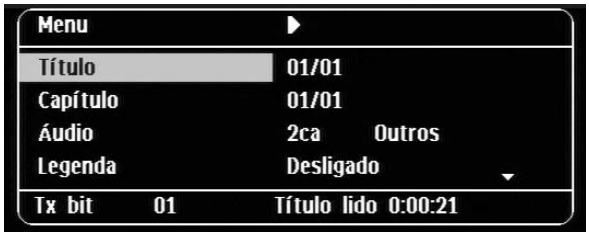
Defina a posição [Function] (Função) antes de efectuar quaisquer operações



Pode verificar o estado de reprodução actual e alterar as suas definições sem parar a reprodução.

1 Pressione On Screen (1) durante a reprodução.

A imagem projectada é reduzida e, por baixo, é apresentado o seguinte ecrã de informação.



- Quando estiver a utilizar CD Áudio, o tempo de reprodução é alterado do seguinte modo, cada vez que pressiona On Screen (1): "Leitura Rest." → "Total Reprod." → "Total Rest."→ "Faixa Reprod."
- Quando utilizar DivX MP3/WMA, o tempo de reprodução é mudado do seguinte modo cada vez que pressiona On Screen (1): "Tot decorrido" → "Total rest" → "-:--:--" (WMA não suporta Tp. faixa).

2 Pressionando ▼ ▲, posicione o ponteiro no item pretendido e pressione Enter.

- Pode definir o número de título/capítulo/faixa e o tempo utilizando os botões numéricos e definir o tempo de início de reprodução. ☞pág. 27
- Quando aparece o item seleccionado, seleccione o valor pretendido utilizando ▼ ▲ e pressione Enter.
- Pressione On Screen 1 uma vez para o ecrã de informação de reprodução desaparecer.
- Quando está a utilizar DIVX e "-:--:--" é apresentado, pode definir o tempo de início de reprodução da faixa utilizando os botões numéricos.
- Não é possível utilizar esta função quando a reprodução está parada.

3 Pressione Enter.

A reprodução é iniciada com o título/capítulo/faixa seleccionado/a ou as definições de tempo especificadas.

Conteúdos no ecrã de informação de reprodução

DVD Vídeo

Título	Especifique o número do título que pretende reproduzir utilizando os botões numéricos.
Capítulo	Especifique o número do capítulo que pretende reproduzir utilizando os botões numéricos.
Áudio	Seleccione o sistema de som e idioma.
Legenda	Seleccione para exibir ou não exibir legendas e idioma.
Ângulo	Pode mudar o ângulo da câmara.
Tempo faixa	Defina o tempo de início de reprodução de um título utilizando os botões numéricos.
Tempo canal	Defina o tempo de início de reprodução de um capítulo utilizando os botões numéricos.
Repetir*	Seleccione o modo de repetição de reprodução.
Vis Horas	Seleccione a forma de visualização do tempo de reprodução na parte inferior direita do ecrã de informação de reprodução.

CD Vídeo

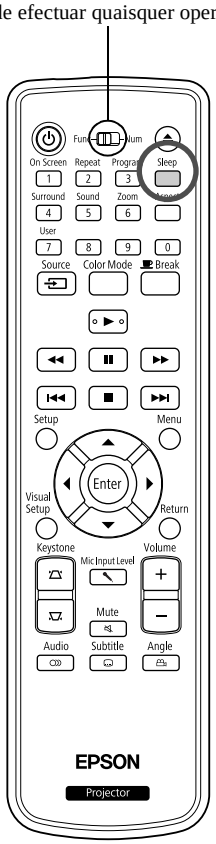
Faixa	Especifique o número da faixa que pretende reproduzir utilizando os botões numéricos.
Tp Disco	Defina o tempo de início de reprodução de um disco utilizando os botões numéricos.
Tp. Faixa	Defina o tempo de início de reprodução de uma faixa utilizando os botões numéricos.
Repetir*	Seleccione o modo de repetição de reprodução.
Vis Horas	Seleccione a forma de visualização do tempo de reprodução na parte inferior direita do ecrã de informação de reprodução.

*Não pode seleccionar reprodução aleatória ou repetição aleatória na definição de repetição no ecrã de informação de reprodução. Defina utilizando Repeat 2. ☞pág. 33

Definir o temporizador para adormecer

DVD Vídeo | CD Vídeo | CD Áudio | MP3/ WMA | JPEG | DIVX | Víd.Ext. /Comp.

Defina a posição [Function] (Função) antes de efectuar quaisquer operações



Uma vez decorrido o tempo definido no temporizador para adormecer, o interruptor de alimentação da unidade desliga-se automaticamente. Pode evitar o consumo de energia desnecessário no caso de adormecer enquanto está a ver um filme.
Se o temporizador para adormecer for definido para “Sleep Off” e a reprodução for interrompida ou concluída e o unidade não for utilizada durante aproximadamente 30 minutos, o interruptor de alimentação desligar-se-á automaticamente.

Pressione Sleep.

- Quando pressiona Sleep, é apresentada a definição actual do temporizador para adormecer. Quando é apresentado o temporizador para adormecer, seleccione o valor pretendido utilizando Sleep.

Sleep Off
: Se for projectado o ecrã em espera e a unidade não for utilizada durante aproximadamente 30 minutos, o interruptor de alimentação desligar-se-á automaticamente. Se não forem introduzidos sinais de imagem no modo Vid.Ext./Comp. e a unidade não for utilizada durante aproximadamente 30 minutos, o interruptor de alimentação desligar-se-á automaticamente (predefinição).

Sleep 10
: Depois de decorridos 10 minutos, a alimentação desliga-se.

Sleep 150
: Depois de decorridos 150 minutos, a alimentação desliga-se.

Definir o temporizador para adormecer

A mensagem “Sleep” é apresentada no ecrã aproximadamente 20 segundos antes de a unidade se desligar automaticamente.

Alterar o temporizador para adormecer

Pressione Sleep repetidamente e seleccione a nova hora.

Verificar a definição do temporizador para adormecer

Uma vez definido o temporizador para adormecer, se pressionar Sleep uma vez, o tempo restante antes do momento de adormecer é apresentado no ecrã.

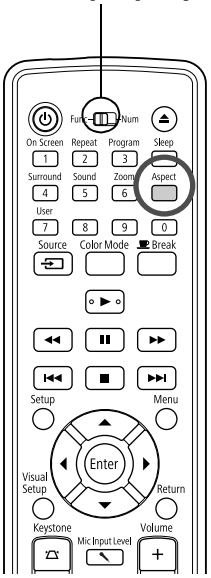
Sugestão

- As definições do temporizador para adormecer não são memorizadas. Se a alimentação estiver desligada, o temporizador para adormecer é cancelado.
- No caso de discos que regressam ao menu quando concluída a reprodução, a unidade não será desligada, mesmo que se encontre definido o modo “Sleep Off”.

Alterar a relação de aspecto

DVD Vídeo | CD Vídeo | JPEG | Víd.Ext. /Comp.

Defina a posição [Function] (Função) antes de efectuar quaisquer operações

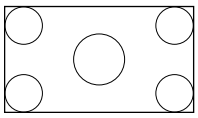
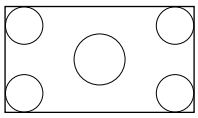
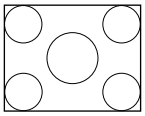
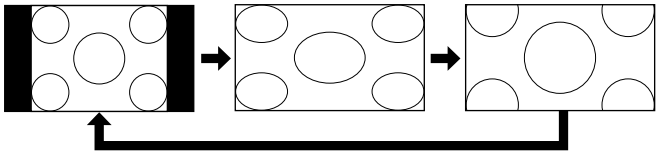
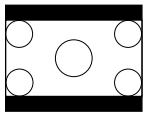
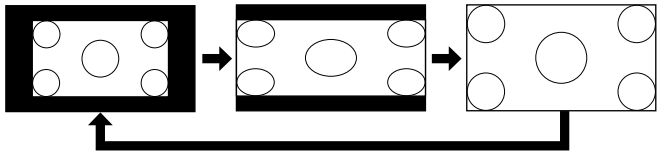


A unidade reconhece automaticamente a relação de aspecto adequada para o sinal de entrada e projecta a imagem com a relação apropriada. Se pretender alterar a relação de aspecto ou se esta não for a correcta, pode alterá-la da forma que se segue.

Pressione Aspect.

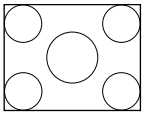
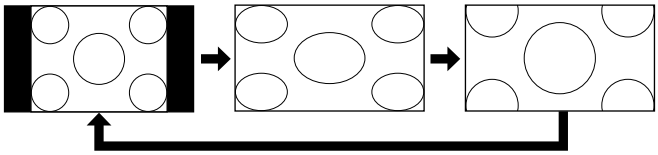
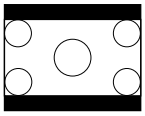
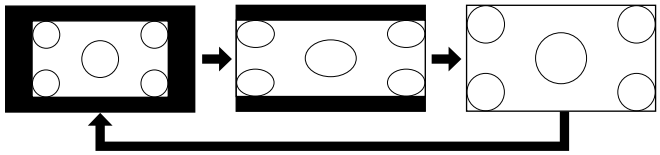
- Sempre que pressionar Aspect, o nome da relação de aspecto é apresentado no ecrã e a relação de aspecto é alterada.
- A relação de aspecto das definições do disco e dos sinais de imagem pode ser alterada da forma que se segue.

Quando efectuar projecções utilizando o leitor de DVD incorporado

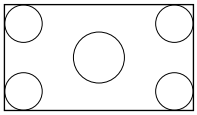
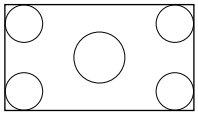
Tamanho do Ecrã	Relação de Aspecto
16:9 	Modo Total fixo (16:9) 
4:3 	Modo Normal Modo Total Zoom 
Letterbox 	Modo Normal Modo Total Zoom 

* JPEG Fixo para Modo Normal durante uma Apresentação de diapositivos.

Quando projectar imagens de vídeo componente (SDTV)/HDMI (SDTV), imagens de vídeo composto

Tamanho do Ecrã	Relação de Aspecto
4:3 	Modo Normal Modo Total Zoom 
Letterbox 	Modo Normal Modo Total Zoom 

Quando projectar imagens de vídeo componente (HDTV)/HDMI (HDTV)

Tamanho do Ecrã	Relação de Aspecto
16:9 	Modo Total fixo (16:9) 

Quando projectar imagens de computador

Imagens de computador de painel panorâmico são sempre projectadas na definição normal (ecrã plano).

Se as imagens de computador de painel panorâmico não forem projectadas com a relação de aspecto correcta, pressione o botão Aspect para mudar para um aspecto adequado.

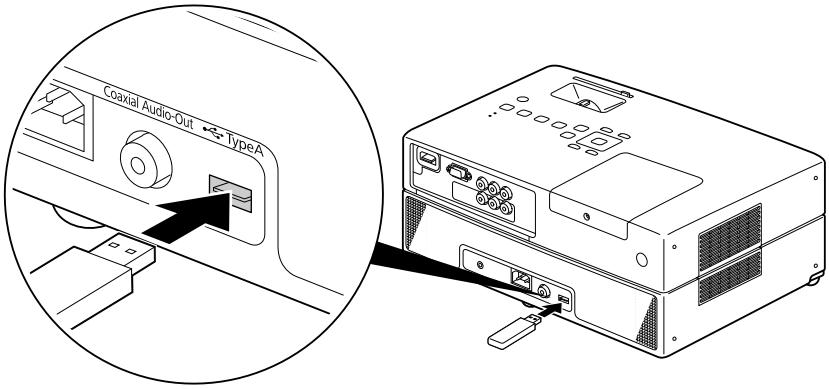
Reprodução através de um dispositivo periférico

Ligar um dispositivo de armazenamento USB

Pode ligar uma memória USB ou um leitor de diferentes cartões compatíveis com USB 1.1 à unidade e reproduzir ficheiros dos seguintes formatos.

- Ficheiros MP3/WMA
- Ficheiros JPEG
- Ficheiros DivX®

A reprodução do ficheiro e as suas operações durante a mesma são idênticas às da reprodução de ficheiros a partir de CD de Dados um leitor de DVD padrão.



Sugestão

- Quando liga um dispositivo de armazenamento USB à unidade, a fonte é alterada para o USB e a reprodução inicia automaticamente se:
  - um disco estiver em reprodução ou parado no leitor de DVD padrão.
  - outro dispositivo de vídeo, TV ou computador for ligado à unidade e um disco estiver em reprodução ou parado.
- Se utilizar um hub USB, a unidade não irá funcionar normalmente. Ligue o dispositivo de armazenamento USB directamente à unidade.

Atenção

- Quando liga a alimentação da unidade com um único dispositivo de armazenamento USB ligado (sem nenhum disco introduzido na respectiva ranhura), o dispositivo de armazenamento USB não é reconhecido e aparece a indicação “Sem Disco”. Mesmo que pressione [►], o dispositivo não reproduz. Nesse caso, retire o dispositivo de armazenamento USB e volte a ligá-lo.
- Não retire o dispositivo de armazenamento UBS durante uma Apresentação de diapositivos. Pare a Apresentação de diapositivos, pressionando [■], e retire o dispositivo de armazenamento USB.

Ligar a outro dispositivo de vídeo, TV ou Computador

Além do leitor de DVD incorporado, esta unidade pode projectar imagens quando ligada a um computador ou aos seguintes dispositivos com porta de saída de vídeo.

- Videogravador - Consola de jogos - Dispositivo de vídeo com sintonizador de TV incorporado
- Câmara de vídeo e outros

Formato do sinal do equipamento de vídeo

O tipo de sinal de vídeo que pode ser emitido depende do equipamento de vídeo utilizado. A qualidade de imagem varia consoante o formato do sinal de vídeo. De forma geral, podemos dizer que a ordem da qualidade da imagem é a seguinte:
1. HDMI → 2. Vídeo componente → 3. Vídeo composto

Confirme qual o sistema de sinais que deve utilizar na "Documentação" fornecida com o equipamento de vídeo que está a utilizar. Vídeo composto pode denominar-se "Saída de imagem".

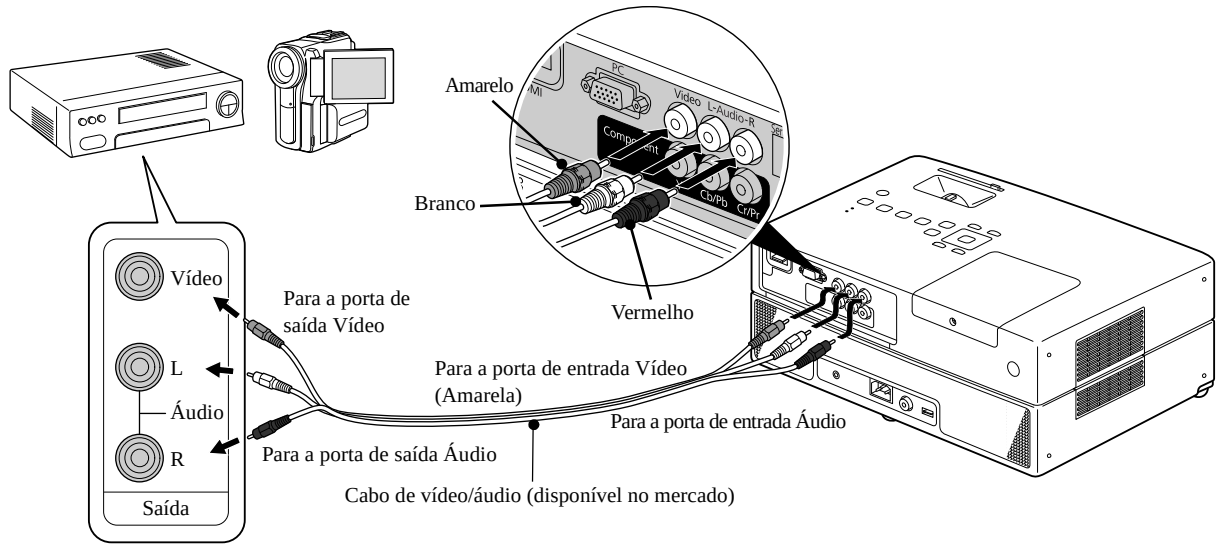
Sugestão

Se o equipamento a que está ligado tiver um formato de conector exclusivo, utilize o cabo que foi fornecido com o equipamento, ou um cabo opcional, para fazer a ligação.

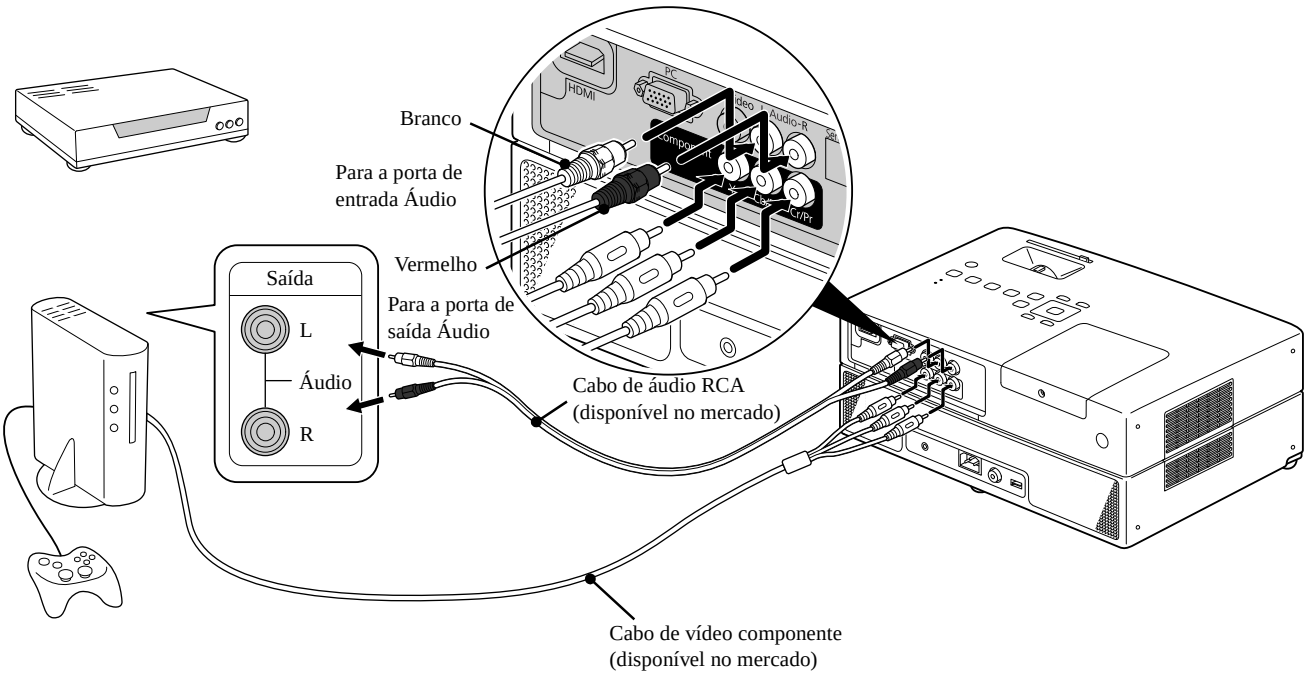
Atenção

- Desligue o equipamento ligado. Poderão ocorrer danos se tentar efectuar a ligação quando a unidade está ligada.
- Feche a tampa da lente antes de ligar um dispositivo à unidade. Se forem deixadas impressões digitais ou marcas na lente, a imagem não será projectada com nitidez.
- Não tente fazer forçar a ficha de um cabo numa porta com um formato diferente. Se o fizer, pode danificar a unidade ou o equipamento.

Ligar a um cabo de vídeo



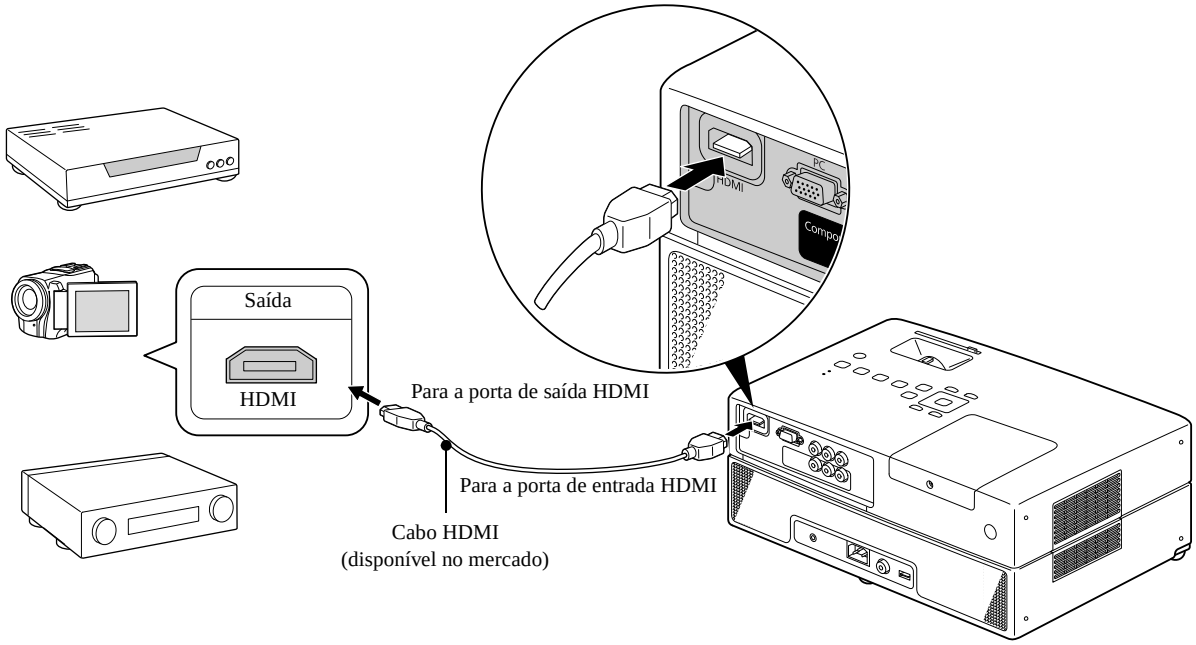
Ligar a um cabo de vídeo componente



Sugestão

Para um dispositivo de saída de porta D, utilize uma porta D disponível no mercado - cabo de conversão de componente.

Ligar a um cabo HDMI

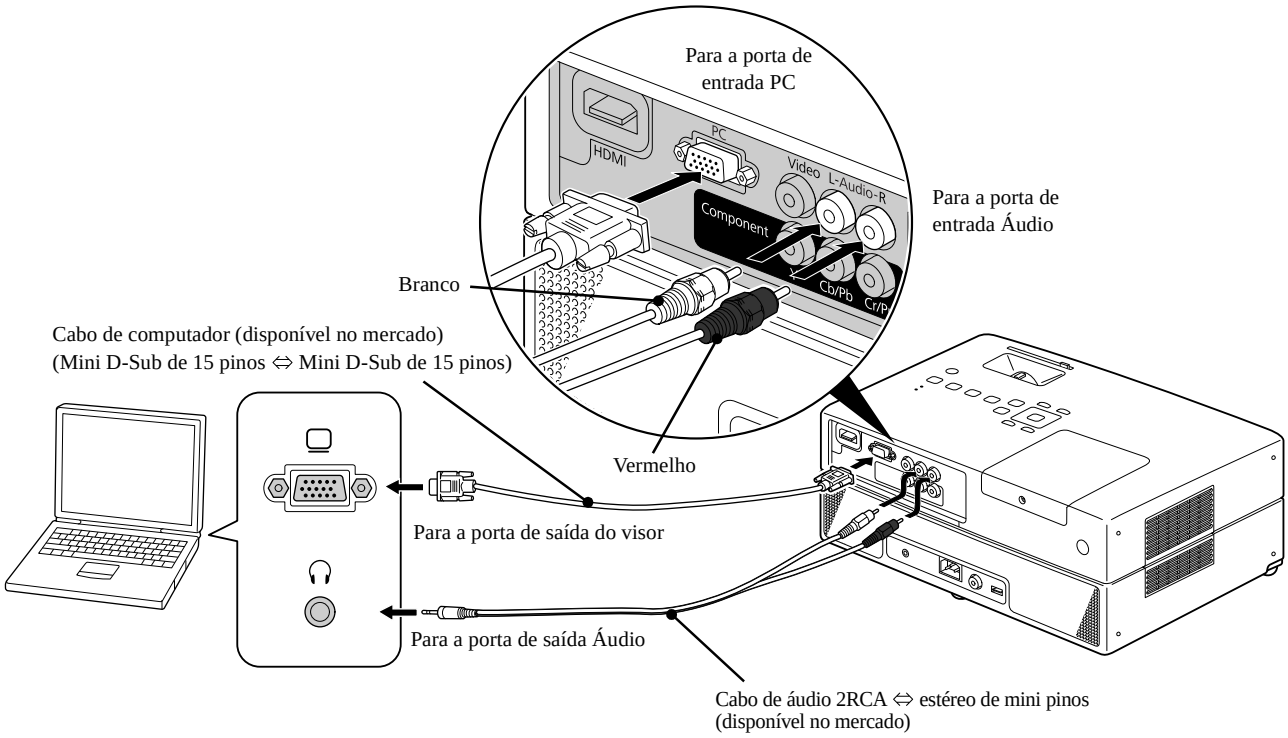


Utilize um cabo HDMI que cumpra a norma HDMI. Caso contrário, a imagem poderá não ser apresentada com nitidez ou precisão.

Sugestão

É suportado Áudio PCM. Se não for emitido som, defina o dispositivo de destino para o modo de saída PCM.

Ligar a um computador

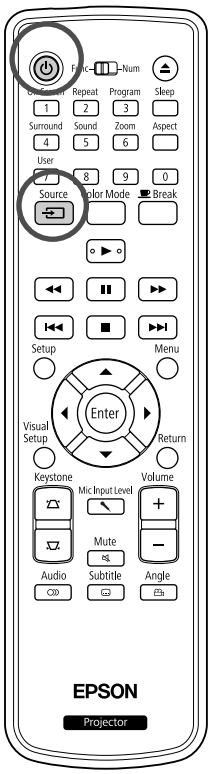


Sugestão

Quando utiliza um cabo de áudio 2RCA ⇔ mini estéreo, disponível no mercado, utilize um cabo que possua a indicação de que não tem resistência, “No resistance”.

Projectar imagens a partir de equipamento de vídeo externo ou de um computador

Esta unidade detecta automaticamente os sinais de entrada e altera a imagem projectada.
O videoprojector detecta automaticamente os sinais provenientes do equipamento que está ligado e projecta as imagens enviadas a partir do equipamento.
Pode projectar rapidamente a imagem pretendida uma vez que as portas de entrada que não estão a receber sinais de imagem são ignoradas quando muda a imagem pressionando o botão Source.



1 Abra a tampa da lente e pressione ⏻.

2 Ligue o interruptor de alimentação do dispositivo e pressione o botão [Play] ou [Playback] no dispositivo de vídeo.

3 Prima Source para iniciar a detecção dos sinais de entrada.

Quando tiver ligado dois ou mais dispositivos, pressione o botão Source até ser projectada a imagem pretendida.

Para regressar ao leitor de DVD padrão incorporado

Execute qualquer uma das operações que se seguem.

- Pressione ▶.
- Introduza um disco na ranhura do disco.
- Seleccione "DVD/USB" pressionando Source.
- Pressione ⏏.

Sugestão

O seguinte ecrã a indicar o estado dos sinais de imagem aparece quando está disponível apenas a imagem que o videoprojector está a apresentar, ou quando não é detectado nenhum sinal de imagem. Pode seleccionar a porta de entrada à qual está ligado o equipamento que pretende utilizar. Se não for efectuada nenhuma operação após cerca de 10 segundos, o ecrã fecha.

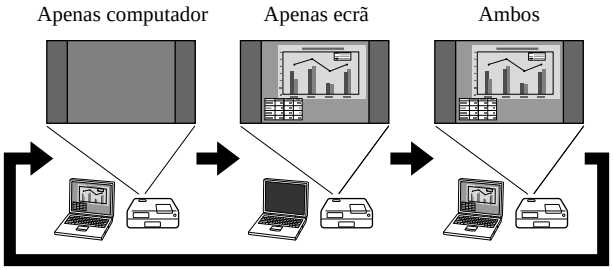
Quando não é projectada uma imagem de computador

Pode mudar o destino do sinal de imagem a partir do computador se mantiver pressionado Fn e pressionar F○ (a tecla tem normalmente a indicação ▢ ou 💻). ☞ Documentação do “Computador”

Depois de mudar o destino, aguarde alguns segundos até que a projecção inicie.

Exemplos de Alteração de Saída			
Epson	Fn + F8	Toshiba	Fn + F5
NEC	Fn + F3	IBM/Lenovo	Fn + F7
Panasonic		Sony	
SOTEC		Dell	Fn + F8
HP	Fn + F4	Fujitsu	Fn + F10
Macintosh	Active a definição de espelho ou a detecção de apresentação. Consoante o sistema operativo utilizado, poderá activar estas definições se pressionar F7.		

Consoante o computador utilizado, sempre que pressionar a tecla para alteração da saída, o estado de apresentação poderá também mudar da seguinte forma:



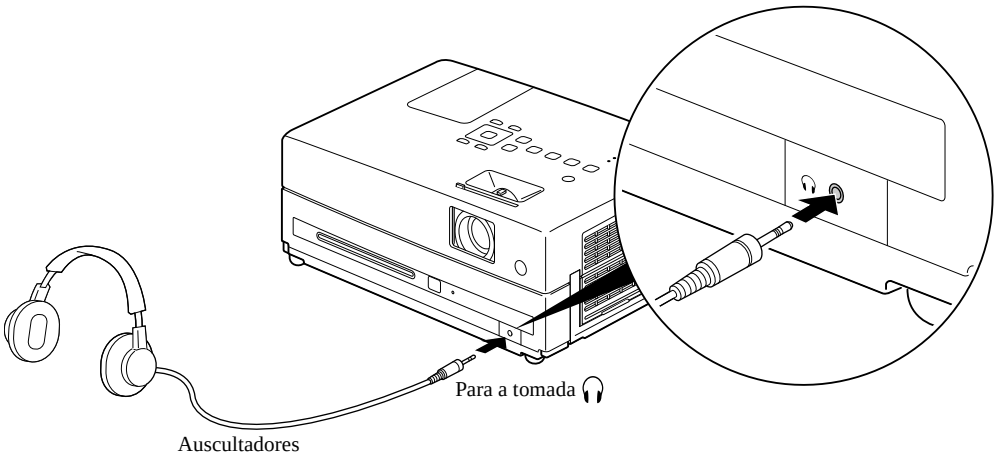
Definições Áudio

Ouvir com auscultadores

⚠ Atenção

- Quando estiver a utilizar auscultadores para ouvir, tenha o cuidado de verificar se o volume não está demasiado forte. A sua audição pode ser prejudicada se ouvir sons com o volume muito forte durante períodos de tempo prolongados.
- Não defina o volume muito alto logo desde o início. Pode ser produzido subitamente um som muito forte, que pode provocar danos nos auscultadores ou lesões auditivas. Como precaução, baixe o volume antes de desligar a unidade e depois aumente o volume gradualmente depois de a voltar a ligar.

Ligar auscultadores disponíveis no mercado.



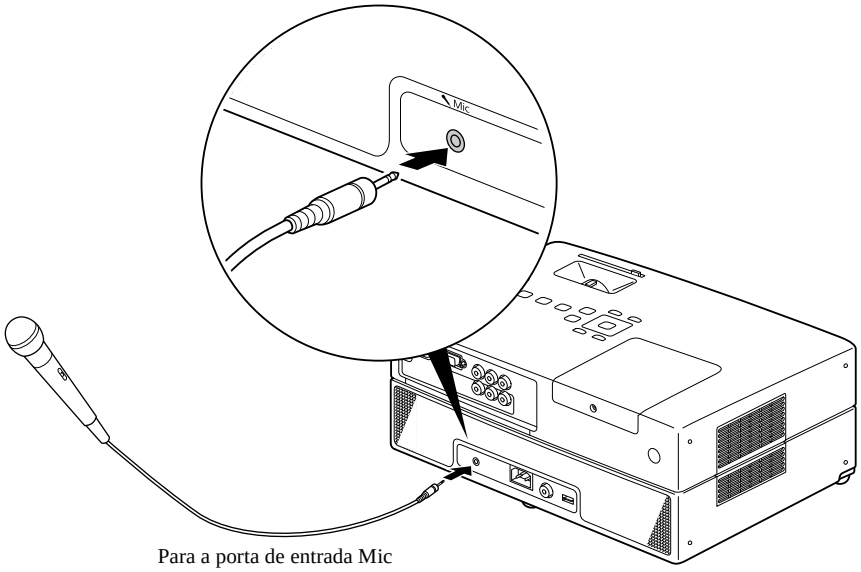
Sugestão

Depois de ligar os auscultadores à respectiva tomada, não será emitido qualquer som pelos altifalantes.

Ligar um microfone

Pode emitir o áudio do microfone através do altifalante do videoprojector ligando um microfone à Porta de Entrada do Microfone do videoprojector.

Para ajustar o áudio da Porta de entrada do microfone, prima Volume + −.



Para a porta de entrada Mic

Sugestão

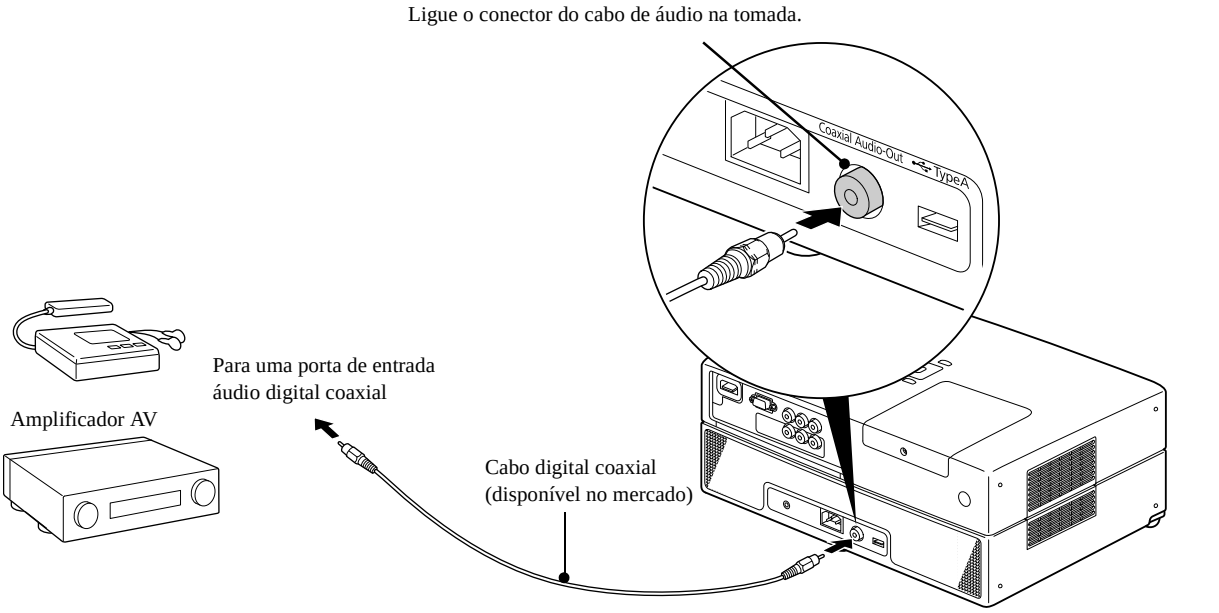
- Quando o Volume Entrada Mic estiver demasiado baixo, ajuste-o utilizando Mic Input Level . pág. 65
- Pode seleccionar “Volume Entrada Mic” na Página Opção no Menu Configuração Visual. pág. 60

Atenção

O videoprojector é compatível com um microfone dinâmico. Não suporta microfones do tipo de ligação à alimentação.

Ligar a um equipamento de áudio com uma porta de entrada áudio digital coaxial

É possível ligar a amplificadores AV, etc., ou a equipamento capaz de efectuar gravações digitais, quando equipados com uma porta de entrada áudio digital coaxial. Quando efectuar a ligação, utilize um cabo digital coaxial disponível no mercado.

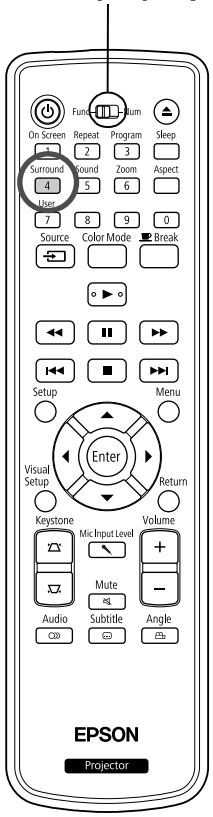


Sugestão

O sinal que sai da porta Digital Coaxial Audio-Out (Saída Áudio Digital Coaxial) é modificado pela definição "Saída Digital" no menu de definições. Para mais informações sobre o sinal de saída pág. 57

Seleccionar o Modo de Som Surround

Defina a posição [Function] (Função) antes de efectuar quaisquer operações



Quando liga a função de som surround virtual, pode usufruir de um verdadeiro som estéreo, ainda que o som seja normalmente transmitido através de múltiplos altifalantes.

1 Pressione Surround 4.

São apresentadas no ecrã as definições actuais.

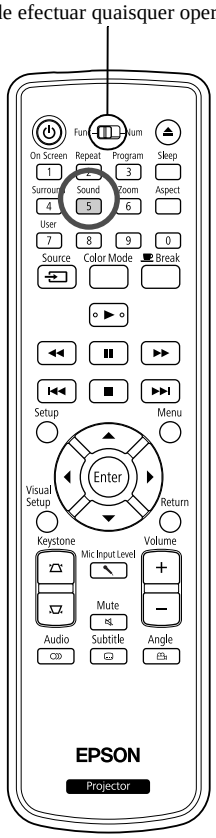
2 Seleccione as definições pretendidas pressionando Surround 4 repetidamente.

Stereo : Modo estéreo

Multi : Modo de som surround virtual

Seleccionar os efeitos sonoros

Defina a posição [Function] (Função) antes de efectuar quaisquer operações



Pode seleccionar os efeitos sonoros adequados ao género musical do disco actual.

1 Pressione Sound 5.

São apresentadas no ecrã as definições actuais.

2 Seleccione as definições pretendidas pressionando Sound 5 repetidamente.

Os efeitos sonoros, que podem ser seleccionados de acordo com o disco introduzido ou a fonte ligada, são alterados da seguinte forma:

DVD Vídeo CD Vídeo Vid.Ext./Comp.	Concert → Drama → Action → Standard
Outros discos	Classic → Jazz → Rock → Digital

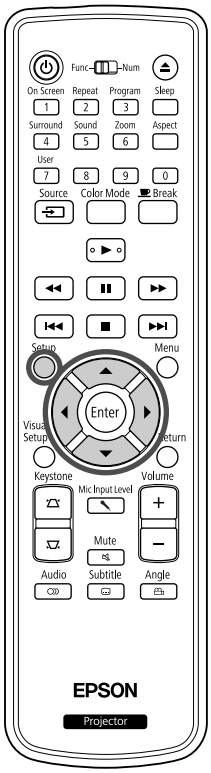
Seleccione os efeitos sonoros “Concert” ou “Classic” para uma saída de som limpo.

Definições e Ajustes

Operação e Funções do Menu Configurar

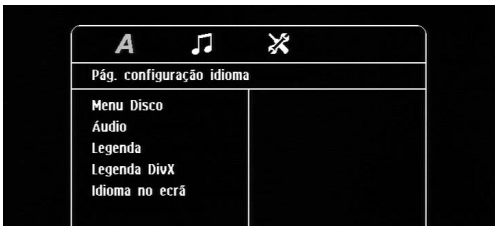
As definições desta unidade podem ser ajustadas para se adequarem ao ambiente em que ela vai ser utilizada.

Utilizar o menu configurar

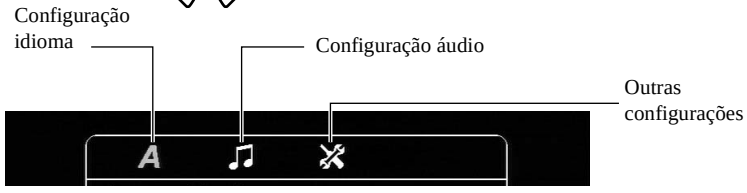


1 Pressione Setup durante a reprodução ou quando esta estiver parada.

É apresentado o menu configurar que se segue.



2 Pressione e seleccione o ícone pretendido.



3 Pressione ▼ ▲ para seleccionar o item a definir e pressione ▶.

As definições são apresentadas à direita.

4 Seleccione a definição que pretende alterar e pressione Enter.

Para apresentar outras páginas de definição, seleccione o ícone pretendido pressionando ◀ repetidamente.

5 Após concluída a configuração, pressione Setup para fechar o menu configurar.

Lista do menu Configurar

Página Idioma

Ejecte o disco antes da instalação. Não é possível realizar a instalação abaixo enquanto o disco estiver inserido.

Item de Definição	Conteúdo da Definição
Menu do Disco Seleccione o idioma do menu DVD vídeo.	Para "6978" e para outros códigos de idioma, consulte a "Lista de códigos dos idiomas". ☞pág. 56 Estas definições ficam disponíveis quando tiverem sido gravadas definições no próprio disco. Se não tiverem sido gravadas, o conteúdo das definições fica indisponível. Se o idioma seleccionado não estiver gravado no disco, é utilizado o idioma predefinido para esse disco.
Áudio Seleccione o idioma da banda sonora do DVD vídeo.	
Legenda Seleccione o idioma da legenda do DVD vídeo.	
Legenda DivX Seleccione um tipo de fonte que suporte a legenda DivX.	Europa Central, Cirílico, Grego, Standard, Hebraico Seleccione "Padrão" para visualizar a lista standard das fontes de legenda Roman já instaladas na unidade.
Idioma no ecrã Seleccione o idioma do menu (para configurar e configuração visual).	Inglês ⋮

Página de Áudio

Item de Definição	Conteúdo da Definição
Saída Digital Seleccione o tipo de sinal de saída de acordo com o equipamento que estiver ligado à porta Digital Coaxial Audio-Out (Saída Áudio Digital Coaxial). Para mais informações ☞pág. 57	Todos: Utilizar quando ligado a um DTS/Dolby Digital Decoder ou quando ligado a equipamento que tenha estas funções. Só PCM: Utilizar quando ligado ao equipamento que só está em conformidade com o Linear PCM (PCM Linear).
Modo Nocturno Compensa a variação de forma a que sejam ouvidos sons fortes ou fracos ao reproduzir com o volume baixo. Disponível apenas para DVD vídeos que foram gravados em Dolby Digital. Coloque o modo Dolby Digital em "On" (Ligado) se o volume das vozes no filme for demasiado baixo.	Ligado: Reduz o excesso de volume mas aumenta o volume dos sons mais fracos. Desligado: Utilize esta opção para usufruir de um som normal ou de um som estéreo surround potente e puro.

Página Outros

Item de Definição	Conteúdo da Definição
Protec ecrã Defina se pretende iniciar ou não a função de protecção de ecrã se a reprodução tiver parado e for projectada uma imagem fixa durante aproximadamente 15 minutos, sem que seja realizada qualquer operação da unidade.	Ligado: A função de Protecção de Ecrã é iniciada. Desligado: A função de Protecção de Ecrã não é iniciada.
PBC Defina para activar PBC ou cancelá-lo durante a reprodução de CD Vídeo.	Ligado: É iniciado para reproduzir com PBC activo. Quando CD Vídeo é reproduzido, aparece o seu ecrã de menu. Desligado: É iniciado para reproduzir com PBC inactivo. A primeira faixa e as faixas subsequentes são reproduzidas sequencialmente.
Código Vap DivX® Os códigos de registo necessários para o serviço de vídeo a pedido são fornecidos.	Pressione ⟩ e verifique o seu código de registo apresentado. Após verificar, pressione Enter. Através do seu código de registo, pode comprar ou alugar vídeos fornecidos pelos serviços de vídeo DivX® a pedido (www.divx.com/vod).
MP3/JPEG NAV Apresentação dos menus hierárquicos incluindo pastas.	Sem menu: Apresentada todos os ficheiros MP3/WMA, JPEG e DivX incluídos num disco. C/ menu: Apresenta o menu que inclui as pastas.
Predefinição Repõe todas as definições para o seu estado inicial, com excepção de "Bloq. Disco" e "Palavra-passe" do menu de definições e "Reinic. Horas Lâmpada" do menu Configuração Visual.	Pressione ⟩ e pressione Enter para começar a inicialização.
Palavra-passe Defina a sua palavra-passe quando reproduzir um disco protegido com um "Bloq disco."	Utilizando os botões numéricos do comando à distância, introduza a sua palavra-passe de 6 dígitos na coluna "P-passe ant". Quando introduzir uma palavra-passe pela primeira vez, introduza "000000". Introduza uma nova palavra-passe de 6 dígitos na coluna "P-passe nova". Para confirmação, introduza a nova palavra-passe de 6 dígitos novamente na coluna "Cnf p-passe". Após pressionar Enter, a sua nova palavra-passe será registada. Se não se conseguir lembrar da sua palavra-passe, introduza apenas "000000" na coluna "P-passe ant".
Bloq disco Se tiver bloqueado um disco através da função Bloq disco, terá de introduzir a sua palavra-passe para reproduzir o disco. Pode proteger os discos contra reprodução não autorizada. Pode bloquear até 40 discos.	Bloquear: Bloqueia a reprodução do disco actualmente introduzido. Terá de introduzir a palavra-passe de 6 dígitos para reproduzi-lo. **Desbloquear:** Permite a reprodução de todos os discos.

Lista de códigos dos idiomas

Abkhazian	6566	Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Magyar	7285	Sinhalese	8373
Afar	6565	Gallegan	7176	Malayalam	7776	Slovensky	8373
Afrikaans	6570	Georgian	7565	Maltese	7784	Slovenian	8376
Amharic	6577	Gikuyu; Kikuyu	7573	Manx	7186	Somali	8379
Arabic	6582	Guarani	7178	Maori	7773	Sotho; Southern	8384
Armenian	7289	Gujarati	7185	Marathi	7782	South Ndebele	7882
Assamese	6583	Hausa	7265	Marshallese	7772	Sundanese	8385
Avestan	6569	Herero	7290	Moldavian	7779	Suomi	7073
Aymara	6589	Hindi	7273	Mongolian	7778	Swahili	8387
Azerhaijani	6590	Hiri Motu	7279	Nauru	7865	Swati	8383
Bahasa Melayu	7783	Hrwatski	6779	Navaho; Navajo	7886	Svenska	8386
Bashkir	6665	Ido	7379	Ndebele, North	7868	Tagalog	8476
Belarusian	6669	Interlingua (International)	7365	Ndebele, South	7882	Tahitian	8489
Bengali	6678	Interlingue	7365	Ndonga	7871	Tajik	8471
Bihari	6672	Inuktitut	7385	Nederlands	7876	Tamil	8465
Bislama	6673	Inupiaq	7375	Nepali	7869	Tatar	8484
Bokmål, Norwegian	7866	Irish	7165	Norsk	7879	Telugu	8469
Bosanski	6683	Íslenska	7383	Northern Sami	8369	Thai	8472
Brezhoneg	6682	Italiano	7384	North Ndebele	7868	Tibetan	6679
Bulgarian	6671	Ivrit	7269	Norwegian Nynorsk;	7878	Tigrinya	8473
Burmese	7789	Japanese	7465	Occitan; Provencal	7967	Tonga (Tonga Island)	8479
Castellano, Enpañol	6983	Javanese	7486	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Tsonga	8483
Catalán	6765	Kalaallisut	7576	Oriya	7982	Tswana	8478
Chamorro	6772	Kannada	7578	Oromo	7977	Türkçe	8482
Chechen	6769	Kashmiri	7583	Ossetian; Ossetic	7983	Turkmen	8475
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Kazakh	7575	Pali	8073	Twi	8487
中文	9072	Kernewek	7587	Panjabi	8065	Uighur	8571
Chuang; Zhuang	9065	Khmer	7577	Persian	7065	Ukurainian	8575
Church Slavic; Slavonic	6785	Kinyarwanda	8287	Polski	8076	Urdu	8582
Chuvash	6786	Kirghiz	7589	Português	8084	Uzbek	8590
Corsican	6779	Komi	7586	Pushto	8083	Vietnamese	8673
Česky	6783	Korean	7579	Russian	8285	Volapuk	8679
Dansk	6865	Kuanyama; Kwanyama	7574	Quechua	8185	Walloon	8765
Deutsch	6869	Kurdish	7585	Raeto-Romance	8277	Welsh	6789
Dzongkha	6890	Lao	7679	Romanian	8279	Wolof	8779
English	6978	Latina	7665	Rundi	8278	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Latvian	7686	Samoan	8377	Yiddish	8973
Estonian	6984	Letzeburgesch;	7666	Sango	8371	Yoruba	8979
Euskara	6985	limburgan; limburger	7673	Sanskrit	8365	Zulu	9085
Ελληνικά	6976	Lingala	7678	Sardinian	8367		
Faroese	7079	Lithuanian	7684	Serbian	8382		
Français	7082	Luxembourgish;	7666	Shona	8378		
Frysk	7089	Macedonian	7775	Shqip	8381		
Fijian	7074	Malagasy	7771	Sindhi	8368		

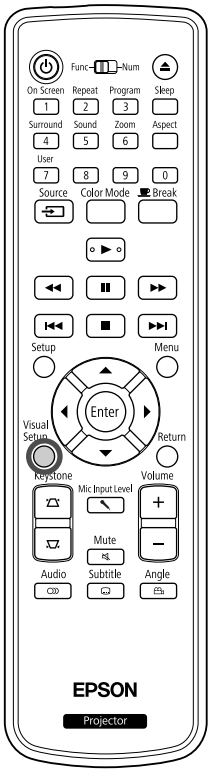
Definições e sinais de saída de “Saída digital”

Disco para Reproduzir	Definições “Saída digital”	
	Stream	PCM
DVD vídeo Linear PCM	Linear PCM estéreo	
DVD vídeo DTS	Sequência de bits DTS	48 kHz, linear PCM de 16 bits
DVD video Dolby digital	Sequência de bits digital Dolby	48 kHz, Linear PCM estéreo de 16 bits
CD Áudio, CD Vídeo, SVCD	44,1 kHz, Linear PCM estéreo de 16 bits/48 kHz, linear PCM 16 bits	
CD Áudio DTS	Sequência de bits DTS	44,1 kHz, Linear PCM de 16 bits
Disco MP3/WMA	32/44,1/48 kHz, Linear PCM de 16 bits	

Operações e funções no menu Configuração Visual

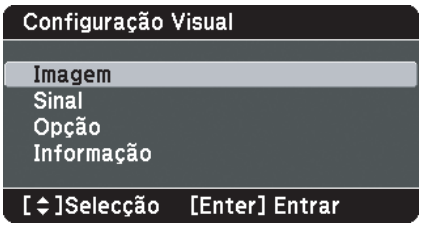
Pode ajustar o brilho, contraste, e outros valores da imagem projectada.

Operações no menu Configuração Visual

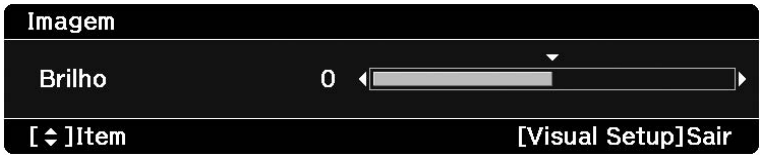


1 Pressione VisualSetup durante a projecção.

É apresentado o menu que se segue.



2 Pressione ▼ ▲ para seleccionar o item a definir e pressione Enter.



3 Pressione ▼ ▲ para seleccionar o item a definir, e pressione ◀ ▶ para ajustar.

- Quando são apresentadas as opções, seleccione a opção pretendida e pressione Enter para activá-la.

4 Após concluída a configuração, pressione VisualSetup para fechar o menu.

Menu Configuração Visual

Página Imagem

Quando o modo de cor for configurado para “Automático”, não pode efectuar a configuração. ☞pág. 25

Item de Definição	Conteúdo da Definição
Brightness (Brilho)	Ajusta o brilho da imagem.
Contrast (Contraste)	Ajusta a diferença entre a claridade e a sombra nas imagens.
Color Saturation (Saturação de Cor)	Ajusta a saturação de cor das imagens. (Não aparece quando está ligado um computador.)
Tint (Coloração)	Ajusta a coloração da imagem. (Não aparece quando o vídeo externo ou computador que está ligado não é NTSC.)
Sharpness (Nitidez)	Ajusta a nitidez da imagem.
Color Temp. (Temp. Cor)	Ajusta a coloração de toda a imagem. Alta: Torna a imagem azulada. Baixa: Torna a imagem avermelhada.
Íris Automática	Ajusta a intensidade da luz de acordo com o brilho da imagem apresentada. Activado: Activa a Íris Automática. Desactivado: Desactiva a Íris Automática.

Página sinal

Item de Definição	Conteúdo da Definição
Keystone	Pode corrigir automaticamente a distorção keystone nas direcções verticais. ☞pág. 21
Keystone auto.	Activado: Efectua Keystone Auto. Desactivado: Desactiva Keystone Auto.
Zoom	Ajusta o tamanho da imagem. Wide (Alargado): Aumenta a imagem. Tele: Reduz a imagem.
Consumo de Energia Quando o modo de cor for configurado para “Automático”, não pode efectuar a configuração. ☞pág. 25	Pode configurar o Brilho da lâmpada para “ECO” ou “Normal”. Seleccione “ECO” se as imagens que está a projectar forem demasiado brilhantes, como, por exemplo, quando estiver a efectuar projecções em salas escuras ou num ecrã pequeno. Quando selecciona “ECO”, o consumo de electricidade e o tempo de duração da lâmpada mudam da forma apresentada em seguida; o ruído de rotação da ventoinha diminui. Consumo de electricidade: redução de cerca de 16%, duração da lâmpada: cerca de 1,2 superior
Resolução	Quando estiver definida como “Automático”, a resolução do sinal de entrada é automaticamente identificada. Se as imagens não forem correctamente projectadas quando esta opção está definida como “Automático”, como, por exemplo, se faltar parte da imagem, ajuste como “Largo” para ecrãs panorâmicos, consoante o Computador ligado, ou como “Normal” para ecrãs de “4:3” ou “5:4”.
Video Signal (Sinal de Vídeo) Define o formato do sinal do equipamento de vídeo ligado à porta de entrada de Vídeo.	Só é apresentado quando “Video” (Vídeo) está seleccionado como a fonte. Aquando da aquisição, está definido para “Auto”, para que o sinal de vídeo seja reconhecido automaticamente. Se surgir interferência nas imagens projectadas ou se não forem apresentadas imagens quando seleccionar “Auto”, seleccione manualmente o sinal apropriado.
Projecção no Tecto	On (Ligado): Projecta imagens no tecto através do Kit Reflector de Tecto opcional. Off (Desligado): Desactiva a projecção no tecto.

Página Opção

Item de Definição	Conteúdo da Definição
Volume Entrada Mic	Ajuste esta definição se o nível de entrada de Mic for demasiado baixo para ouvir som pelo altifalante do videoprojector, ou se o nível for demasiado elevado e fizer com que o som estale. Quando o volume de entrada de Mic for reduzido para “0”, não é emitido som pelo altifalante.
Botão Usuário	Pode seleccionar o item atribuído no Menu Configuração Visual com o comando à distância User 7. Pressionando o botão User 7, é apresentado o ecrã de selecção/ajuste do item de menu atribuído, que lhe permite efectuar definições/ajustes com um só toque. Pode atribuir um dos seguintes cinco itens a User 7. Consumo de Energia, Informação, Zoom, Resolução, Projecção no tecto
Child Lock (Bloqueio Operação) Utilize ⏻ na unidade principal para bloquear o botão ligar/desligar.	On (Ligado): Activa o Bloqueio para crianças. Para ligar a alimentação, mantenha pressionado ⏻ na unidade principal durante aproximadamente 5 segundos ou mantenha pressionado ⏻ no comando à distância. Off (Desligado): Cancela o Bloqueio para crianças.
High Altitude Mode (Modo de Grande Altitude) Defina este modo quando utilizar esta unidade em grandes altitudes.	Quando utilizar esta unidade em grandes altitudes, ou seja, 1 500 metros ou mais acima do nível da água do mar, regule este modo para “Ligado”.

Página Informação

Item	Índice Geral
Information (Informação) É apresentado estado actual.	Lamp Hours (Tempo de Funcionamento da Lâmpada): Tempo total de utilização da lâmpada. É apresentada a mensagem 0H para o período de 0 a 10 horas. Muda para unidades de 1 hora a 10 horas ou mais. A mensagem fica amarela quando chegar o momento de mudar a lâmpada. Source (Fonte): Indica se estão a ser projectadas imagens de um leitor de DVD padrão ou imagens provenientes de um equipamento de vídeo externo ou de um computador. Video Signal (Sinal de Vídeo): Aparece quando “Video” (Vídeo) está seleccionado como a “Source” (Fonte) e apresenta o formato do sinal de vídeo que está a dar entrada. Resolution (Resolução): A resolução é apresentada se a “Source” (Fonte) for outra que não “Video” (Vídeo). A resolução dos sinais de imagem de um computador e os sinais de vídeo componente que estão a dar entrada são apresentados. Status (Estado): Apresenta qualquer informação de erro. Esta informação pode ser-lhe solicitada quando contactar o seu centro de assistência.
Reset Lamp Hours (Reiniciar Tempo de Funcionamento da Lâmpada)	Após ter substituído a lâmpada da unidade, inicialize as definições do tempo de funcionamento da lâmpada. O tempo acumulado de funcionamento da lâmpada é eliminado.

Funções de Segurança

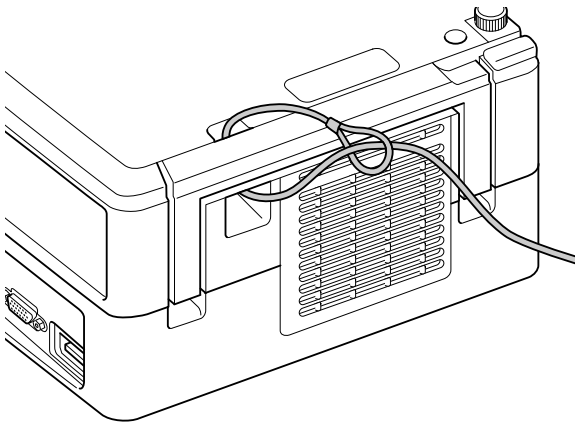
Cadeado de segurança

O videoprojector inclui os seguintes dispositivos de segurança para evitar ser roubado.

- Dispositivo de Segurança
  O dispositivo de segurança é compatível com o sistema de segurança Microsaver Security System fabricado pela Kensington. Pode obter informações pormenorizadas sobre o sistema de segurança Microsaver Security System se aceder à página inicial da Kensington:
  http://www.kensington.com/.
- Ponto de instalação do cabo de segurança.
  Pode passar-se um cadeado de segurança disponível no mercado pelo ponto de instalação, de modo a prender o videoprojector a uma secretária ou coluna.

Colocar o cadeado de segurança

Passe um cabo de bloqueio anti-roubo através da pega.
Consulte a documentação fornecida com o cadeado de segurança de modo a obter as instruções de bloqueio.



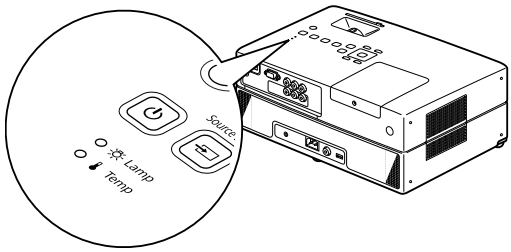
Apêndice

Resolução de Problemas

Utilizar os indicadores luminosos

Pode verificar o estado da unidade através dos indicadores luminosos existentes no painel superior.
Verifique cada uma das situações no quadro que se segue e siga o procedimento indicado para resolver o problema.

* Se nenhum dos indicadores luminosos se encontrar aceso, então o cabo de alimentação não está correctamente ligado ou a unidade não está ligada.



Quando os indicadores luminosos ☼ ou 🌡 piscam com luz cor-de-laranja

Aviso ⏻ ●: aceso ⏻ ☼: intermitente ○: apagado

Vermelho ⏻ ○ ☼ Cor-de-laranja ☼ 🌡	**Alarme de temperatura elevada** Pode continuar a projectar neste estado. A projecção pára automaticamente se, subsequentemente, se registarem temperaturas elevadas.	Verifique os 2 itens indicados na lista. • Afaste a unidade da parede pelo menos 20 cm. • Limpe o filtro de ar. ☞pág. 67 ▶ Se o problema persistir depois de pressionar ⏻ e ligar o videoprojector, interrompa a utilização do videoprojector e retire o cabo de alimentação da tomada. Contacte o seu revendedor local ou o endereço mais próximo indicado nas Questões. ☞pág. 80
Verde ⏻ Cor-de-laranja ☼ ☼ ○ 🌡	**Notificação de substituição da lâmpada** Está na altura de substituir a lâmpada. Substitua a lâmpada por uma nova o mais rapidamente possível. Não continue a utilizar a lâmpada neste estado, caso contrário esta poderá explodir. ☞pág. 70	

Quando ⏻ se acende com luz vermelha **Erro**

⏻ ● : aceso ☼: intermitente ○ : apagado

Falha interna

Vermelho ⏻
Vermelho ☼ ☼
Vermelho ☼ 🌡

Aguarde aproximadamente 1 minuto e 30 segundos. Em seguida, desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se o estado do indicador luminoso não se alterar quando pressionar ⏻ e ligar o videoprojector...

Se o erro persistir
Aguarde aproximadamente 1 minuto e 30 segundos. Em seguida, desligue o cabo de alimentação da tomada e contacte o seu revendedor local ou o endereço mais próximo indicado nas Questões. ☞pág. 80

Erro relacionado com a ventoinha/Erro de sensor

Vermelho ⏻
○ ☼
Vermelho ☼ 🌡

Erro de temperatura elevada (sobreaquecimento)

Vermelho ⏻
○ ☼
Vermelho ● 🌡

A lâmpada é desligada automaticamente e a projecção é interrompida. Aguarde aproximadamente 5 minutos. Quando o indicador luminoso de Alimentação mudar para cor-de-laranja, verifique os três pontos indicados à direita.

- Afaste a unidade da parede pelo menos 20 cm.
- Limpe o filtro de ar. ☞pág. 67
- Quando utilizar esta unidade em grandes altitudes, ou seja, 1 500 m ou mais acima do nível da água do mar, defina o “High Altitude Mode (Modo de Grande Altitude)” para “Ligado”. ☞pág. 60

Se o estado do indicador luminoso não se alterar quando pressionar ⏻ e ligar o videoprojector...

Erro de lâmpada/Falha de lâmpada/A lâmpada apaga-se

Vermelho ⏻
Vermelho ☼ ☼
○ 🌡

Aguarde aproximadamente 1 minuto e 30 segundos e verifique se alguma lâmpada se encontra fundida. ☞pág. 70
Limpe o filtro de ar e a entrada de ar. ☞pág. 67

A lâmpada não está partida — Volte a instalar a lâmpada e, em seguida, ligue o interruptor de alimentação principal existente na unidade principal. → Se a situação não ficar resolvida depois de voltar a instalar a lâmpada

A lâmpada está partida — Contacte o seu revendedor local para obter mais aconselhamento. ☞pág. 80

Quando utilizar esta unidade em grandes altitudes, ou seja, 1 500 m ou mais acima do nível da água do mar, defina o “High Altitude Mode (Modo de Grande Altitude)” para “Ligado”. ☞pág. 60

Erro Auto Íris
Erro Energ. (Reator)

Vermelho ⏻
Vermelho ● ☼
Vermelho ● 🌡

Quando os indicadores luminosos ☼ ou 🌡 estão apagados

Normal ⏻: aceso ⏻: intermitente ⏻: apagado

⏻ Cor-de-laranja	**Em espera**	Indica que a unidade está pronta a ser utilizada.
⏻ Verde	**Durante o aquecimento (Aprox. 30 seg.)**	No modo de aquecimento, pressionar ⏻ não tem qualquer efeito. Não desligue o cabo de alimentação da tomada durante o aquecimento. Se o fizer, poderá reduzir a vida útil da lâmpada.
⏻ Verde	**Projecção em Curso**	
⏻ Cor-de-laranja	**Arrefecimento**	O funcionamento de todos os botões do comando à distância e da unidade principal fica suspenso durante o período de arrefecimento. Entra em modo de espera após a conclusão do período de arrefecimento. Não desligue o cabo de alimentação da tomada durante o arrefecimento. Se o fizer, poderá reduzir a vida útil da lâmpada.
⏻ Verde	**Break (Intervalo)**	Para regressar à reprodução normal, pressione Break.
⏻ Fica cor-de-laranja e pisca duas vezes	**Bloqueio Operação**	A opção Bloqueio Operação está seleccionada. pág. 60

Quando os indicadores luminosos não ajudam

Se a unidade não estiver a funcionar normalmente, verifique as seguintes notas antes de solicitar a reparação. No entanto, se o problema persistir, contacte o seu revendedor local para obter aconselhamento.

Em todos estes casos	Verifique aqui	Página de referência
O videoprojector não se liga	• Pressionou ⏻?	☞pág. 18
	• Desligue o cabo de alimentação e, em seguida, volte a ligá-lo.	☞pág. 18
	• A unidade está a arrefecer?	☞pág. 64
	• Se o indicador luminoso se acender e apagar quando toca no cabo de alimentação, desligue o interruptor de alimentação principal e, em seguida, desligue e volte a ligar o cabo de alimentação. Se o problema persistir, é possível que o cabo de alimentação esteja danificado. Interrompa a utilização da unidade, desligue o cabo de alimentação da tomada e contacte o seu revendedor local.	☞pág. 80
	• A função Child Lock (Bloqueio para Crianças) está activada?	☞pág. 60
Não aparecem imagens	• A tampa da lente está fechada?	☞pág. 18
	• O número de região de vídeo do DVD está correcto?	☞pág. 10
	• Pressione [►] para mudar para DVD.	☞pág. 47
	• A lâmpada está gasta?	☞pág. 62
As imagens estão esbatidas ou desfocadas	• A focagem foi ajustada?	☞pág. 20
	• A unidade está a uma distância correcta?	☞pág. 73
	• Poderá existir condensação?	☞pág. 8
As imagens são apresentadas escuras	• O modo de cor é apropriado para o ambiente onde a unidade está a ser utilizada?	☞pág. 25
	• Está na altura de substituir a lâmpada?	☞pág. 68
	• A protecção de ecrã está activa?	☞pág. 55
O comando à distância não funciona	• O interruptor de alternância entre função e números está na posição [Numérico] (introdução de números)?	☞pág. 27
	• Determinadas operações podem ou não ser permitidas, dependendo do disco.	-
	• As pilhas estão gastas ou foram inseridas incorrectamente?	☞pág. 16
Sem áudio ou áudio demasiado baixo.	• O volume foi ajustado para a definição mínima?	☞pág. 20
	• O Nvel de Entrada do Microfone est muito alto?	☞pág. 60
	• O modo Mute (Silêncio) está activado? Pressione [Mute].	-
	• A tampa da lente está fechada?	☞pág. 18
O áudio está distorcido	O volume está muito alto?	☞pág. 20
Não se ouve som do microfone	• O microfone está ligado correctamente? Desligue o cabo da porta de entrada Mic e, em seguida, volte a ligar o cabo.	☞pág. 50
	• O Volume Entrada Mic está demasiado baixo?	☞pág. 60
	• O videoprojector é compatível com um microfone dinâmico. Não suporta microfones do tipo de ligação à alimentação.	-
O idioma de áudio/legendas não pode ser alterado	• Se não estiverem gravados vários idiomas no disco, o idioma não pode ser alterado.	-
	• Dependendo do disco, existem alguns tipos que só podem ser alterados a partir do menu do DVD.	-
As legendas não são apresentadas	• Se o disco não tiver legendas, estas não são apresentadas.	-
	• O idioma das legendas está definido como “DESLIGADO”?	☞pág. 37

Quando utiliza o modo de vídeo externo ou de computador

Em todos estes casos	Verifique aqui	Página de referência
Não aparecem imagens	• A alimentação do equipamento conectado está ligada? Ligue a alimentação do equipamento que está ligado ao videoprojector, ou inicie a reprodução, dependendo do método de reprodução do mesmo.	☞pág. 47
É apresentada a mensagem “Signal not supported” (Sinal não suportado)	• Quando está ligado equipamento de vídeo externo Se a projecção estiver desactivada mesmo quando “Video Signal” (Sinal de Vídeo) estiver definido como “Auto” no menu configuração visual, defina o formato de sinal apropriado para o dispositivo.	☞pág. 59
	• Quando está ligado um computador Os modos de resolução e de taxa de renovação do sinal de imagem são compatíveis com a unidade? Utilize a documentação do computador e outra documentação para verificar e alterar a resolução e a taxa de renovação do sinal de imagem que está a ser enviado pelo computador.	☞pág. 74
É apresentada a mensagem “No signal.” (Sem sinal)	• Os cabos estão ligados correctamente?	☞pág. 44, 46
	• A alimentação do equipamento conectado está ligada? Ligue a alimentação do equipamento conectado. Pressione o botão de reprodução de acordo com o equipamento de vídeo que está ligado.	☞pág. 47
	• Está ligado um computador portátil ou um computador com um ecrã LCD incorporado? Altere o destino de saída do sinal de imagem a partir do computador.	☞pág. 48
	• Pressione ► para mudar para DVD.	☞pág. 47
O sinal está distorcido	• Se estiver a ser utilizado um cabo de extensão, as interferências eléctricas podem afectar os sinais. Ligue um equipamento de amplificação e verifique.	-
	• O modo de resolução do sinal de imagem do computador é compatível com a unidade? Utilize a documentação do computador e outra documentação para verificar e alterar a resolução do sinal de imagem que está a ser enviado pelo computador.	☞pág. 74
	• Pressione o botão Enter no comando à distância se a imagem de computador que está a ser projectada aparecer trémula ou com interferências. É apresentada a mensagem “Running Auto Setup···” (A Executar Auto Ajuste···) e a sincronização, o alinhamento e a posição são ajustados automaticamente.	-
A imagem é apresentada truncada (grande) ou pequena	• A unidade reconhece automaticamente a relação de aspecto apropriada para os sinais de entrada e projecta imagens. Se a relação de aspecto não for seleccionada correctamente, pressione Aspect e seleccione a relação apropriada para o sinal de entrada.	☞pág. 41
	• Pressione o botão Enter no comando à distância se faltar parte da imagem de computador que está a ser projectada. É apresentada a mensagem “Running Auto Setup···” (A Executar Auto Ajuste···) e a sincronização, o alinhamento e a posição são ajustados automaticamente.	-
As cores da imagem não estão correctas	No menu configuração visual, defina o “Video Signal” (Sinal de Vídeo) para o formato de sinal apropriado para o dispositivo.	☞pág. 59
As imagens com movimento reproduzidas pelo computador ficam pretas	Altere o sinal de imagem do computador apenas para saída externa. ☞ Consulte a “Documentação” fornecida com o computador para mais informações ou contacte o fabricante do computador.	-

Manutenção

A presente secção descreve tarefas de manutenção como, por exemplo, a limpeza da unidade e a substituição de consumíveis.

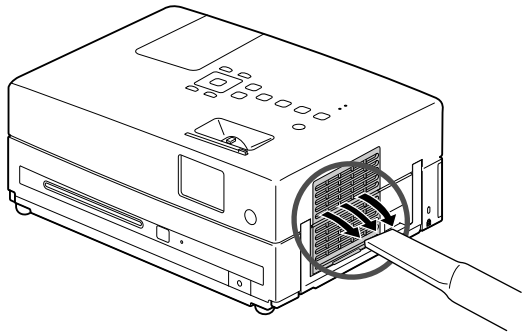
⚠ Atenção

Antes de dar início à manutenção, desligue o cabo de alimentação da tomada.

Limpeza

Limpar o filtro de ar e a entrada de ar

Quando se acumular pó no filtro de ar ou na entrada de ar, ou quando for apresentada a mensagem “The projector is overheating. Make sure nothing is blocking the air vents, and clean or replace the air filter” (A unidade está a aquecer excessivamente. Certifique-se de que não existe nada a bloquear a entrada e saída de ar e limpe ou substitua o filtro de ar), limpe o pó do filtro de ar e da entrada de ar com um aspirador.



Atenção

- Se se acumular pó no filtro de ar ou na entrada de ar, esse facto pode provocar o aumento da temperatura interna da unidade, o que pode dar origem a problemas de funcionamento, bem como a uma redução da vida útil das peças ópticas. Recomendamos que estas peças sejam limpas no mínimo uma vez de três em três meses. Deverão ser limpas com mais frequência se a unidade for utilizada em ambientes com muito pó.
- Não enxagúe o Filtro de ar. Não utilize detergentes nem solventes.

Limpar a unidade principal

Limpe a superfície do videoprojector com cuidado, utilizando um pano macio.
Se a unidade estiver particularmente suja, humedeça um pano com água e uma pequena quantidade de detergente neutro, esprema muito bem o pano, limpe a unidade suavemente com o pano para retirar as manchas e, em seguida, limpe-a novamente com um pano macio e seco.

Atenção

Não utilize substâncias voláteis, como cera, álcool ou diluente para limpar a superfície da unidade. Se o fizer, pode provocar deformações na unidade e danificar o revestimento.

Limpar a lente de projecção

Utilize um pano para limpeza de óculos disponível no mercado para limpar cuidadosamente a lente.

Atenção

Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente, nem a sujeite a choques, pois é muito frágil.

Prazo de substituição dos consumíveis

Prazo de substituição do filtro de ar

Quando o filtro de ar ficar sujo ou estiver partido

Prazo de substituição da lâmpada

- A mensagem “Replace the lamp” (Substituir lâmpada) é apresentada no ecrã ao iniciar a projecção.
- Se a imagem projectada ficar mais escura ou começar a perder qualidade.

- A mensagem de aviso para substituição da lâmpada é apresentada depois de decorridas cerca de 3 900 horas de utilização, para que seja possível manter o brilho e a qualidade iniciais das imagens projectadas. O tempo que a mensagem demora a aparecer varia em função das definições do modo de cor e das condições de utilização da unidade.
- Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, aumentam as probabilidades de a lâmpada se partir. Quando for apresentada a mensagem de substituição da lâmpada, substitua-a o mais rapidamente possível por uma nova, mesmo que ela ainda esteja a funcionar.
- Não ligue o videoprojector imediatamente após desligá-lo. Ligar e desligar frequentemente o videoprojector poderá diminuir a vida útil da lâmpada.
- Como a duração da lâmpada varia em função das características da lâmpada e da forma como foi utilizada, a lâmpada pode ficar mais escura ou deixar de funcionar antes de ser apresentada a referida mensagem. Deverá ter sempre uma lâmpada sobresselente para o caso de vir a ser necessária.

Acessórios Opcionais e Consumíveis

Se necessário, pode adquirir os acessórios e consumíveis opcionais indicados em seguida. Esta lista de acessórios opcionais é aplicável a partir de Agosto de 2009. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e a disponibilidade poderá variar consoante o país de compra.

Consumíveis

Lâmpada de substituição ELPLP56 (Lâmpada x 1) Utilize esta lâmpada para substituir as lâmpadas usadas.	Filtro de ar ELPAF26 (Filtro de ar x 1) Utilize este filtro para substituir filtros de ar usados.

Acessórios opcionais

50" ecrã portátil ELPSC06 60" ecrã portátil ELPSC07 80" ecrã portátil ELPSC08 100" ecrã ELPSC10 Ecrã compacto e fácil de transportar. (Relação de aspecto 4:3)	Cabo HD-15 ELPKC02 (1,8 m – para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos) Cabo HD-15 ELPKC09 (3 m – para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos) Cabo HD-15 para PC ELPKC10 (20 m – para mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos) Utilize para ligar a unidade a um computador.
	Cabo de vídeo componente ELPKC19 (3 m – para mini D-Sub de 15 pinos/RCA macho x 3) Utilize para ligar uma fonte de vídeo componente.

Substituir o filtro de ar

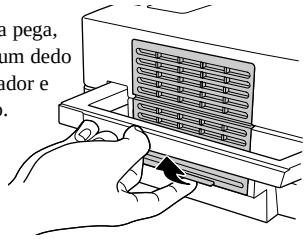
Sugestão

Elimine os filtros de ar usados de forma correcta e de acordo com a legislação em vigor.
Filtro: Polipropileno
Caixilho: resina ABS

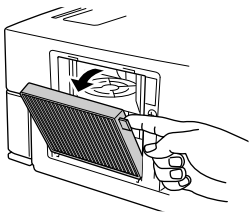
1 Desligue o interruptor de alimentação e quando for emitido um curto sinal sonoro, desligue o cabo de alimentação da tomada.

2 Retire a tampa do filtro de ar.

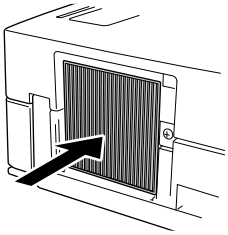
Levante a pega, coloque um dedo no separador e levante-o.



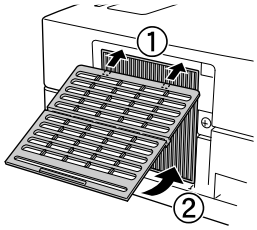
3 Retire o filtro de ar antigo.



4 Instale o filtro de ar novo.



5 Instale a tampa do filtro.



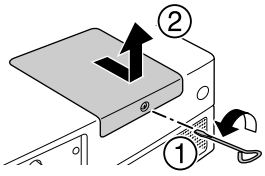
Substituir a lâmpada

⚠ Atenção

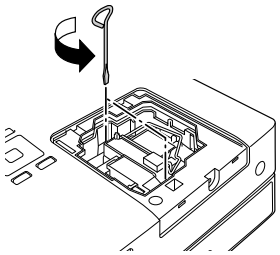
A lâmpada fica quente imediatamente depois de ter sido utilizada. Uma vez desligada a alimentação, deixe passar aproximadamente uma hora antes de substituir a lâmpada, para que ela tenha tempo de arrefecer completamente.

1 Desligue o interruptor de alimentação e quando for emitido um curto sinal sonoro, desligue o cabo de alimentação da tomada.

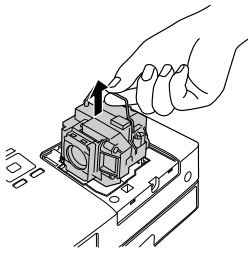
2 Deseaperte os parafusos da tampa da lâmpada utilizando a chave de parafusos fornecida com a lâmpada de substituição. Faça deslizar a tampa da lâmpada na sua direcção e levante-a para retirá-la.



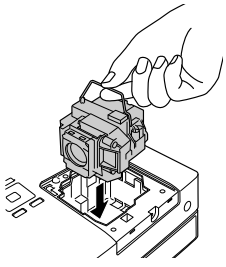
3 Desaperte os parafusos de fixação da lâmpada.



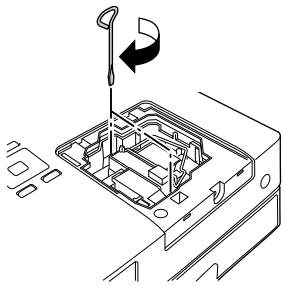
4 Retire a lâmpada antiga.



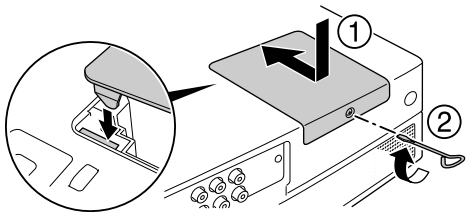
5 Instale a lâmpada nova.



6 Aperte bem os parafusos de fixação da lâmpada.



7 Instale a tampa da lâmpada.



Atenção

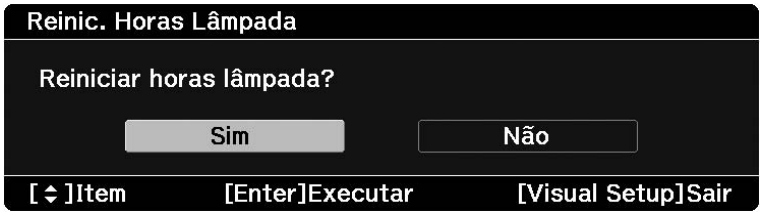
- Instale a lâmpada e a tampa da lâmpada de forma segura. Se a lâmpada ou a tampa da lâmpada não estiver instalada correctamente, a unidade desligar-se-á por precaução de segurança.
- Este produto inclui um componente da lâmpada que contém mercúrio (Hg). Consulte a legislação em vigor relativa à forma adequada de deitar fora os resíduos ou de os reciclar.
  Não os deite fora como outro lixo.

Reiniciar o tempo de funcionamento da lâmpada

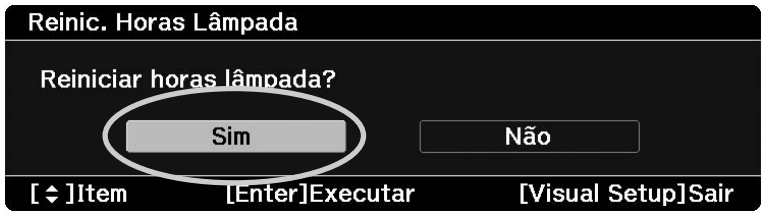
Depois de ter substituído a lâmpada, certifique-se de que inicializa a definição de Lamp Hours (Tempo de Funcionamento da Lâmpada).
A unidade dispõe de um cronómetro incorporado que mantém o registo do tempo de funcionamento da lâmpada e a mensagem de substituição da lâmpada é apresentada com base neste cronómetro.

1 Ligue o cabo de alimentação e pressione ⏻.

2 Pressione VisualSetup ◯ e quando for apresentado o menu, defina a "Info" (Informação) para "Reset Lamp Hours" (Reiniciar o tempo de funcionamento da lâmpada).



3 Seleccione “Sim” e pressione (Enter) para inicializar a definição.



Distância de Projecção e Tamanho do Ecrã

Consulte o quadro que se segue e coloque a unidade numa posição que possibilite a melhor projecção possível para o tamanho do ecrã utilizado. Os valores são apenas referências.

Unidade: cm

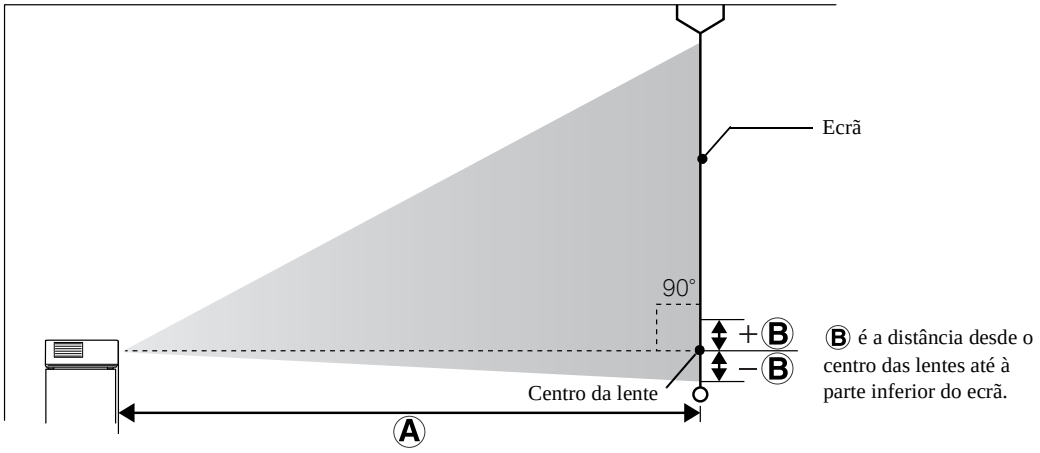
16:9 Tamanho do Ecrã		Distância de Projecção Ⓐ		Ⓑ	
		Mínimo (Ajuste do Zoom Panorâmico)	Máximo (Ajuste do Zoom Tele)	Mínimo (Ajuste do Zoom Panorâmico)	Máximo (Ajuste do Zoom Tele)
30”	66 x 37	89 a 121		0 a 6	
40”	89 x 50	119 a 162		-1 a 8	
60”	130 x 75	180 a 244		-1 a 12	
80”	180 x 100	241 a 326		-1 a 16	
100”	220 x 120	302 a 408		-2 a 20	
120”	270 x 150	363 a 491		-2 a 23	
150”	330 x 190	454 a 614		-2 a 29	
200”	440 x 250	606 a 820		-3 a 39	

Unidade: cm

4:3 Tamanho do Ecrã		Distância de Projecção Ⓐ		Ⓑ	
		Mínimo (Ajuste do Zoom Panorâmico)	Máximo (Ajuste do Zoom Tele)	Mínimo (Ajuste do Zoom Panorâmico)	Máximo (Ajuste do Zoom Tele)
30”	61 x 46	109 a 148		-1 a 7	
40”	81 x 61	146 a 198		-1 a 10	
60”	120 x 90	221 a 299		-1 a 14	
80”	160 x 120	295 a 400		-2 a 19	
100”	200 x 150	370 a 500		-2 a 24	
120”	240 x 180	445 a 601		-2 a 29	
150”	300 x 230	556 a 752		-3 a 36	

Unidade: cm

16:10 Tamanho do Ecrã		Distância de Projecção Ⓐ		Ⓑ	
		Mínimo (Ajuste do Zoom Panorâmico)	Máximo (Ajuste do Zoom Tele)	Mínimo (Ajuste do Zoom Panorâmico)	Máximo (Ajuste do Zoom Tele)
30”	65 x 40	96 a 131		-1 a 6	
40”	86 x 54	129 a 175		-1 a 8	
60”	130 x 81	195 a 264		-1 a 13	
80”	170 x 110	261 a 353		-1 a 17	
100”	220 x 130	326 a 442		-2 a 21	
120”	260 x 160	392 a 531		-2 a 25	
150”	320 x 200	491 a 664		-3 a 32	
200”	430 x 270	656 a 886		-4 a 42	



Ⓑ é a distância desde o centro das lentes até à parte inferior do ecrã.

Lista de Resoluções Compatíveis

Vídeo composto

Unidade: Pontos

Sinal	Resolução	Modo da Relação de Aspecto		
		Normal	Completo	Zoom
TV (NTSC)	720 x 480 720 x 360*	720 x 540 (4:3)	960 x 540 (16:9)	960 x 540 (16:9)
TV (PAL, SECAM)	720 x 576 720 x 432*	720 x 540 (4:3)	960 x 540 (16:9)	960 x 540 (16:9)

* Sinal Letterbox

Vídeo componente

Unidade: Pontos

Sinal	Resolução	Modo da Relação de Aspecto		
		Normal	Completo	Zoom
SDTV (480i, 60 Hz)	720 x 480 720 x 360*	720 x 540 (4:3)	960 x 540 (16:9)	960 x 540 (16:9)
SDTV (576i, 50 Hz)	720 x 576 720 x 432*	720 x 540 (4:3)	960 x 540 (16:9)	960 x 540 (16:9)
SDTV (480p)	720 x 480 720 x 360*	720 x 540 (4:3)	960 x 540 (16:9)	960 x 540 (16:9)
SDTV (576p)	720 x 576 720 x 432*	720 x 540 (4:3)	960 x 540 (16:9)	960 x 540 (16:9)
HDTV (720p) 16:9	1 280 x 720	960 x 540 (16:9)	-	-
HDTV (1 080i) 16:9	1 920 x 1 080	960 x 540 (16:9)	-	-

* Sinal Letterbox

HDMI

Unidade: Pontos

Sinal	Resolução	Modo da Relação de Aspecto		
		Normal	Completo	Zoom
VGA60	640 x 480 640 x 360*	720 x 540	960 x 540	960 x 540
SDTV (480i, 60Hz)	720 x 480 720 x 360*	720 x 540	960 x 540	960 x 540
SDTV (576i, 50Hz)	720 x 576 720 x 432*	720 x 540	960 x 540	960 x 540
SDTV (480p)	720 x 480 720 x 360*	720 x 540	960 x 540	960 x 540
SDTV (576p)	720 x 576 720 x 432*	720 x 540	960 x 540	960 x 540
SVGA60	800 x 600	720 x 540	960 x 540	960 x 540
XGA60	1 024 x 768	720 x 540	960 x 540	960 x 540
HDTV (720p)	1 280 x 720	960 x 540	-	-
WXGA60	1 280 x 800	864 x 540	960 x 540	960 x 540
SXGA2_60	1 280 x 960	720 x 540	960 x 540	960 x 540
SXGA3_60	1 280 x 1 024	675 x 540	960 x 540	960 x 540
HDTV (1 080i)	1 920 x 1 080	960 x 540	-	-
HDTV (1 080p, 50Hz)	1 920 x 1 080	960 x 540	-	-
HDTV (1 080i, 60Hz)	1 920 x 1 080	960 x 540	-	-

* Sinal Letterbox

Imagem de computador

Unidade: Pontos

Sinal	Resolução	Modo da Relação de Aspecto		
		Normal	Completo	Zoom
VGA60/72/75/85, iMac*1	640 x 480 640 x 360*2	720 x 540	960 x 540	960 x 540
SVGA56/60/72/75/85, iMac*1	800 x 600 800 x 450*2	720 x 540	960 x 540	960 x 540
XGA60/70/75/85, iMac*1	1 024 x 768 1 024 x 576*2	720 x 540	960 x 540	960 x 540
SXGA1_70/75	1 152 x 864	720 x 540	960 x 540	960 x 540
WXGA60/75/85	1 280 x 800	864 x 540	960 x 540	960 x 540
WXGA60-1	1 280 x 768	900 x 540	960 x 540	960 x 540
WXGA60-2	1 360 x 768	956 x 540	960 x 540	960 x 540
SXGA2_60	1 280 x 960	720 x 540	960 x 540	960 x 540
SXGA3_60/75/85	1 280 x 1 024	675 x 540	960 x 540	960 x 540
MAC13”	640 x 480	720 x 540	960 x 540	960 x 540
MAC16”	832 x 624	720 x 540	960 x 540	960 x 540
MAC19”	1 024 x 768	720 x 540	960 x 540	960 x 540
MAC21”	1 152 x 870	715 x 540	960 x 540	960 x 540

*1 Não é possível efectuar ligação a modelos nos quais não esteja instalada uma porta de saída VGA.

*2 Sinais Letterbox

Mesmo que dêem entrada outros sinais que não os anteriormente mencionados, é possível que a imagem possa ser projectada. No entanto, nem todas as funções são suportadas.

Os caracteres pequenos e outros poderão não ser visíveis.

Lista de formatos MPEG compatíveis

Extensão	Codec de vídeo	Codec de áudio	Resolução
.AVI	MPEG-1/MPEG-2/ MPEG-4 (Perfil Simples Avançado)	PCM/ADPCM/MPEG/ MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 ou inferior NTSC: 30 Hz 720 x 480 ou inferior
.VID/.DIV/.DIVX (Cinema em casa)/ .XVID	MPEG-4 (Perfil Simples Avançado)	PCM/ADPCM/MPEG/ MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 ou inferior NTSC: 30 Hz 720 x 480 ou inferior
.MPE/ .MPG/ .MPEG	MPEG-1/ MPEG-2	PCM/ADPCM/LPCM/ MPEG/MP3/WMA/ AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 ou inferior NTSC: 30 Hz 720 x 480 ou inferior
.DAT	MPEG-1	MPEG I ou II /layer II	PAL: 25 Hz 352 x 288/704 x 576 NTSC: 30 Hz 352 x 240/704 x 480
.VOB	MPEG-2	PCM/ADPCM/LPCM/ MPEG/MP3/WMA/ AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 NTSC: 30 Hz 720 x 480

O formato de ficheiro tem de obedecer aos seguintes requisitos:

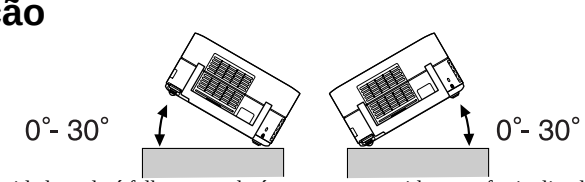
- Resolução: até 720 x 576
- Ponto GMC (compensação do movimento global): até um
- Taxa de bits: CD: 5,6 Mbps
  DVD: 19 Mbps
  USB: 5,57 Mbps (contudo, é possível que seja mais lento em função do desempenho do dispositivo de armazenamento USB)

Especificações

Nome do produto	EH-DM3			
Dimensões	335 L x 136 A x 239 P mm (Incluindo projecções)			
Dimensões do painel	0,54" plano			
Método de visualização	TFT de polissilício de matriz activa			
Resolução	518 400 pixéis (960 L x 540 A pontos) x 3			
Focagem	Manual			
Ajuste do zoom	Tipo digital (Aprox. 1:1,35)			
Lâmpada (fonte de luz)	Lâmpada UHE, 200 W, Ref.: ELPLP56			
Fonte de alimentação	100 – 240VAC +/-10 %, 50/60Hz, 3,5 a 1,5A			
Consumo de energia	Região 100 a 120 VAC	Em funcionamento: 310 W Em espera: 0,3 W		
	Região 200 a 240 VAC	Em funcionamento: 292 W Em espera: 0,4 W		
Altitude de funcionamento	Altitude: 0 m a 2 286 m			
Temperatura de funcionamento	+5 a +35°C (sem condensação)			
Temperatura de armazenamento	-10 a +60°C (sem condensação)			
Massa	Aproximadamente 4,2 kg			
Conectores	Entrada	Porta Audio (Áudio)	1	Ficha de pinos RCA
		Porta Video (Vídeo)	1	Ficha de pinos RCA
		Porta componente	1	Ficha de pinos RCA
		Porta Computer (Computador)	1	Mini D-Sub de 15 pinos
		Porta de entrada HDMI	1	HDMI
		Porta de entrada Mic (Mic)	1	Mini jack estéreo
		Porta USB	1	Tipo A
	Saída	porta Digital Coaxial Audio-Out (Saída Áudio Digital Coaxial)	1	Ficha de pinos RCA
		Tomada de auscultadores	1	Ficha mini de 3,5 mm
Altifalantes	Entrada máxima 10 W, Impedância nominal 8 Ω ohms			
Saída de áudio	Saída de áudio analógico	1 sistema de altifalantes: Saída máxima real 10 W + 10 W (10 % THD)		
		1 sistema de auscultadores: 25 mW/32 Ω ohms		
		Intervalo dinâmico: 70 dB ou superior		
	Saída de áudio digital	Saída digital coaxial		

* A porta USB poderá não aceitar todos os dispositivos compatíveis com USB.

Ângulo de inclinação



A unidade poderá falhar ou poderá provocar um acidente se for inclinada mais de 30 graus.

Glossário

HDMI

Acrónimo de “High-Definition Multimedia Interface”, a norma de transmissão digital para a transmissão de imagens e som através de um cabo. A norma HDMI foi inicialmente estabelecida para equipamentos digitais e PC e permite a transmissão de um sinal de imagem de alta qualidade sem qualquer compressão de sinal. Possui igualmente uma função de encriptação de sinal digital.

HDTV

Acrónimo de “High-Definition Television system”, aplicado a um TV de alta definição que corresponda aos seguintes requisitos:
-Resolução vertical de 720p ou 1 080i ou superior (“p” refere-se a varrimento progressivo e “i” refere-se a varrimento entrelaçado)
-Relação de aspecto do ecrã 16:9

JPEG

Um formato de ficheiro utilizado para guardar ficheiros de imagem. A maior parte das fotografias tiradas com câmaras digitais é guardada no formato JPEG.

MP3

Acrónimo de “MPEG1 Audio Layer-3”, uma norma de compressão de áudio. Esta norma permite obter uma redução considerável do tamanho dos dados e, simultaneamente, manter uma qualidade de som elevada.

NTSC

Acrónimo de “National Television Standards Committee”, nome atribuído a um dos sistemas de transmissão de televisão a cores analógica terrestre. Este sistema é utilizado no Japão, nos EUA e na América Latina.

PAL

Acrónimo de “Phase Alternation by Line”, nome atribuído a um dos sistemas de transmissão de televisão a cores analógica terrestre. Este sistema é utilizado na China, na Europa Ocidental, à excepção da França, e noutros países africanos e asiáticos.

SDTV

Acrónimo de “Standard Definition Television”, aplicado ao sistema de transmissão de TV convencional que não corresponde aos requisitos da HDTV.

SECAM

Acrónimo de “SEquential Couleur A MemoireMemoire”, nome atribuído a um dos sistemas de transmissão de televisão a cores analógica terrestre. Este sistema é utilizado em França, na Europa de Leste, na antiga União Soviética, no Médio Oriente e em alguns países africanos.

WMA

Acrónimo de “Windows Media Audio”, uma tecnologia de compressão de áudio desenvolvida pela Microsoft Corporation of America. Os dados WMA podem ser codificados com o Windows Media Player Ver.7, 7.1, o Windows Media Player para Windows XP ou o Windows Media Player 9 Series. Quando codificar ficheiros WMA, utilize aplicações que tenham sido certificadas pela Microsoft Corporation of America. Se utilizar uma aplicação que não tenha sido certificada, é possível que não funcione correctamente.

YCbCr

Um sinal de transmissão na forma de onda do sinal da barra de cores para o televisor actual (sistema NTSC). Expresso por Y (sinal de brilho) CbCr (sinal chromatin (cor)).

YPbPr

Um sinal de transmissão na forma de onda do sinal de barra de cores para Hi-Vision. Expresso por Y (sinal de brilho) PbPr (sinal de diferença de cor).

Controlo de reprodução (PBC)

Método de reprodução de CDs Vídeo. A partir do menu que é apresentado, pode seleccionar a cena ou as informações que pretender ver.

Relação de Aspecto

Relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem alongadas. A relação de aspecto das imagens padrão é 4:3. Esta unidade pode detectar automaticamente a relação de aspecto de um disco aquando da respectiva reprodução.

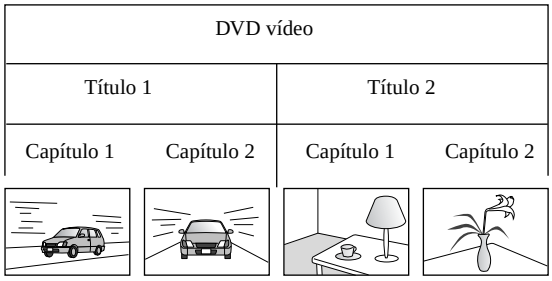
Saída digital coaxial

Converte o sinal de áudio num sinal digital, permitindo a sua transmissão através do cabo coaxial.

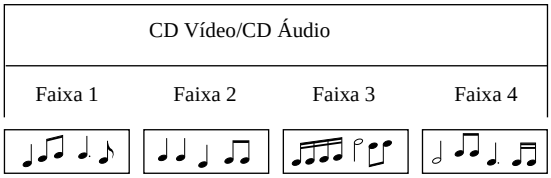
Termos relacionados com o disco

Título/Capítulo/Faixa

Um filme num DVD está dividido em unidades chamadas títulos, que podem conter uma quantidade variável de capítulos.



Os CDs Vídeo e Áudio, por sua vez, estão divididos em unidades chamadas faixas.



Índice Remissivo

A

Acessórios opcionais 68
Anel de focagem 20
Auscultadores 49
Auto Ajuste 66

B

Bloq disco 55
Botão do zoom 20
Break (Intervalo) 25
Brightness (Brilho) 59

C

Capítulo 78
Child Lock (Bloqueio para crianças) 60
Color Mode (Modo de Cor) 25
Color Saturation (Saturação de Cor) 59
Comando à distância 15
Consumíveis 68
Contrast (Contraste) 59

D

DivX® 30
DivX® Vap 55

E

Ecrã de informação de reprodução 38
Em espera 64

F

Faixa 78

H

High Altitude Mode (Modo de Grande Altitude) 60

I

Idioma no ecrã 54
Indicadores luminosos 62
Inserir as pilhas 16

L

Lamp-Hours (Tempo de Funcionamento da Lâmpada) 60
Limpar a lente de projecção 67
Limpar a unidade principal 67
Limpar o filtro de ar e a entrada de ar 67

M

Menu 27
Modo Nocturno 55
MP3 30
MP3/JPEG NAV 55
Mute (Silêncio) 26

P

Página de Áudio 55
Página Idioma 54
Página Imagem 59
Página Informação 60
Página Outros 55
Página sinal 59
Palavra-passe 55
PBC (controlo de reprodução) 28
Porta de entrada de computador 45, 46
Porta de entrada de vídeo 44
Porta de entrada Mic (Mic) 50
Prazo de substituição da lâmpada 68

R

Reiniciar o tempo de funcionamento da lâmpada 71

S

Saída Digital 55
Sharpness (Nitidez) 59
Sintonizador de TV 44
Sobreaquecimento 63
Source (Fonte) 60
Substituir a lâmpada 70
Substituir o filtro de ar 69

T

Tint (Coloração) 59
Título 78

U

USB 11, 43

V

Video Signal (Sinal de Vídeo) 59
Volume 20

W

WMA 30

Questões

Esta lista de endereços data de 2 de Julho de 2008.

É possível obter uma lista actualizada nos Web sites indicados nesta lista. Se não encontrar a informação que procura nas páginas seguintes, visite a página principal da Epson em www.epson.com.

< EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

ALBANIA :
INFOSOFT SYSTEM
Gjergji Center, Rr Murat Toptani
Tirana 04000 - Albania
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83
Fax: 00355 42 329 90
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

AUSTRIA :
EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Buropark Donau Inkustrasse 1-7 / Stg. 8 / 1. OG
A-3400 Klosterneuburg
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30
Web Address:
http://www.epson.at

BELGIUM :
EPSON Europe B.V.
Branch office Belgium
Belgicastraat 4 - Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 070 350120
Web Address:
http://www.epson.be

BOSNIA AND HERZEGOVINA :
KIMTEC d.o.o.
Poslovni Centar 96-2
72250 Vitez
Tel: 00387 33 639 887
Fax: 00387 33 755 995
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

BULGARIA :
EPSON Service Center Bulgaria
c/o ProSoft Central Service
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6
1113 Sofia
Tel: 00359 2 979 30 75
Fax: 00359 2 971 31 79
Email: info@prosoft.bg
Web Address:
http://www.prosoft.bg

CROATIA :
RECRO d.d.
Avenija V. Holjevca 40
10 000 Zagreb
Tel: 00385 1 3650774
Fax: 00385 1 3650798
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

CYPRUS :
TECH-U SERVICES LTD
2 Papaflessa Str 2235 Latsia
Tel: 00357 22 69 4000
Fax: 00357 22490240
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

CZECH REPUBLIC :
EPSON EUROPE B.V.
Branch Office Czech Republic
Slavickova 1a 63800 Brno
E-mail: infoline@epson.cz
Web Address:
http://www.epson.cz
Hotline: 800 142 052

DENMARK :
EPSON Denmark
Generatorvej 8 C 2730 Herlev
Tel: 44508585
Fax: 44508586
Email: denmark@epson.co.uk
Web Address:
http://www.epson.dk
Hotline: 70279273

ESTONIA :
EPSON Service Center Estonia
c/o Kulbert Ltd.
Sirge 4, 10618
Tallinn
Tel: 00372 671 8160
Fax: 00372 671 8161
Web Address:
http://www.epson.ee

FINLAND :
Epson (UK) Ltd.
Rajatorpantie 41 C FI-01640 Vantaa
Web Address:
http://www.epson.fi
Hotline: 0201 552091

FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :
EPSON France S.A.
150 rue Victor Hugo BP 320
92305 LEVALLOIS PERRET CEDEX
Web Address:
http://www.epson.fr
Hotline: 0821017017

GERMANY :
EPSON Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670 Meerbusch
Tel: +49-(0)2159-538 0
Fax: +49-(0)2159-538 3000
Web Address:
http://www.epson.de
Hotline: 01805 2341 10

GREECE :
EPSON Italia s.p.a.
274 Kifisias Avenue –15232 Halandri Greece
Tel: +30 210 6244314
Fax: +30 210 68 28 615
Email:
epson@information-center.gr
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

HUNGARY :
EPSON EUROPE B.V.
Branch Office Hungary
Infopark setany 1.
H-1117 Budapest
Hotline: 06 800 14 783
E-mail: infoline@epson.hu
Web Address: www.epson.hu

IRELAND :
Epson (UK) Ltd.
Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ
U.K.Techn.
Web Address:
http://www.epson.ie
Hotline: 01 679 9015

ITALY :
EPSON Italia s.p.a.
Via M. Vigano de Vizzi, 93/95
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel: +39 06. 660321
Fax: +39 06. 6123622
Web Address:
http://www.epson.it
Hotline: 02 26830058

KAZAKHSTAN :
EPSON Kazakhstan Rep Office
Gogolya street, 39, Office 707
050002, Almaty, Kazakhstan
Phone +3272 (727) 259 01 44
Fax +3272 (727) 259 01 45
Web Address:
http://www.epson.ru

LATVIA :
EPSON Service Center Latvia
c/o ServiceNet LV
Jelgavas 36
1004 Riga
Tel.: 00 371 746 0399
Fax: 00 371 746 0299
Web Address: www.epson.lv

LITHUANIA :
EPSON Service Center Lithuania
c/o ServiceNet
Gaiziunu 3
50128 Kaunas
Tel.: 00 370 37 400 160
Fax: 00 370 37 400 161
Web Address: www.epson.lt

LUXEMBURG :
EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch office Belgium
Belgicastraat 4-Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 0900 43010
Web Address:
http://www.epson.be

MACEDONIAN :
DIGIT COMPUTER ENGINEERING
Bul. Partizanski Odredi 62 Vlez II mezanin
1000 Skopie
Tel: 00389 2 3093393
Fax: 00389 2 3093393
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

NETHERLANDS :
EPSON Europe B.V.
Benelux sales office
Entrada 701
NL-1096 EJ Amsterdam
The Netherlands
Tel: +31 20 592 65 55
Fax: +31 20 592 65 66
Hotline: 0900 5050808
Web Address:
http://www.epson.nl

NORWAY :

EPSON NORWAY
Lilleakerveien 4 oppgang 1A
N-0283 Oslo NORWAY
Hotline: 815 35 180
Web Address:
http://www.epson.no

POLAND :

EPSON EUROPE B.V.
Branch Office Poland
ul. Bokserska 66
02-690 Warszawa
Poland
Hotline:(0) 801-646453
Web Address:
http://www.epson.pl

PORTUGAL :

EPSON Portugal
R. Gregorio Lopes, nº 1514 Restelo 1400-195
Lisboa
Tel: 213035400
Fax: 213035490
Hotline: 707 222 000
Web Address:
http://www.epson.pt

ROMANIA :

EPSON EUROPE B.V.
Branch Office Romania
Strada Ion Urdareanu nr. 34
Sector 5, 050688 Bucuresti
Tel: 00 40 21 4025024
Fax: 00 40 21 4025020
Web Address:
http://www.epson.ro

Russia :

EPSON CIS
Schepkina street, 42, Bldg 2A, 2nd floor
129110, Moscow, Russia
Phone +7 (495) 777-03-55
Fax +7 (495) 777-03-57
Web Address:
http://www.epson.ru

Ukraine:

EPSON Kiev Rep Office
Pimonenko street, 13, Bldg 6A, Office 15
04050, Kiev, Ukraine
Phone +38 (044) 492 9705
Fax +38 (044) 492 9706
Web Address:
http://www.epson.ru

SERBIA AND MONTENEGRO :

BS PROCESSOR d.o.o.
Hazdi Nikole Zivkovica 2
Beograd - 11000 - F.R. Jugoslavia
Tel: 00 381 11 328 44 88
Fax: 00 381 11 328 18 70
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

SLOVAKIA :

EPSON EUROPE B.V. Branch Office
Czech Republic
Slavickova 1a
638 00 Brno
Hotline: 0850 111 429 (national costs)
Email: infoline@epson.sk
Web Address:
http://www.epson.sk

SLOVENIA :

BIROTEHNA d.o.o
Litijska Cesta 259
1261 Ljubljana - Dobrunje
Tel: 00 386 1 5853 410
Fax: 00386 1 5400130
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

SPAIN :

EPSON Iberica, S.A.
Av. de Roma, 18-26
08290 Cerdanyola del valles
Barcelona
Tel: 93 582 15 00
Fax: 93 582 15 55
Hotline: 902 28 27 26
Web Address:
http://www.epson.es

SWEDEN :

Epson Sweden
Box 329 192 30 Sollentuna Sweden
Tel: 0771-400134
Web Address:
http://www.epson.se

SWIZERLAND :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch office Switzerland
Riedmuehlestrasse 8 CH-8305 Dietlikon
Tel: +41 (0) 43 255 70 20
Fax: +41 (0) 43 255 70 21
Hotline: 0848448820
Web Address:
http://www.epson.ch

TURKEY :

TECPRO
Sti. Telsizler mah. Zincirlidere cad.
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410
Istanbul
Tel: 0090 212 2684000
Fax: 0090212 2684001
Web Address:
http://www.epson.com.tr
Info: bilgi@epsonerisim.com
Web Address:
http://www.epson.tr

UK :

Epson (UK) Ltd.
Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ
Tel: (01442) 261144
Fax: (01442) 227227
Hotline: 08704437766
Web Address:
http://www.epson.co.uk

AFRICA :

Contact your dealer
Web Address:
http://www.epson.co.uk/welcome/
welcome_africa.htm
or
http://www.epson.fr/bienvenu.htm

SOUTH AFRICA :

Epson South Africa
Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6
Fourways Office Park
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.
Fourways, Gauteng. South Africa.
Tel: +27 11 201 7741
/ 0860 337766
Fax: +27 11 465 1542
Email: support@epson.co.za
Web Address:
http://www.epson.co.za

MIDDLE EAST :

Epson (Middle East)
P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free Zone Dubai
UAE(United Arab Emirates)
Tel: +971 4 88 72 1 72
Fax: +971 4 88 18 9 45
Email: supportme@epson.co.uk
Web Address:
http://www.epson.co.uk welcome/
welcome_africa.htm

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >

CANADA :

Epson Canada, Ltd.
3771 Victoria Park Avenue
Scarborough, Ontario
CANADA M1W 3Z5
Tel: 905-709-9475
or 905-709-3839
Web Address:
http://www.epson.com

COSTA RICA (Ecuador) :

EPSON Costa Rica.
De la Embajada Americana,
200 Sur y 200 Oeste
Apartado Postal 1361-1200 Pavas
San Jose, Costa Rica
Tel: (506) 2210-9555
Web Address:
http://www.epson.com.cr

MEXICO :

EPSON Mexico, S.A. de C.V.
Boulevard Manuel Avila Camacho 389
Edificio 1, Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P. 11500
México, DF
Tel: (52 55) 1323-2052
Web Address:
http://www.epson.com.mx

U. S. A. :

Epson America, Inc.
3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806
Tel: 562-276-4394
Web Address:
http://www.epson.com

< SOUTH AMERICA >

ARGENTINA (Paraguay, Uruguay) :

EPSON Argentina SRL.
Ave. Belgrano 964
1092, Buenos Aires, Argentina Tel: (54 11) 5167-0300
Web Address:
http://www.epson.com.ar

BRAZIL :

EPSON Do Brasil
Av. Tucunaré, 720
Tamboré Barueri,
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,
Tel: (55 11) 3956-6868
Web Address:
http://www.epson.com.br

CHILE (Bolivia) :

EPSON Chile S.A.
La Concepción 322 Piso 3
Providencia, Santiago,Chile
Tel: (562) 230-9500
Web Address:
http://www.epson.com.cl

COLOMBIA :

EPSON Colombia LTD.
Calle 100 No 21-64 Piso 7
Bogota, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Web Address:
http://www.epson.com.co

PERU :

EPSON Peru S.A.
Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima, 27, Perú
Tel: (51 1) 418 0210
Web Address:
http://www.epson.com.pe

VENEZUELA (Dominican Republic, Jamaica, Trinidad, Barbados, Aruba, Curacao) :

EPSON Venezuela S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
Edf. Epson La Urbina Sur Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Web Address:
http://www.epson.com.ve

< ASIA & OCEANIA >

AUSTRALIA :

EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED
3, Talavera Road, N.Ryde NSW 2113, AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
http://www.epson.com.au

CHINA :

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.
1F,A. The Chengjian Plaza NO.18 Beitaipingzhuang Rd.,Haidian District,Beijing, China
Zip code: 100088
Tel: (86-10) 82255566
Fax: (86-10) 82255123

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH
4F,Bldg 27,No.69 ,Gui Qing Rd Cao Hejing, Shanghai, China
ZIP code: 200233
Tel: (86-21) 64851485
Fax: (86-21)64851475

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH
ROOM 311 Xinyuan Mansion 898 Tianhe North,Guangzhou,China
Zip code: 510898
Tel: (86-20) 38182156
Fax: (86-20) 38182155

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH
ROOM2803B, Unit, Times Plaza, NO.2, Zongfu Road, Chengdu, China
Zip code: 610016
Tel: (86-28) 86727703
Fax: (86-28)86727702

HONGKONG :

Epson Service Centre HONG KONG
Unit 517, Trade Square,
681 Cheung Sha Wan Road,
Cheung Sha Wan, Kowloon,
HONG KONG
Support Hotline: (852) 2827 8911
Fax: (852) 2827 4383
Web Address:
http://www.epson.com.hk

INDIA:

EPSON INDIA PVT. LTD.
12th Floor, The Millenia, Tower A, No. 1
Murphy Road, Ulsoor, Bangalore 560 008
India
Tel: 1800 425 0011
Web Address:
http://www.epson.co.in

INDONESIA:

PT. EPSON INDONESIA
Wisma Kyoei Prince, 16th Floor,
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,
Jakarta, Indonesia
Tel: 021 5724350
Web Address:
http://www.epson.co.id

JAPAN :

SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT
VI Customer Support Group:
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi, Nagano-ken,
390-8640 JAPAN
Tel: 0263-48-5438
Fax: 0263-48-5680
Web Address:
http://www.epson.jp

KOREA :

EPSON KOREA CO., LTD.
11F Milim Tower, 825-22 Yeoksam-dong,
Gangnam-gu, Seoul,135-934 Korea
Tel : 82-2-558-4270
Fax: 82-2-558-4272
Web Address:
http://www.epson.co.kr

MALAYSIA :

Epson Malaysia SDN. BHD.
3rd Floor, East Tower, Wisma Consplant 1
No.2, Jalan SS 16/4,
47500 Subang Jaya,
Malaysia.
Tel: 03 56 288 288
Fax: 03 56 288 388
or 56 288 399
Web Address:
http://www.epson.com.my

NEW ZEALAND:

Epson New Zealand
Level 4, 245 Hobson St
Auckland 1010
New Zealand
Tel: 09 366 6855
Fax 09 366 865
Web Address:
http://www.epson.co.nz

PHILIPPINES:

EPSON PHILIPPINES CORPORATION
8th Floor, Anson's Centre,
#23 ADB Avenue, Pasig City
Philippines
Tel: 032 706 2659
Web Address:
http://www.epson.com.ph

SINGAPORE :

EPSON SINGAPORE PTE. LTD.
1 HarbourFront Place #03-02
HarbourFront Tower One
Singapore 098633.
Tel: 6586 3111
Fax: 6271 5088
Web Address:
http://www.epson.com.sg

TAIWAN :

EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.
14F,No. 7, Song Ren Road,
Taipei, Taiwan, ROC.
Tel: (02) 8786-6688
Fax: (02) 8786-6633
Web Address:
http://www.epson.com.tw

THAILAND:

EPSON (Thailand) Co.,Ltd.
24th Floor, Empire Tower,
195 South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn,
Bangkok 10120, Thailand.
Tel: 02 685 9899
Fax: 02 670 0669
Web Address:
http://www.epson.co.th

Todos os direitos reservados. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, arquivada ou transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem autorização prévia por escrito da Seiko Epson Corporation. Não é assumida nenhuma responsabilidade relacionada com patentes, no que diz respeito às informações contidas neste manual. Também não é assumida nenhuma responsabilidade por danos resultantes da utilização das informações contidas neste manual.

Nem a Seiko Epson Corporation, nem as suas filiais, se responsabilizam perante o comprador deste produto, ou perante terceiros, por danos, perdas, custos ou despesas incorridos pelo comprador ou por terceiros em resultado de: acidentes, utilização indevida ou abuso deste produto, modificações, reparações ou alterações não autorizadas deste produto ou (excluindo os E.U.A.) da inobservância estrita das instruções de utilização e manutenção da Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não será responsável por quaisquer danos ou problemas decorrentes da utilização de quaisquer opções ou consumíveis que não sejam os designados como Produtos Epson Originais ou Produtos Aprovados Epson pela Seiko Epson Corporation.

O conteúdo deste guia pode ser alterado ou actualizado sem aviso prévio.

As imagens e ecrãs utilizados nesta publicação podem diferir das imagens e ecrãs reais.

Marcas comerciais

Windows Media e o logótipo Windows são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e noutros países.
XGA é uma marca comercial ou marca registada da International Business Machine Corporation.
iMac é uma marca registada da Apple Inc.
Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo do duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
Manufactured under license under U.S. Patent #’s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and DTS Digital Surround are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. All Rights Reserved.
DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.
O logótipo DVD é uma marca comercial.
HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing, LLC.
Respeitamos as outras marcas comerciais ou marcas registadas das respectivas empresas, mesmo que não sejam especificadas.

©SEIKO EPSON CORPORATION 2009. Todos os direitos reservados.